BON DIA *Aruba*

Diasabra 14 di Augustus, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 75.39
↓ 0.35

SOSPECHOSO MATTHEW DEN CASO FOXY LADY TRASLADA PA ARUBA

Pagina 3.

Trabou di restauracion di edificio di Corte ta cuminsa otro siman



ORANJESTAD – E proyecto arkitectonico di restauracion di edificio di Corte na Playa lo start e siman venidero. Despues di permanece bandona pa varios luna caba, e edificio aki cu ta ser considera un monumento historico lo haya un renacemento pa asina e por haya su splendor y beyesa di antes. Sigurament e lo bira un joya den centro di ciudad.

LOCAL

Economista sr. Ben Marapin

Mester percura cu debe di pais Aruba no surpasa cierto porcentahe

Pagina 2

LOCAL

ATSA lo bay firma un codigo di etica pa structura actual di OPC

Pagina 3.

LOCAL

Na Hulanda

Movimiento a inicia pa bringa Geert Wilders

Pagina 12.

Economista sr. Ben Marapin

Mester percura cu debe di pais Aruba no surpasa cierto percentage

Y si ta posibel bah'e bek te na 40 porshento di GDP

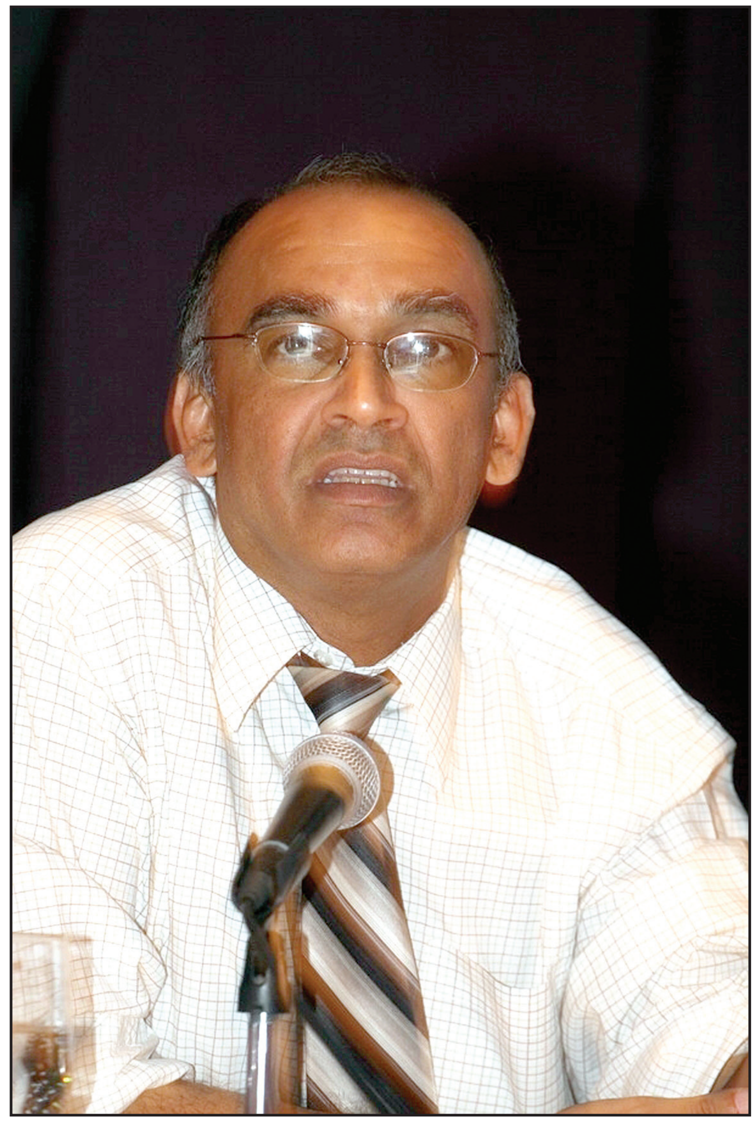
ORANJESTAD – Den un combersacion cu ehecutivo di Conseho Socio Economia, sr. Ben Marapin, el a mustra riba e desaroyo di nos economia. E situacion economico di pais Aruba ta mehorando poco poco, pero tin algun iniciativa cu mester tuma pa stimula e economia.

Den caso cu e economia lo a sigui e mesun paso den direccion pa subi, tin diferente motibo pa esey. Un di nan ta kisas e maneho mes of gobierno di Merca cu no a enfoca full riba economia, pero mas tanto riba otro cos. A enfoca riba cuido medico nacional di ciudadanonan Mericano. Loke a afecta tambe e situacion economico rond mundo, cu ningun hende a anticipa e problemanan serio di paisnan na Europa. Esnan cu ta parti di EURO a haya nan mes den problema. Grecia, Spaña, Portugal y Inglatera ta enfrentando problemanan financiero.
Banda di e paisnan Europeo tin diferente estado na Merca cu tin problema financiero serio. Eynan e problema ta awor. E parti doloroso pa sania e economia na Merca pa cu e aspecto financiero a bay basta bon, pero el a costa hopi placa. E gobiernonan a hinca hopi placa den esey. Loke mester sa con nan ta bay anda cu e situacion ey awor. E reto ta aworaki, con e paisnan Mericano y Europeo ta bay sania nan finanza pa asina e no bira un problema pa e economia mundial. Otro indicacionnan tur ta den bon direccion. E ganashi di companianan ta aumentando, pero loke si e negoshinan no ta haciendo ta tuma hende den servicio, esey si ta un problema serio. E ta wak e mehoracion basta positivo. Si e economia Mericano mehora, e lo contribui na mehoracion di hopi otro economia rond mundo, sigur esnan cu ta sobrevivi di turismo
Referiendo na e economia local Sr. Ben Marapin ta kere cu e situacion ta mehorando poco poco. E noticia di e re-apertura di e refineria lo ta bon y ta yuda e pais. A mira basta movecion caba cu e Ritz Carlton, otro indicacion tambe ta muestra cu cosnan ta bayendo bon. A pasa den un situacion doloroso na 2009. Si acaso tin hende ta bisa cu cos no ta drechando manera mester ta, ta paso nan ta compara esaki cu 2007 pa 2008, pero nan mester compara e aña aki cu aña 2009 pa realmente bisa si cos ta pick up si of no. Banco Central su ultimo proyeccion tambe a mustra cu nan tambe a cuminsa ahusta nan proyeccion pa 2010. Antes tabata tin un caida di economia, pero na final nan tin e speransa cu 2010 lo sera bon.

E parti crucial ta, pa Aruba no hiba un maneho di pusha proyecto simplemente pa stimula economia. Aruba su economia ta uno basta bon desaroya. Bo ta wak esaki na e "Gross Domestic Product(GDP)". Loke ta tumando luga awor ta un desaroyo basta bon, unda cu nan ta purba re-shape y remodela Aruba su turismo y diferente aspecto di Aruba su economia cu ta positivo. Loke cu mester tene cuenta cune, ta cu no mester pusha e economia di mas y bin cu proyectonan di mas, cu na final ta bin cu un ripiticion di loke a haya na aña nan 1990. E aña aki por corda con mester a busca demasiado hende di exterior pa bin traha. Esaki a resulta den expansion di economia, sin cu entrada pa cabes a subi. Esey mester percura pa e biaha aki e no sosode. E renobacion di economia cu ta den proceso actualmente, ta algo basta positivo y necesario.

Importante ta pa enfoca riba e calidad di economia crece y drecha y no e cantidad. Si mester inverti den careteranan y edificio mester hacie, pero mester hacie cauteloso. Mester hacie di cierto forma cu no ta expande economia den mesun direccion cu tin caba. No mester mas di e mesun tipo di negoshi. Loke mester ta cu loke tin, nos mester di eleva e calidad di hende, e conocemento, esey mester keda expande.

Economia di Aruba ta basta flexibel. Si wak cuanto economia di Aruba a cay den 2009, e no a causa un disturbio social grandi. Hopi hende a haya nan mes den situacion financiero dificil, pero e picture completo no a mustra un situacion dificil manera Merca. Gran parti di esey a keda causa, paso e economia ta flexibel. Tin un grupo di trahado cu tabata recien na Aruba, eseynan a perde trabou y nan mester a bolbe nan pais. Asina a keda cu economia, apesar di a cay basta hopi, toch esnan cu a keda riba Aruba a keda sobrevivi na un nivel aceptabel. Esey ta algo crucial den e economia, unda cu no mester perde for di bista e flexibilidad di e economia. Loke ta importante pa gobierno y tur hende na Aruba, ta cauteloso con ta anda cu finanzas publico. E ta den un situacion dificil aworaki y mesun cos cu otro paisnan. Ta importante pa mas pronto cu ta posibel yega na un presupuesto balansa. No solamente esey mester concentra riba dje, pero percura cu e debe cu pais Aruba tin no surpasa un cierto percentage y si ta posibel bah'e bek te na 40 porshento di GDP. Sr. Ben Marapin a bisa cu e ta keda optimista y cu e ta mirando mehoracion na caminda, basta aplica e reglanan di un bon economia.



Economista sr. Ben Marapin

Mientras cu ATSA a firma MOU cu gobierno di Aruba e siman aki

A resulta cu OPC'rs cu tabata protesta algun luna pasa no ta bende timeshare sino otro producto turistico

ATSA lo bay firma un codigo di etica pa e structura actual di OPC



ORANJESTAD – Aruba Time Share Association a avansa hopi pa loke ta certificacion di OPC's den loke ta e balornan y ta kere cu por lo pronto un 'codigo di etica' lo wordo firma pa e structura di OPC cu tin aworaki. Esaki segun e presidente di ATSA, Jan van Nes. Mientras cu Gobierno di Aruba a firma un MOU cu e asociacion di hotelnan timeshare na Aruba, tin tambe e asunto di e asina yama 'OPC'rs cu ta esnan cu ta bende timeshare na turista.

Por corda e problema cu a surgi algun luna pasa ora cu un grupo di bendedo di timeshare a rebeldia contra gobierno y polis ora cu polis a mustra nan cu no por a bende timeshare riba caya sin mas, manera cu tabata e caso antes. Un intermediacion cu gobierno a pone cu e asunto aki a keda 'medio' regla y unda cu a surgi trankilidad atrobe.

E pregunta cu a surgi ta kico ta haci ora cu e OPC'rs nan a bisa biaha pasa caba cu nan no ta considera cu ATSA ta nan representante y como tal no por papia cu nan, y awor ATSA ta bin cu un codigo di etica siendo cu nan no ta representa e OPC, segun e grupo mes a bisa biaha pasa. Como tal a puntra ki garantia tin cu e codigo aki en berdad lo wordo respeta unabes cu e wordo firma.

Pero segun van Nes loke a wordo descubri atrabes di e trayectoria di e protesta biaha pasa, ta cu ATSA semper tabata bou di e impresion cu OPC tur ta time share hotel related. Pero a resulta cu tin un industria chikito di OPC cu no ta timeshare related. Nan ta promove restaurant, joyeria, car rentals y mas. Tambe ta mas importante pa incorpora nan den e regulacion segun van Nes. Pero un paso prome den e direccion ta unda cu ATSA ta regulariza e parti di e timeshare OPC.

Pues awor ta resulta cu e OPC's cu a haci problema no ta esnan cu ta bende hotel sino ta bende otro tipo di facilidad turistico segun van Nes. Di otro banda por corda con esnan cu tabata protesta tabata mustra cu nan no por a bende hotel mas y ta nan ta e prome contacto cu e turista. Segun structura, nan ta manda e turista pa e oficina final di benta unda cu for di einan ta dicidi si e benta ta sigui, pa e OPC haya su comision si of no.

Tambe e mandatario encarga cu turismo a mustra cu e no tin problema pa OPCrs bende timeshare pero contal cu esaki bai den un forma structura, den forma di un booth banda di caminda. Esei ta pone cu e turista no ta haye confronta direpente cu un cantidad di hende su dilanti cu fliers den man, pa bende manera cu ta na Sto Domingo of otro caminda e ta unda cu turistanan ta wordo molestia constantemente cu e bendemento nan aki.

A ofrece e tempo ei pa traha booth pa e OPCrs nan nechi banda di caminda, na cierto caminda pa asina e ta un forma mas structura. No ta conoci si e concepto aki a wordo acepta pa e OPCrs'. Por mira si cu prome cu e oferta aki a bin, den centro di ciudad por mira si cu tin varios booth banda di caminda unda cu e OPCrs' nan por bende nan productonan manera cu esaki ta rekeri pa haci.

Sospechoso Matthew den caso Foxy Lady traslada pa Aruba



E sospechoso Alex Matthew

ORANJESTAD - Ministerio Publico ta informa den e investigacion penal contra exploitante di Foxy Lady na San Nicolas cu e sospechoso Alex Matthew a wordo treci Aruba desde Bonaire.

Den interes di e investigacion, e sospechoso aki a wordo traslada temporalmente pa Bonaire despues di su detencion. Den e tempo cu a transcuri, algun victima stranhero di mensenhandel a haya opvang y a wordo guia na forma adecua. Dor di polis y na huez-comisario nan a wordo scucha como testigo. E abogadonan di e sospechosonan tabata presente ora a scucha nan na huez-comisario.

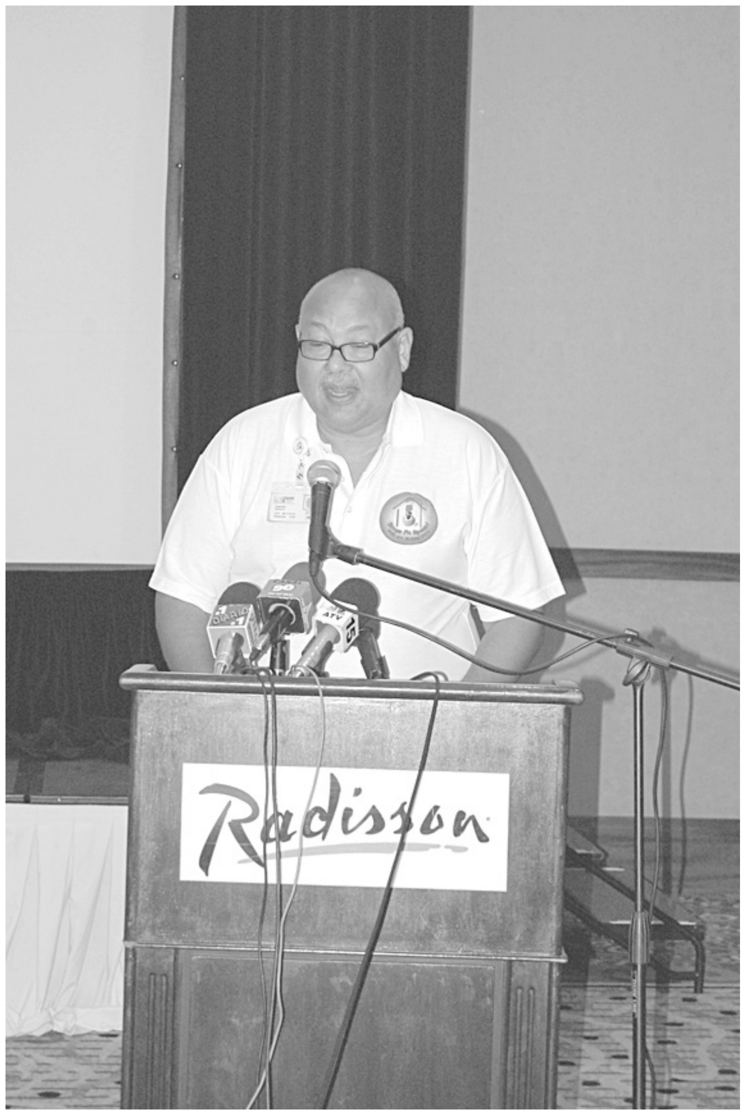
E victimanan di mensenhandel a mientrastanto regresa nan paisnan di origen.
Simultaneamente a rond af un analisis di riesgo na Aruba. E resultadonan di e analisis aki a hiba riba diahuebs 12 di augustus, den bon overleg cu director di KIA, na e decision pa trece Matthew riba diabierna 13 di augustus bek pa Aruba.



Huez-comisario no a prolonga detencion di e sospechoso E.J.S.R. (Polis) ayera. Dentro di e investigacion e lo keda sinembargo como sospechoso. E otro sospechosonan ta sigui den detencion preventivo.
E investigacion di polis ta andando y por wordo considera uno grandi y multidisciplinario.
E topico mensenhandel ta, manera den hopi pais, un di e prioridadnan di Ministerio Publico.

Segun Kelvin Augustin di WEB Aruba NV

Ayera a cuminsa cu entrenamento di staf di hotel Radisson completo pa siña reduci uzo di awa y coriente conscientemente





ORANJESTAD – Ayera WEB a tene su apertura di e prome curso di e apertura di e prome curso na empleadonan den sector hotelero como parti di e proyecto scohe pa spaar, di e companianan WEB, Elmar y FCCA. Manera ta conoci tin un proyecto piloto andando caminda ta instala ekiponan di spaar cu ta disponibel riba Mercado local. Ta instala nan den casnan di FCCA, den 50 cas y cu e meta pa por acapara data di e efecto di e aparatonan di spaar riba e consumo di e cliente.

Meta di e proyecto ta pa mira ki efecto e tin pa cu bahamento di consumo di clientenan pa cu awa y coriente. Sin cu nan ta haci mucho na cambio di nan custumbernan. Banda di esey, tin cu lo bay traha net riba e custumbernan aki door di duna entrenamento, y e biaha aki na empleadonan di sector hotelero caminda a haya cooperacion di hotelnan tambe, unda cu ta duna e trahadonan e conocemento di kico nan por haci na nan cas mes pero tambe na trabou, den hotel, pa yuda na baha e consumo di awa y coriente.

Awa y coriente ta productonan caro y ta pesey ta importante pa anda cu nan como productonan caro. Anda cu nan na un manera responsabel. Y como tal e WEB, ELMAR y FCCA a bay den barionan di casnan di FCCA, cu e intencion cu den futuro, cu e informacion cu nan gara di e proyectonan aki, pa bay tambe na resto di poblacion di Aruba. Esaki ta un di e iniciativanan di WEB pa cu e gastonan halto di awa y coriente. Lo tin mas tambe cu lo por a lesa di nan den prensa.

Ayera a inicia na Radisson Hotel cu un bon cooperacion di departamento di HR, unda cu a introduci Angelique, cu tambe a colabora extensivamente pa por a haya e gruponan disponibel pa e training aki den e facilidad di Radisson mes tambe. Aunke cu e hotel tin un bon ocupacion, e mester di e trahadonan, pero nan toch a logra haya e trahadonan pa algun ora pa por a duna e training aki tambe cu balor grandi pa e trahadonan. Como instructornan tin entre otro Felipe Ras, y un consultant sra Leonora, di Elmar tin sra Soraya, y di FCCA tin e conocido Franklin Leest.



Despues a sigui cu e entrega di certificado na e participantenan cu a participa na e training. Tin tambe pa cada participante un regalito den forma di un bombio di spaar. Pa loke ta coriente, y tanki di spaar awa, cu ta instala den e tanki den wc.

Segun Felipe Ras di WEB Aruba NV

Nos tin cu cambia e mal custumber cu nos tin di uza hopi coriente y drecha esaki pa paga menos coriente y awa

ORANJESTAD – Como inicio di un producto nobo cu WEB kier presenta na comunidad, principalmente, WEB a cuminsa cu e training ayera pa prome bes na Radisson hotel segun Felipe Ras. E idea ta pa den curso di September, henter e personal di hotel for di abou te na top di hotel, haya un training di saving. Saving segun Ras ta encera di awa y coriente. Ta trata mas bien di un cambio di mentalidad cu nos tin actualmente pa e mal custumber cu nos tin pa uzo di awa y coriente y pa cambia esaki.

Naturalmente tin producto available cu ta haci bo bida un tiki mas facil. A ripara ayera mainta cu tabatin hopi interes di e participantenan y a gradici nan pa nan interes aki. Ta kere cu den e poco oranan cu tabata hunto durante e entrenamento, hopi informacion a wordo duna na e trahadonan, y a haya hopi informacion di e trahadonan cu WEB, ELMAR y FCCA por uza pa drecha e producto.

Henter e aspecto aki ta cay bou di e asina yama corporate social responsibility cu WEB tin no solamente pa e clientenan pero tambe pa nos comunidad. Y ta sali for di punto di bista, cu no kier duna hende pisca pa come, sino cu kier siña hende con pa pisca. Pa aworaki pa dilanti pa esnan cu a haya e curso, a pidi nan di curason cu si nan kier un miho mundo mayan, y stima nan mes mas, mester uza menos energia y awa.

Tambe a mustra cu si kier paga mas, sigui haci e mal custumber segun Ras. Si kier paga menos, sigui e instruccionnan cu a wordo duna. A duna tambe foyeto y tambe diferente informacion y tambe e parti di comercio di Aruba cu ta yudando den henter e proyecto cu tin e productonan available. Aki un par di tempo, lo por yega caminda cu kier yega, caminda cu pueblo di Aruba ta uza e energia y awa na un manera responsabel y na un manera consciente.

Segun Ras, cu e ayudo di prensa, por yega na e caminda cu kier yega unda cu aki un par di aña, nos ta un modelo den Caribe pa loke ta trata uzo di energia y awa. Y a gradici tambe algun persona manera Marilyn Werleman cu ta iniciado di e proyecto como studiante cu ta cabando su Universidad na Aruba y cu a base di e proyecto aki, ta trahando su tesis final pa asina e por bira un professional den comunidad di Aruba. Ras tabata masha contento cu esey.

Tambe a haci mencion di Vicky Maduro cu tambe ta un studiante pa su masters degree den international business. E ta un studiante studiando na Hulanda pero a dicidi di bin caba su estudio na WEB. Como tal ta bezig cu nan, unda cu Marilyn ta caba fin di augustus y Vicky ta caba fin di October.

E mensahe di ayera mainta tabata 'cambia e mal custumber. Drecha bo custumber y paga menos y si bo mester di mas informacion, semper bo ta welcome, of na WEB, of na Elmar of na FCCA pa pregunta.



Director AIB sr. Frendsel Giel

Gobierno y AIB ta yuda personanan cu kier lanta un negoshi mediano y chikito

ORANJESTAD – Aruba Investment Bank(AIB) conhuntamente cu gobierno, a lansa un programa pa yuda empresarionan na Aruba. Director di Aruba Investment Bank (AIB) sr. Frendsel Giel den su presentacion, a duna un indicacion con e programa ta funciona.

Recientemente AIB hunto cu gobierno a lansa un programa pa yuda negoshinan mediano, chikito di Aruba cu un programa cu ta encera diferente aspecto. Un di nan ta pa e negoshinan cu cualifica pa e programa y logra haya financiamento. Pa por haci esaki nan mester pasa den un test y tambe somete nan proyectonan.

Hunto cu esey tambe eventualmente lo yudanan cu un plan di negoshi. E plan di negoshi ta un di e aspectonan cu ta wordo subsidia den e programa.

E programa ta mas bien pa yuda e negoshi mes, con pa traha e plan y tambe busca financiamento. E ta importante pa tur hende cu ta kere cu e tin un negoshi cu ta contribui na economia di Aruba y ta un negoshi factibel ta bon bini den e programa.

Un negoshi mester keda analisa riba diferente aspecto. Mester wak si tin negoshi di mesun indole. Den e mesun tipo di negoshi cu tin cu competi, ningun no ta sali bon, paso e bolo no ta bira mas grandi.

Ora un persona aplica pa financiamento na AIB, ta dune cierto guianan. E guianan ta encera ta wak ki tipo di negoshi cu e ta bay den dje. Si e la analisa e mercado. Wak si e negoshi ei tin suficiente mercado p'e. Atrabes di esaki ta duna e persona e guia necesario pa wak cua ta e direccion cu e kier bay.

Si e mes ta realisa si e negoshi ei ta riesgoso y e tin cierto capital cu e por perde y e ta wak cu e negoshi no ta factibel, e ora e por hala atras. E compromiso di e persona tambe mester tey den e negoshi. Si e tin e capital of no y e tempo cu e ta hinca den dje si ta bale la pena habri e negoshi si e not a rendabel.

E plan di AIB hunto cu gobierno ta principalmente pa yuda duna guia na e persona.

Esaki ta tambe, cu e persona mester realisa cu e negoshi cu e kier bay den dje ta un negoshi realisabel y ta responsablemente alcansabel. E otro paso ta, cu na momento cu ta convenci di esey, hunto cu e persona ta traha un plan di negoshi. Despues di e plan di negoshi e por acudi pa financiamento na un Banco comercial of na AIB mes si e negoshi ta yega na remarca pa financiamento.

Un negoshi existente cu ta desea expansion tambe por bin na remarca. E mester tin su relatonan financiero na ordo. Si e tin un plan di negoshi ta hopi bon. Si e tin tur su benta nan y tambe tur su gastonan bon poni den ordo, cu e tin proyeccion nan haci lo ta hopi bon. Den e caso cu e no tin eseynan lo por yud'e cu nan. E persona cu ta cuminsa un negoshi nobo, mester tin un vision kico ta haci negoshi ta. Kico ta su plan di negoshi y kico e kier logra.

E mester realisa cu cada florin cu e hinca den e negoshi, e mester saca 10 cent riba cada florin, pues dies porciento na rendimento. Den e caso si e la mira cu e negoshi no ta realisa esey, ta desconseha pa inverti den e negoshi.

Colateral ta un aspecto importante pa banconan. Paso esey ta mustra un compromiso di banda di e persona cu kier cuminsa un negoshi.
Tur hende por cuminsa un negoshi y si nan no tin compromiso haci y ta banco so tin cu tuma riesgo naturalmente e no ta algo aceptabel pa hopi instituto financiero.
Si negoshi ta rindi bon berdad y cu cash flow y e por paga e debe, ta un otro aspecto di dje. Loke ta importante y cu ta bon, ta cu e persona tambe demostra su compromiso dor di bin cu capital propio of e ta duna un garantia, pa e tambe carga parti di e riesgo cu ta core den e negoshi.

Esey ta importante, paso den cualkier negoshi bo ta balansa e risico cu e entrada.

Ladronnan a spanta y core bay

ORANJESTAD—Diahuebs 01.21 di madruga, polisnan di Oranjestad a bay na un cas den Italiestraat, pa un intento di ladronisia. Eynan polis ta papia cu e habitante Y.M.G. naci na Venezuela di 30 aña, kende ta bisa polis cu e tabata den su cas cu su yiunan, ora cu un persona a purba drenta paden. Nan a cuminsa grita y e homber a core bay.

+++

Ladronnan a drenta den oficina di clinica di bestia

NOORD—Diahuebs 04.03 di madruga, polisnan di Noord a bay na e oficina di clinica di bestia na Noord pa un kiebro. Eynan polis ta papia cu un di e doñonan di e luga, e homber P.B. naci na Hulanda 56 aña, kende ta bisa polis cu nan a wordo avisa pa nan agencia di seguro, cu desconocinan a kibra drenta den e clinica. Polisnan a mira cu nan a forsa e porta patras probablemente cu un pata di cabra y nan a drenta den e oficina. Nan a bay cu un television cu tabata den e sala. Un lista lo wordo manda. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion.

+++

Ladronnan ta bay cu flatscreen for di hotel

PALM BEACH—Diahuebs 03.40 di madruga, polisnan a bay na un lowrise hotel pa un kiebro. Eynan polis a papia cu e muhe .S. kende ta declara cu mas tempran den anochi, el a mira dos homber desconoci cu ta actua sospechoso den bisindario di e hotel.
Despues e ta bisa polis cu pa 2.30 di madruga, ainda el a mira e tv. Plasma na e muraya di e restaurant. Un ora despues el a nota cu desconocinan a bay cu e television. Un lista lo wordo manda di e resto di cosnan cu falta.

+++

Mucha a kibra windshield cu stichi

ORANJESTAD—Diahuebs mainta 7.29 polisnan ta bay na un cas na Bushiri, naunda muchanan a hunga cu stichi y a kibra windshield patras di un auto. Na e cas polis a papia cu e habitante C.V.C. , naci na Colombia di 26 aña, kende ta bisa polis cu despues di trabou el a para su auto dilanti di su cas, E ta bisa cu e muchanan di bisiña a kibra e windshield patras di su auto cu stichi. Polis a papia cu dos hoben L.y H, y nan ta declara cu e mucha homber H. naci na Aruba di 13 aña, a bisanan cu accidentalmente el a kibra e windshield di e auto. Polis a conseha C.V.C. pa e bay atende e asunto di e auto y despues hiba e recibo pa e mayornan di H. Polis a tuma e keho.

Polisnan ta logra gara ladron despues cu a core su tras riba dak di scol

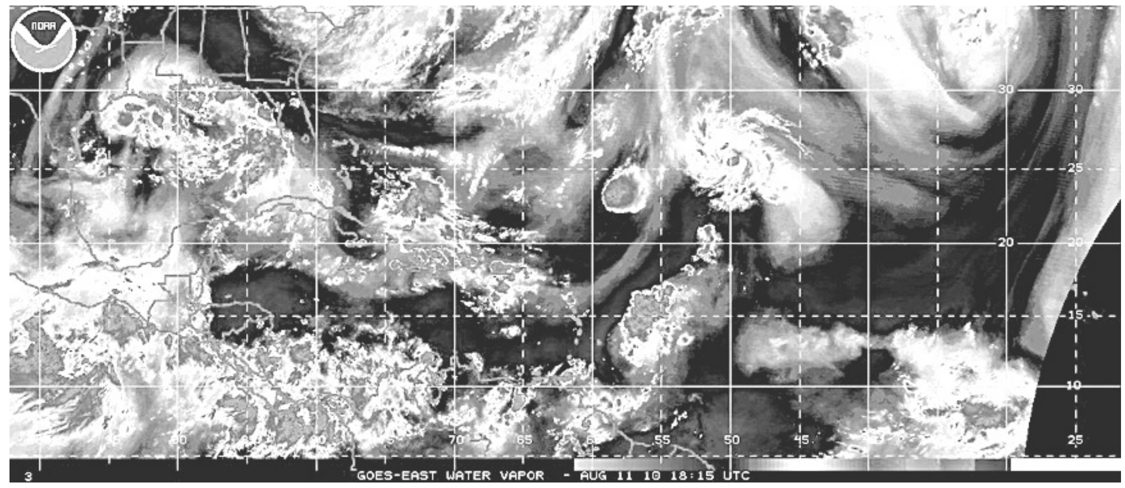
ORANJESTAD—Diahuebs 5.30 di madruga, Central ta manda polis den Dominicanessestraat pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta guardia di e departamento di e oficina di combatimento di droga. Na e sitio polis a haya dos bisicleta.
E alarma a zona y polisnan a tende desorden den e luga. Relaciona cu esaki, polisnan a bay na haltura di Rosario Colege y cu uso di flashlight, polisnan a mira dos sospechoso sali di e edificio y a subi riba dak. E dos polisnan a subi via di e hekwerk y a bay riba e dak tras di e dos sospechosonan. Ora cunan a mira polis nan a core bay direccion pariba. Polisnan a reconoce uno como e conocido George R. naci na Aruba di 52 aña. A start un persecucion riba dak di e edificio.

Dado momento G.R. a bula over di e dak y a cay. Polisnan a bay y a detene, cu a resisti su detencion. Cu forza bruto, polisnan a logra domine y pone den boei. Mientras cu polisnan tabata pone den boei, el a grita cu e homber E. v.d B. tabata hunto cune. Polis a hibe warda, naunda el a keda sera. E dos bisicletanan hunto cu un tas a keda confisca.

Mientras cu tabatin advertencia pa awasero fuerte na Bonaire ayera merdia

No tabatin ningun disturbio particular pa Aruba y no ta spera nada particular tampoco

Tur tormenta y depresion a desintegra y Caribe ta trankil atrobe



ORANJESTAD – Ayera tabatin un advertencia pa awasero fuerte, cu localmente algun inundacion di caya, ta na vigor te 1'or di ayera merdia pa Boneiro. Por a spera algun awasero fuerte mas na varios parti di Boneiro cu lo a resulta localmente den inundacion di e caya i camindanan di custumber. A conseha automobilistanan pa no subi caya si no tin mester, te ora cu awasero mengua atrobe i awa baha den e cayanan inunda.

Den caso cu strena cu lamper lo tabata hopi cerca di caminda cu Bo ta (bos hopi duro cu ta zona menos cu tres seconde despues cu lamper corta), a pidi pa saca aparatonan electronico delicado for di stopcontact i desconecta liña di telefon tambe for di computer .Un Advertencia pa Awasero Fuerte i strena cu lamper ta un anuncio pa ora cu tin strena cu lamper pisa, Awasero Fuerte of Biento Fuerte ta sosodiendo actualmente of lo sosode (casi) sigur durante di proximo oranan.

Mientrastanto pronostico pa Aruba tabata mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla y awe mainta chens pa un awasero local, sobra di dia lo bay ta por lo general seco. Temperatura maximo lo ta 34°C. i minimo 27°C. y solo ta sali 06:24 'or y ta baha 18:57 'or.

Biento su forsa lo ta modera for di direccionnan entre oost y oost zuidoost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) De bes en cuando basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general tabata indica cu actualmente no tin disturbionan di importancia den region local. Durante proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di wer cu nos tin actualmente.

Condicion di laman tabata mustra cu e tabata modera cu olanan entre 0.5 i 1.5 meter.

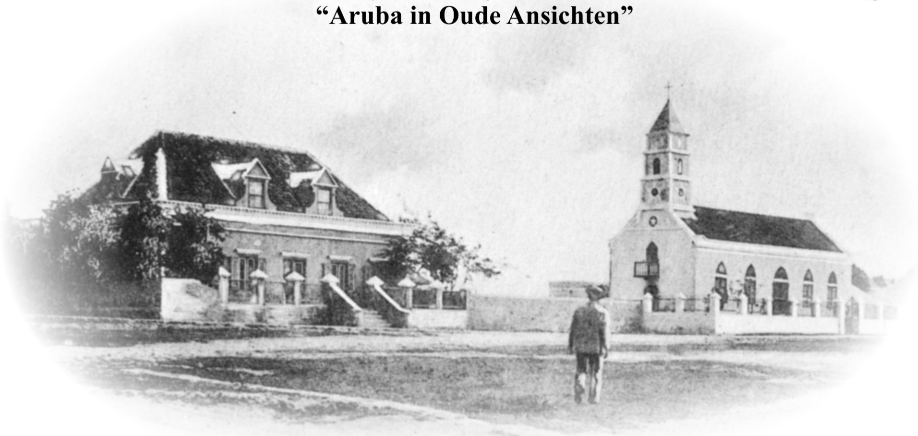
Perspectiva te diadomingo mainta: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero breve i local.

Nos Aruba di Antaño

LEYENDA

Kerki Protestant na Playa. Foto for di e buki di Dhr. J. Hartog

"Aruba in Oude Ansichten"



Di loke nos por saca for di e buki di Hartog "Aruba zoals het was, zoals het werd" nos por comprende cu den siglo 19 Aruba tabata conoce banda di e catoliconan, e protestantnan. Hopi di e protestantnan aki tabata bini for di Corsou y hopi biaha casa caba. Pero tambe tabata tin protestant cu mix di indjan. Pa un tempo largo no tabata tin Domi cu ta duna sirbishi na Aruba. Pa falta di Domi tabata e padernan Franciscano cu tabata batisa e yiunan di e protestant. Hasta na 1819 un casamento a wordo efectua dor di un pastoor catolico. Na 1813 a wordo traha un kerki temporal (noodkerk) na Playa. Na 1822, cu yegada e misionario van Eekhout y cu tabata maestro y alavez tabata tene su predicáis ariba diadomingo e Kerkeraad situa na Corsou ta cumpra un cas unda awe ta ainda situa e Kerki Protestant bieu di Playa y unda a prepara esaki pa duna servicio. Na 1845 ta basha esaki abou pa lanta un kerki nobo. Na 1846 e kerki aki cu a costa fls. 2714,08 pa traha a wordo inaugura. E edificio aki a sirbi te cu 1950, na momento cu a bini e Kerki actual. Riba e foto nos por mira un prenchi (briefkaart) di Oranjestad rond di 1910 unda cu e Kerki bieu actualmente ta. Banda di dje tabata tin e cas di dr. Horacio E. Oduber, na kende awendia nos hospital ta yama. Tur diasabra Archivo National Aruba ta bai bek den tempo pa medio di potretnan di Aruba di antaño. Di e forma aki Archivo Nacional Aruba kier a duna un aporte na conocemento di nos pasado na nos hendenan jong y Arubianonan nobo.

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Hooiberg** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68,** durante un luna desde dia 13 di augustus 2010 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Pos Abao** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68,** durante un luna desde dia 13 di augustus 2010 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.





Homber cu a menaza persona cu morto mester presenta dilanti Hues

ORANJESTAD – E sospechoso J.R.C. lo mester presenta otro siman dilanti Hues pa responde pa un serie di delitonan cu el a haci.

LADRONICIA DI AUTO

Un di e acusacionnan contra J.R.C. ta cu riba 25 di Juli 2009, el a horta un au**to.**

MENAZA DI MORTO

Un otro acusacion contra J.R.C. ta, cu dia 8 di Februari 2009, e lo a menasa un persona cu morto. J.R.C. lo a bisa e persona : "Awe si mi ta mata bo. Mi no tin cunes kico ta bay pasa cu mi, paso mi tin cu sali liber toch y un dia mi lo mata bo toch".

DESTRUI BENTANA J.R.C. tambe ta wordo acusa di destruccion di bentana. E acusacion contra dje ta bisa cu riba 2 Januari 2009, hunto cu un otro of otronan el a destrui intencionalmente bentananan di un cas.

E hecho cu Ministerio Publico a pone tur e acusacionnan hunto ta indicacion cu lo kier atende e caso na un forma eficiente caminda ta exigi un castigo pa tur e delitonan pareu. E por ta tambe un indicacion cu kier haci un fin na e serie di delitonan cu J.R.C. a haci durante 2009 y pa e aña aki e bay riba caminda corecto.

Den Corte lo bay haya sa kico ta e postura di Fiscal y kico finalmente Hues lo bay dicidi.

E ta wordo acusa di purba mata

Homber cu a kap otro persona varios biaha cu machete den Corte

ORANJESTAD – Otro siman ta cuminsa bek cu casonan penal, despues di e temporada di receso. Dia 18 di Augustus ta cuminsa cu e casonan penal caminda e persona T.R.D. lo mester presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu el a haci.

KAP CU MACHETE

E acusacion di Ministerio Publico contra T.R.D. ta cu riba 10 di April 2010, el a dal y/of kap un persona varios biaha cu un machete. Ministerio Publico ta considera esaki un caso di intento di mata. Redactor di casonan di Corte lo bay cubri e caso aki pa informa tur e lectornan di Bon Dia Aruba kico a pasa den Corte. Durante tratamento di e caso lo bay haya sa kico exactamente a pasa riba 10 di April 2010 cu T.R.D. a bay asina leu di haci uso di un machete.

Riba e dia ey tambe lo bay scucha cuanto castigo Fiscal ta exigi, e reaccion di abogado riba e exigencia di Fiscal y finalmente Hues sea ta dicta sentencia di biaha of lo fiha un fecha riba cual e lo dicta sentencia.


Dance & Sparkle 2010
Produced by Telearuba
SUMMER'S BIGGEST
Dance Event!
FINAL
LIVE SUNDAY:
August 15, 2010
at 8:00pm
from
TeleAruba studio
Telearuba
SETAR
GOOD 4 THE NEIGHBORHOOD
Arubabank
Deloitte.
Citizens
La Linda N.V.
BIRKENSTOCK
PENHA
Curacao • Aruba • St. Maarten
Radisson
ARUBA
RESORT, CASINO & SPA
REVLON
You Know When It's Real.
Carvel
CINNABON
She
SUPER ENERGY DRINK
RBTT BANK
imagine more for yourself.
Herbal essences
HEALTHY LIVING CLUB
Mitchum
VISIT: www.danceandsparkle.aw
buhama-aruba

Mientras cu partidonan VVD, CDA y PVV a termina nan prome siman di consulta

Movimento a inicia pa bringa Geert Wilders su intencionnan si e forma parti di gobierno Hulandes

Esaki aunke cu mayoria di esnan cu kier bringa, ta pro gabinete minoritario

DEN HAAG - VVD, PVV y CDA a conclui nan prome siman oficial di reunion pa loke ta formacion di un proximo gabinete, di minoria ayera tardi. Dialuna e combersacionnan accionnan lo continua bou supervision di informado Ivo Opstelten.

Mescos cu tabata e caso henter siman, nan a mantene nan mes na un silencio hermetico unda cu nan a palabra cu nan lo no bisa nada te ora cu ta necesario y cu nan haya lus berde pa di enberdad bisa algo.

Di otro banda, esnan cu si a sigui papia, ta e otro partidonan manera CDA cu a uni su mes rapidamente tras di un peticion cu ta contra trahamento hunto cu Geert Wilders di PVV. Mientrastanto un total di 589 cristian democrata a uni nan mes na e manifesto, segun esun cu a inicia e proyecto aki esta Wouter Beekers a bisa diabierna anochi. Loke ta un sumpiña den wowo di esnan cu ta protesta, ta e peticion di Wilders pa limita e derecho di tratado igual y tambe libertad di religion.

Mester mira e centenares di protestanan den e lus total di e miembrecia di CDA. Esey ta segun Beekers, un 65.000. No kier a bisa cuanto firmante nan kier logra. Un encuesta di e oficina di Synovate, cu ta haci e trabou pa RTL Nieuws y EditieNL, ta bisa cu 49 porciento di esnan di CDA no ta mira problema den un gabinete di minoria cu VVD y cu sosten di PVV.

Esnan cu ta negosha pa VVD,PVV y CDA no kier a reacciona riba informacionnan cu a lek cu lo a yega na un acuerdo interno riba reduccion di e cantidad di ministerionan. Asina ta papia cu lo a bai uni e ministerio di Economia cu esun di Agricultura, y tambe esun di Verkeer y Waterstaat lo bai hunto cu VROM. Fuera di esey e mando riba polis cu awor ta cay bou di Binnenlandse Zaken, lo mester bay cay bou di Husticia. E ministerionan di proyecto manera Vivienda, y Integracion y Hubentud y Famia lo wordo elimina.

E ministernan di e gabinete demisionario a bin hunto prome biaha diabierna despues di nan vacacion, y tabatin nan propio pensamento riba e cambionan proponi pa reduccion di e ministerionan. Segun minister di CDA Gerda Verbrug, su cartera mester haya un luga importante den e gabinete nobo. Esaki pasobra segun e, e ta forma un parti importante di nos economia cu un contribucion di 10% na empleo y 10% na contribucion di e GDP di e pais.

Segun minister di CDA Camile Eurlings, e no ta mira un problema di unificacion di VROM y Verkeer. Segun e, de facto esaki lo por funciona mas efectivo. Pa loke ta e parti di husticia, Ernst Hirsh Balin ta mustra cu e kier wak tur e tareanan cu ta surpasa otro y wak con e lo bay funciona eventualmente.

Pero otro ministernan no tabata di acuerdo cu e reduccion di ministerio manera cu e la wordo sugeri pa e gabinete nobo cu ta den negoshacion ainda.

Rene Ridderstaat ta participa den conferencia anual riba gang y ocultismo na Chicago

ORANJESTAD – Pa di tres biaha consecutivo, sr. Franklin Rene Ridderstaat ta participa den un conferencia internacional tocante problematica di gang y ocultismo na Chicago, Merca.
E conferencia importante aki cu ta cuminsa awe y lo culmina diaranson venidero ta ser organisa pa un organisacion Mericano dedica na e topiconan aki. Esaki ta e di 13 conferencia cu Organisacion Internacional riba Gang, Crimen y Ocultismo ta organisa y e ta un conferencia masha intensivo; ya cu esaki ta ser combina cu entrenamento tambe.
Prome cu el a biaha pa Merca, sr. Rene Ridderstaat a sostene un breve entrevista cu Bon Dia Aruba, caminda el a sinti su mes orguyoso di por representa tanto e Fundacion Noord Youth Club y ATHA den e conferencia aki; caminda cantidad di informacion valioso lo ser suministra y comparti entre mas cu 300 persona cu ta participa den e conferencia anual aki.
Un punto importante cu sr. Rene Ridderstaat lo fula tera den e conferencia menciona tin di haber cu cooperacion tocante Booth-camp. Nos ta desea sr. Rene Ridderstaat hopi exito!



Minister Richard Visser

Centro Dakota lo sirbi como un centro obligatorio pa rehabilitacion di adictonan

Adiccion ta un sintoma di e pais. E ta un sintoma di e nacion, algo masha malo mes





ORANJESTAD – E apertura di Centro Dakota ta un proyecto pa rehabilita adictonan den nos comunidad. Minister di Salubridad sr. Richard Visser a comenta esaki, na apertura di e prome fase di e proyecto di Centro Dakota. Cu esaki ta dal un paso den direccion pa un Aruba cu menos adicto. E trabou aki no tabata facil. No solamente esfuersonan mester a wordo pone aden, pero tur e lunanan aki Ministernan tabata tin presion di su otro coleganan den Conseho di Minister pa soluciona e problema. Durante 8 aña adiccion ta un problema, un problema cu no tabata tin solucion.

Cu e comienso di gobernacion nobo di AVP, a dicidi di haci algo riba e tema aki. Hopi aña a pasa, hopi ta e problema cu a keda. A cuminsa cu un reto hopi grandi. A mira esaki y a sinta hunto, tur e departamentonan y ministernan pa wak esaki, hunto cu Parlamento y tur hende a yuda. A cuminsa di biaha tambe riba e trabounan y Adopt an addict a yuda for di inicio. A hiba varios hende Santo Domingo, a trata hende aki na Aruba tambe. A cuminsa wak hunto cu polis y salubridad publico con por bay ataca e problema aki y trece solucion.

Tabata tin un comienso hopi bon, pero semper e ta keda na un comienso. E paso cu a dal ayera ta un paso importante. Un paso grandi. Un paso unda ta bay cambia e maneho riba adiccion cu ta un malesa. Loke ta deal cune awe ta un malesa. Mesun cos cu diabetes ta un malesa, mescos cu tur otro malesa cu nos tin cu deal cune, adiccion tambe ta un malesa. Hopi biaha Minister Visser a bisa cu mester atende cu e asunto aki na un forma corecto.

Minister Richard Visser a bisa cu e tabata na discurso na universidad, na unda un studiante di ley a hiba discurso pa su tesis final riba adiccion. Minister Visser a sinta einan y a scucha e discurso. E la bay riba e realidad na Aruba y kico ta e percepcion di e problema aki na Aruba. A mira profesionalnan halto cuminsa argumenta cu ta e persona su falta. Paso adiccion ta un escogencia e ta. Despues nan a bisa cu si no ta e persona ta e famia, pues un forma pa saca e responsabilidad for di nan mes y tire riba e adictonan. Tur hende cu ta den e proceso aki sa, cu ta den e parti di cuido aki e responsabilidad ta keda na tur hende. Adiccion ta un sintoma di e pais. E ta un sintoma di e nacion, algo masha malo mes. Esaki mester tratamento y e tratamento mester bin di nos. E problema di adiccion aki ta afecta cada un di nos riba e pida baranca aki.

Minister Richard Visser a bisa cu como gobierno nan ta asumi e responsabilidad pa combati e problema, pero e responsabilidad ta di tur hende. E ta rekeri ayudo na tur instancia, tanto esnan priva como publico. Ta solamente ora cu traha hunto, por yega na soluciona e problema aki. Traha hunto kiermen den tur ramo y fase. Dunando hopi mas poder na e organisacion nan no gubernamental (NGO) y na tur hende pa por haci algo, asina so por yega na resolve e problema aki. Ta di e forma aki gobierno kier bay pa un solucion. Wantando e maneho den un departamento of den un man so no ta e solucion. Mester haci e solucion mas activo y tur hende forma parti di e solucion. Den esaki mester wak unda e forsa ta y unda e puntonan suak ta. Asina mester enfoca riba e forsanan. Tur hende hunto mester traha pa asina conhuntamente pone un linea nobo y atende e problemanan di adiccion.

E centro Dakota aki lo sirbi como un centro pa rehabilitacion obligatorio. Mientras cu e organisacionnan priva a cuminsa traha riba e parti di rehabilitacion boluntario, awor ta concentra riba e rehabilitacion obligatorio. Minister Richard Visser a bisa cu den e cuadro aki a renoba centro Dakota pa cuminsa acepta adictonan den e luga aki. Den e forma aki pronto lo cuminsa yena e luga cu adictonan cu ta causa molester den centro di ciudad. Hopi biaha e kehonan di paden ta bin di un grupo chikito. 20 porshento di e adictonan ta haci 80 porshento di e kiebro nan, molester den comunidad. E intencion ta pa bay tras di e gruponan aki. Ta bay wak nan y ta bay hinca nan den centro pa wordo rehabilita. Esaki ta un paso grandi, esaki ta e prome paso cu ta trahando riba dje. Siguiendo e dos opcionnan aki, esta rehabilitacion boluntario y obligatorio, nan mes lo opta pa sigui e proceso pa rehabilita nan mes.

SKOA ta informa na tur mayornan

Imelda kleuterschool lo cuminsa scol diaranson awor

ORANJESTAD – Stichting Katholiek Onderwijs Aruba SKOA ta avisa tur mayornan cu tin yiu na Imelda Kleuterschool, cu pa motibonan di renobacion cu no a keda cla ainda, scol lo cuminsa diaranson dia 18 di augustus 2010. ta gradici e mayornan pa e comprension y ta spera tur mucha diaranson dia 18 di augustus 2010 na scol.

Minister di Turismo sr. Otmar Oduber

Gobierno hunto cu Asociacion di Time share (ATSA) lo distribui uzo di fondo di Turismo

ATSA a coopera pa mehora producto Aruba, segun minister Oduber



ORANJESTAD – Aruba ta bay conoce un room tax di 9.5 porshento riba tur camber na Aruba, tanto timeshare como tambe e otronan y esnan cu por ta antes no tabata contribui, tambe e biaha aki lo cuminsa contribui. E proceso aki no tabata facil. Ora kier a yega na un solo room tax di 9.5 porshento, esaki lo a nifica pa miembronan di timeshare association y resorts, un aumento di loke tabata 6 porshento, te cu 9.5 porshento, pues 3.5 porshento di aumento, cu lo nifica 57 porshento di aumento den room tax.

E hotelnan convencional no tabata tin problema cu esaki, paso nan tabata paga un room tax di 6 porshento, mas 2 porshento di AHATA fee cu ta bira 8 porshento, pero e timesharenan no tabata haci esaki. Kico a haci pa yega na un meta en comun? Ta cu a pone prioridad riba e maneho di gobierno, ta e hecho cu a papia riba e producto Aruba y pesey pa pone enfasis riba e producto.

Aruba ta para na un crusada cu Aruba no mester competi den cantidad di turista y calidad di e hotelnan so. Aruba tin un calidad halto di servicio y calidad di producto di hotel. Aruba ta mas cu esey. Aruba ta bira un producto uniforme, unda cu ta lansa un campaña di promocion den uniformidad den e area di pais Aruba y cu e futuro di Aruba ta den su producto. Mester diferencia Aruba for di e competidonan, tanto den calidad y servicio cu ta brinda na Aruba.

A papia den pasado riba e slogan "two step a head" manera semper Minister Oduber a bisa y ta a base di e vision aki ta bay traha. Tambe e pensamento cu kier a presenta na e asociacion di timeshare tabata un pensamento cu nan tabata carga caba. Na momento cu a haci e prome reunion cu e asociacion di timeshare, unda cu a bay pa presenta e idea, pero e organisacion di timeshare a informa Minister kico nan idea tabata y e tabata cuadra totalmente cu esun di gobierno. Si ta bay yega na e aumento di room tax aki, cu lo bay pone atencion pa e producto Aruba y su servicio aumenta hunto cu e timeshare association su pensamento. Su miembronan ta doño di un propiedad na Aruba y nan ta dispuesto pa contribui un poco mas, mientras nan ta wak nan producto y balor ta haya un miho acogida y balor pa loke nan a inverti pa un camber of mas aki na Aruba.

Den e espirito aki a yega na e conclusion den e grupo cu tabata reuni, cu AHATA e tempo ey, cu e maneho di e gobierno aki ta pa para pa e producto y servicio di Aruba. A palabra cu e dos porshento cu ta bini di e propiedadnan di timeshare, cu e dos porshento aki lo wordo separa den un fondo, caminda cu un suma ekivalente na tur e simannan cu ta wordo opera bou di timeshare igual na e dos porshento, lo keda deposita den un fondo special di presupuesto, cu ta bay pa mehora calidad di producto y servicio aki na Aruba. Esaki ta totalmente separa di e fondo di mercadeo cu ta bay pa promociona Aruba.

Den e proximo dianan lo bay Parlamento pa oficialisa esaki y ta spera pa haya aprobacion di Parlamento. A firma un Memorandum of Understanding, unda cu gobierno di Aruba hunto cu asociacion di timeshare, ta yega na e conclusion cu esaki ta e caminda cu kier cana y ta hinke den e proceso pa loke ta e producto Aruba. Ta papiando mas o menos di un suma di 2.3 miyon dollar riba un base anual. Aki ta referi na 4 miyon florin cu ta bay tin den un fondo cu no tabata existi y no ta sali for di presupuesto di otro metanan. Esaki ta bin netamente di esnan cu ta bishita e isla, cu ta bay specificamente den un fondo, caminda conhuntamente gobierno hunto cu asociacion di timeshare y nan miembronan ta bay suministra e distribucion di e fondo aki, basa riba cierto acuerdonan entre gobierno y ATSA, den cua direccion e fondo ey mester bay.

Gobernador di Aruba a reuni cu miembronan di Camara di Comercio

ORANJESTAD - Den cuadro di reunionnan regular cu ta tuma luga dos biaha pa aña, S.E. Gobernador, Sr. Fredis Refunjol a topa cu miembronan di Camara di Comercio.
Representantenan di Camara di Comercio tawata Sra. Sheila van Veen-Presidente, Sr. Jamal Mahawatkan-vice Presidente, y Sra. Loraine de Souza-Secretaria General. Alabes a atende topiconan di e dialogo nacional.



Dir KVK sra. Louraine de Sousa

Na e momento aki KVK su posicion ta, cu nan t'ey pa stimula y guia comerciantenan

ORANJESTAD - Camara di Comercio ta mas tanto conoci pa e registro di Camara di Comercio, pero esey ta e ultimo fase. E ta cuminsa na momento cu un persona tin deseo di bira comerciante y con e ta traha su plan pa lanta e negoshi. E tarea principal di Camara di Comercio ta, pa duna informacion na e persona cua caminda e tin cu cana y con e ta prepara su mes na momento cu e kier lanta un negoshi. Tin un par di aña caba cu tin un departamento di Business Information and Support, cu ta atende su mes cu e personanan aki. Nan por acudi na Camara di Comercio y nan por haya conseho.

E personanan cu mester di informacion pa e proceso di lanta nan negoshi, por haya na KVK diferente material. KVK a desaroya su mesun foyeto pa yuda e personanan haci un escogencia mas miho pa nan situacion y e tipo di negoshi cu nan kier implementa. Na mes momento ta yuda nan cu e permisonan cu ta necesario. Tambe ta duna conseho riba e parti di mercadeo, riba tereno di personal y permiso di trabou. Hopi biaha ta asina cu KVK mes no ta soluciona e problema pa nan, pero por mustra nan cua departamento of unda nan por bay. Ta mustra nan con e ley ta hinca den otro y cua ta nan derecho y obligacionnan.

Banda di esaki KVK ta organisa charla riba temanan con pa traha un plan di negoshi. Con ta hinca finanza den otro. Con ta yena aangifte di belasting. Ultimo añanan a organisa expo y tambe viahenan pa exterior pa haci contactonan cu compania, pa asina profesionalisa e negoshi mas tanto cu ta posibel na Aruba. Tambe a fomenta relacionnan di cooperacion. Na e momento aki KVK su posicion ta, cu nan tey pa stimula y guia e comerciante. Esnan cu mester sosten ta e comerciante chikito y mediano, paso nan no tin suficiente recurso pa paga experto pa yudanan. KVK kier pa tur hende tin acceso na e posibilidad pa bira comerciante y KVK tey pa duna e ayudo pa e personanan logra esey.

Tur hende sa cu Aruba ta confrontando un situacion economico menos faborabel desde dos aña pasa. Esey ultimamente for di aña pasa a mira cu e efecto aworaki ta keda sinti na Aruba. Tin comerciantenan cu si a tuma e medidanan necesario pa nan sobrevivi e situacion di crisis. Tin casonan cu e tipo di negoshi cu un persona tin, ta mas vulnerable of exponi na e efectonan di crisis y nan no ta logra sobrevivi, compara cu otro negoshinan. Esey ta cosnan cu sa pasa. Loke KVK tey pa yuda, ta pa cualkier hende cu ta den un situacion asina, acudi na Camara di Comercio y combersa cu nan. Camara di Comercio tin e tarea di duna informacion, registra e compania y duna conseho na e companianan.



Ora haya feedback di companianan kico ta nan problemanan pa nan por sobrevivi, e ora ey KVK por comberti esey den pasonan pa duna conseho na e mandatario concerni, pa e bin cu plannan pa bay kita e problema, si no ta cosnan cu ta riba tereno di KVK mes. Si wak e cifranan di e prome seis luna di e aña aki den registracion di negoshi, e tendencia ainda ta di un crecemento negativo. E cantidad di negoshinan nobo durante e prome seis luna di e aña aki ta mas abou cu aña pasa. Aworaki ta sinti cu e efecto di crisis ta presente na Aruba y kisas e efecto ta bin prome na e negoshi cu ta traha cu turista, pero por ta e negoshinan ey por ta cliente di otro negoshi cu no ta traha cu turista y awor e situacion ta yegando cerca nan tambe.

Pool party gratis na Neptali Henriquez Park diadomingo awor

ORANJESTAD - Neptali Henriquez Park ta anuncia cu diadomingo awo 15 di augustus 2010, nan lo organisa un un pool party pa tur nos muchanan, for di 4'or atardi te cu 7'or anochi. Entrada ta gratis. Corda trece bo bad-broek. Corda tambe cu e park ta habri tur weekend ariba diasabra y diadomingo atardi entre 4'or y 7'or.

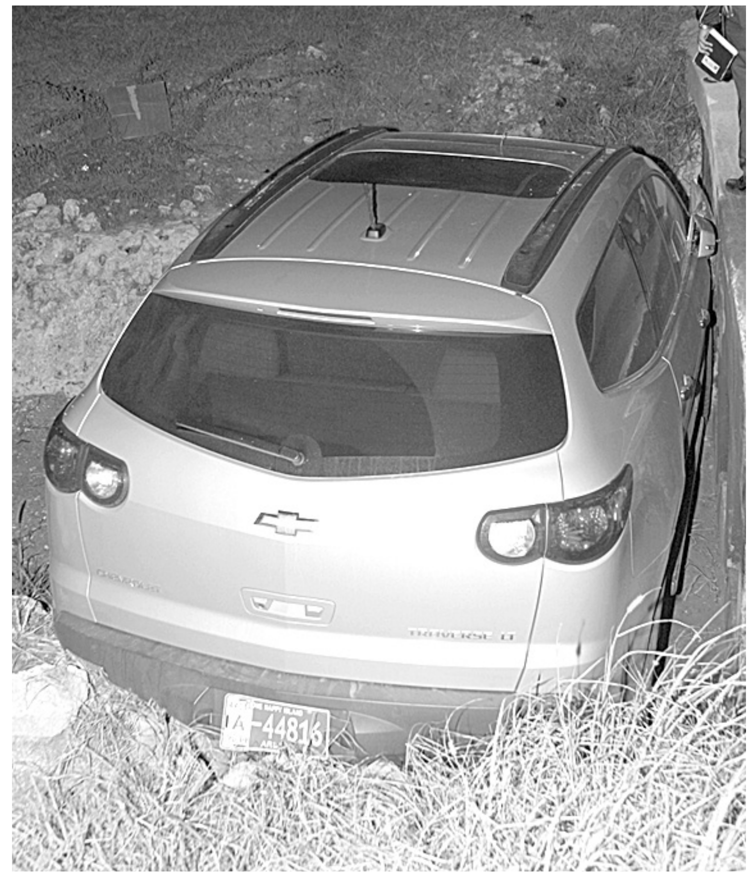
E ambiente lo ta specialmente pa nos hubentud bao 12 aña di edad (infantil) y cu bon acomodacion y servicio pa e adultonan cu ta compaña nan. Asina ta, un boca bisa otro y ban topa na Neptali Henriquez Park.





Auto a cay den hol di rotonde na Sasakiweg





ORANJESTAD – Manece diabierna banda di 12:30 am, un chofer a perde control tras di stuur y a cay den e hol di e rotonde na Sasakiweg. E chofer a bay prome cu polis a yega. No ta conoci e motibo di e accidente aki pero eventualmente cansancio y velocidad halto por hunga un rol den esaki.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof:

"Pa e aña escolar 2010-2011 ta uno sumamente fructifero y positivo pa un y tur!"



ORANJESTAD - Segun parlamentario Lainda Kemp-Westerhof, entrante dialuna un gran cantidad di muchanan, hobennan y adultonan lo cuminsa un aña escolar nobo. Ta sumamente importante pa reflexiona e importancia di esaki y e balor fundamental cu e periodo aki lo tin pa nan futuro. Pa tur, pa esnan cu a logra termina e aña escolar tras di lomba cu exito pero tambe pa esnan cu mester ripiti e aña, Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta desea nan tur hopi exito pa cu e aña escolar nobo 2010-2011. Mester tin hopi pasenshi, perseverancia y trata lo maximo di produci resultadonan positivo. Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona cu semper mester corda cu bo futuro ta den bo man y e direccion cu e bay ta depende di e decisionnan den bida cu abo como persona tuma. Y semper corda bo educacion ta e rikesa di mas grandi cu bo por obtene. Finalmente Lainda ta desea un y tur un aña escolar fructifero y positivo.

Recordatorio

Containers pa desperdicio na Paradera diadomingo awor

ORANJESTAD - Serlimar ta recorda cu diadomingo awor lo bai tin containers pa desperdicio specialmente pa districto di Paradera y vecindario. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e tereno banda di e filial di Aruba Bank na Paradera y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. En particular awor esaki ta hopi importante, mirando cu nos ta den temporada di horcan/ yobida. Ta miho preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.

Serlimar ta enfoca pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.



Den su di tres salida

Grupo di hende muhe SOPHIA a presenta show di "poppenkast" na Club Don Bosco na Noord

ORANJESTAD Diadomingo 8 di augustus, 2010, Grupo di hende muhe SOPHIA a presenta e di tres salida di e Cashi Cuenta of miho conoci "poppenkast" na Club Don Bosco na Noord.
E muchanan a sa di laga wela, a mama completamente sordo. E tabata un fiesta pa un gran cantidad di mucha y cu dialuna a lanta cu un garganta un tiki dolor pa motibo cu nan ta haya cu cacho brabo ta masha mala mucha. Nan a sa di a cuida y proteha e paharito cu ta tin tantisimo miedo. E muchanan a perde nan mes den e fantasia y e mayor kendenan cu tambe a biba cu e obra.
E obra fabuloso cu personahenan popular manera: Kevin van Ommeren como Pedrito; Manuel da Silva , e temible cacho brabo; Tico B, e welito cu su weya di bonchi; Leo Vrolijk, e casador di cacho; Eric Boeldak e pushi strepia; Babu Hoek e pato, e para straño cu kier landa y Faritah Luidens tremendo presentadora y e paharito sabi.

Publico a sa di gosa di un atardi yena cu actividad. E obra tabata algo espectacular nunca bisto, specialmente cu efecto di luz y zonido di DJ Manuel da Silva. E proximo cashi cu e poppenkast ta riba dia: 29 augustus 2010 pa 05.30 p.m. na Club San Martin St. Cruz
Ban pasa un rato ameno cu otro den famia. Entre otro tin prome cu e obra cuminsa "pintamento di cara" di Cara Magico y por saca foto di recuerdo cu Checkpoint Color,of por saca foto cu e figura popular Goofy di "Disney Recreation".





Grupo di Grupo di Hende Muhe SOPHIA ta spera publico diadomingo dia 29 augustus 2010 na CLUB SAN MARTIN, ST. CRUZ pa experiencia Kico a pasa na San Nicolas, POVA y Noord.

E expectativanan ta grandi pasobra tur mucha kier sa , unda e cacho Brabo lo bay sconde e biaha aki?
Busca bo carchi tempran prome cu nan caba. No warda te na ultimo pa busca Carchi manera a sosode na Noord pa Bo no perde unda e Cacho Brabo a bay sconde.!!! Entrada pa show ta 5 florin. Carchi ta obtenibel na: Plaza Bookstore, Quick Luck Lottery na Noord of DOWCO St. Cruz, si resta na porta.

Segun parlamentario Marlon Sneek

Un biaha mas adictonan ambulante ta haya atencion!

E ta felicita minister Richad Visser pa renobacion di Centro Dakota





ORANJESTAD - Parlamentario Marlon Sneek kier a cuminsa e articulo aki, cu e palabranan di un di e integrantenan di e manegment team di centro Dakota. Sra Rose Ann Kock kenda den su disertacion a uza e siguiente frase " Nos no por cambia pasado, pero si nos por haci un comienso nobo y determina nos futuro".

Manera nos sa, un di e problemanan social di mas grandi cu Aruba tin, y cu hopi hende ta preocupa ta e adictonan ambulante. Hendenan mescos cu mi y abo, cu pa multiple motibonan a tuma un rumbo diferente y cu ta depende di ami y abo pa yuda nan, pa cambia e rumbo di nan bida, asina Parlamentario Marlon Sneek ta bisa. Manera nos tur sa na momento cu gabinete Mike Eman # 1 a tuma mando a cuminsa ataca e problema aki di prome dia di gobernacion, nos tur por a mira, den medionan di comunicacion cuanto adicto ambulante a wordo manda pa tratamento na e isla di Santo Domingo.

Diahuebs atardi a sigui e siguiente fase di e trabou aki. Parlamentario Marlon Sneek tabata presente na e apertura di e prome fase, di loke ta e "opvang centrum" pa e adictonan cu wordo poni bou curatela, un bunita facilidad cu ta dispone di 14 camber y otro facilidadnan manera un comedor, espacio di computer etc, etc.

E luga caminda e adictonan ambulante lo bay haya nan tratamento, pa asina pone nan bek, ariba e caminda cu cada un di nos den e comunidad aki ta desea di mira nan. Un joya di facilidad pa asina brinda, cada un adicto cu yega eynan, un ayudo profesional.

Un biaha mas pabien na minister Visser, na cada un cu di un of otro manera, a contribui pa e proyecto aki bira realidad. "Permiti mi tambe manda un pabien special na cada un di e trahadonan di e centro aki, cu tin un responsabilidad hopi grandi den nan man. Mi kier a desea nan, hopi forsa pa desplega e trabou aki, pa sigui yuda nos adictonan rehabilita y regresa bek den nos comunidad", asina Parlamentario Marlon Sneek ta declara.

Maria College ta informa tocante prome dia di scol dialuna awor

Un bon comienso di aña escolar nobo

ORANJESTAD - Maria College ta informa su alumnonan y nan mayornan cu dialuna 16 di augustus pa 7.45 am scol ta cuminsa pa tur alumno na Centro Hubenil Washington. For di 7.15 am e busnan ta cuminsa sali for di dilanti e edificio di Maria College na Playa. E ultimo bus ta sali prome cu 7.30 am y ta pidi alumnonan cu ta bay cu bus pa ta na tempo y den uniform di Maria College. Corda cu e busnan tin cu sali na tempo pa e alumnonan yega prome cu scol cuminsa.

E prome dia e alumnonan ta cera conoci cu nan mentor y lo repasa e rooster y e reglamento di scol. Na alumnonan di ciclo basico lo wordo mustra na unda localnan, docentenan, administracion y direccion di e scol ta ubica.

Tambe mentornan lo duna nan klas informacion y splicacion pa cuminsa traha riba reglanan basico pa haci, cu na momento, cu muda pa e edificio completamente renoba di Maria College, tur alumno ta consciente cu e edificio ta di cada un di nan tambe y hunto lo mester cuid'e y ten'e limpi.

E prome dia scol ta caba pa tur alumno 11.45 am y lo tin busnan pa hiba e alumnonan, cu a bini cu bus bek dilanti e edificio na Playa. E otro dianan ta depende di alumno su rooster ki ora su scol ta caba. Tur dia lo tin busnan cu ta sali 1.30 pm y 2.15 pm for di Centro Hubenil Washington.

E temporada largo di vakantie a duna nos tempo pa nos a descansa y restaura nos mente y curpa, pues awor a yega e tempo pa hunto nos bay traha cu yen entusiasmo y motivacion na nos actividadnan escolar. Maria College ta desea di awor caba tur su alumnonan un bon comienso di e aña escolar nobo.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Leendert 158-G.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Bubali 69-C lok. 2.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Stadionweg 23.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Helfrichstraat 9.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **B v/d Veen Zeppenfeldtstraat 83.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Lagoweg 38-A.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida alcohol por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **L.G. Smith Blvd 9 lok 27.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 augustus 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Seroe Blanco 59.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo únicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

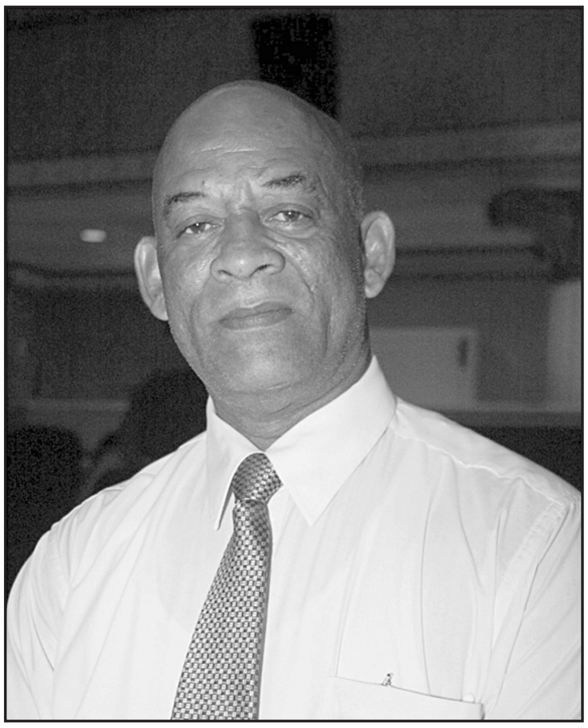
Dufry Aruba N.V. ta presenta nan Back To School Special 2010

ORANJESTAD - Dufry Aruba N.V. ta invita pueblo di Aruba pero en special tur mucha cu ta cla pa bay scol dialuna pa pasa na Durfy Mainstreet den Caya Betico Croes pa busca e delaster toque cu nan mester pa asina nan por bay scol ta hole hopi dushi.

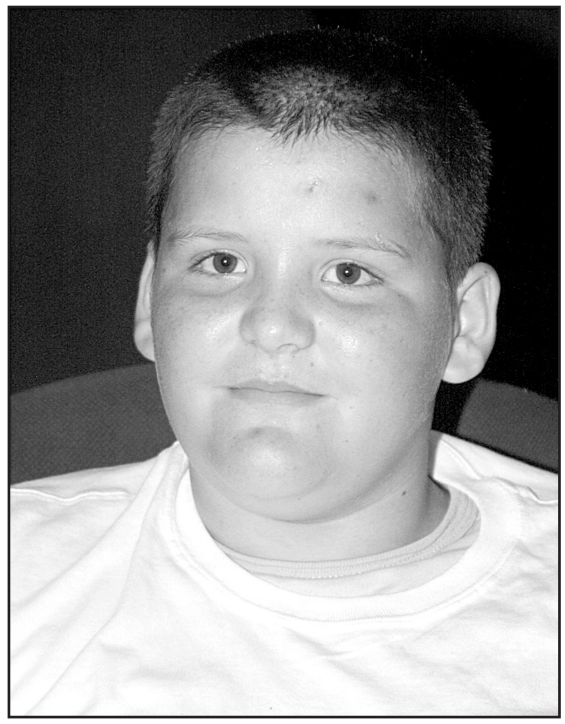
Dufry Aruba tin un surtido grandi pa muchanan di tur edad. Cu marcanan manera Spongebob, Disney, Transformers, Hana Montana y High School Musical Dufry ta brinda un surtido grandi pa muchanan di tur edad. Dufry a corda ariba e meneer y e juffrouwnan di scol tambe. Nos Back to School Special ta brinda marcanan manera Sean John, Chanel, Versachi, y Dior te cu 50% di descuento. Corda trece bo boter di colonia bashi pa bo haya 10% di descuento ariba cada producto cu bo cumpra cu no tin descuento, asina bo ta yuda Dufry duna bek na Mama Naturalesa. Nos ta warda boso di 9or di mainta te cu 6or di atardi.

Conferencia "Our future with Green Energy" lo bira un escenario interesante riba un topico fascinante

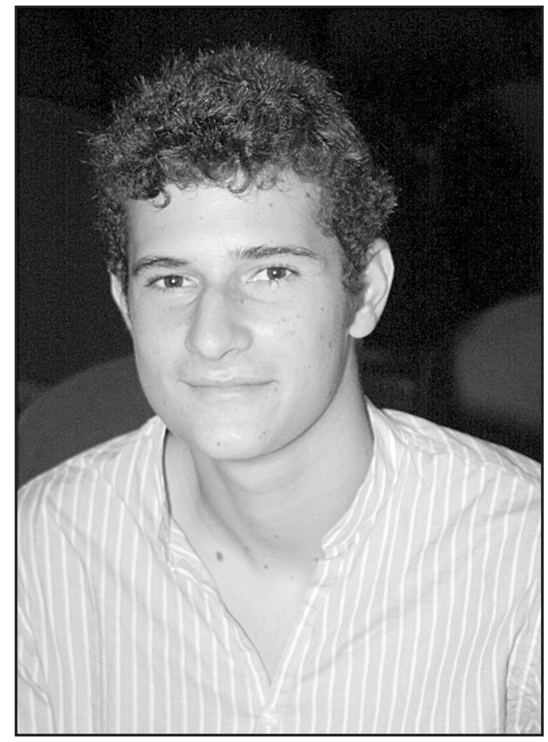
Grandi y chikito cu hopi interes pa e conferencia aki



Ray-Michael Raymond



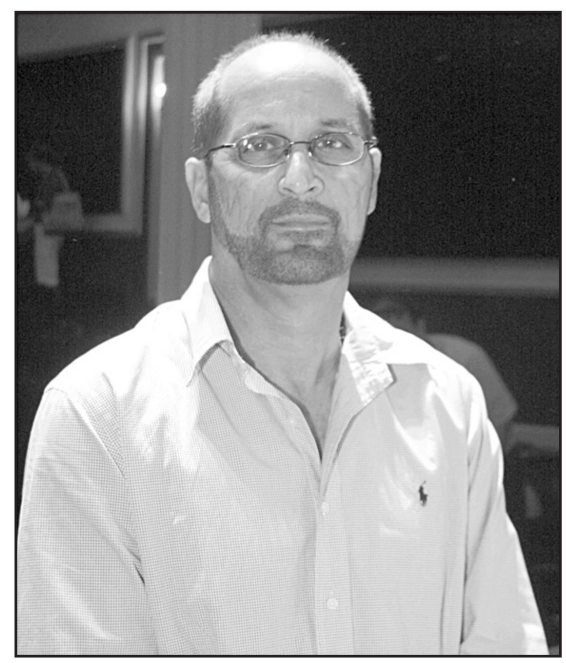
Jan Peter de Mey



Bruno Matarozzi



Tom Pietersz



Freddy Rafini

ORANJESTAD- Gabinete Mike Eman ta organisando un conferencia y exposicion grandi riba energia alternativo dia 29 di September te 3 di october 2010. Oradornan reconoci mundialmente lo papia na e conferencia aki riba diferente topico cu tin un cos en comun, energia alternativo.

Prof.dr.Wubbo Ockels y dr. Edward Cheung, autoridadnan riba nan tereno lo ta aki pa papia durante e Conferencia aki. Studiantenan di Aruba di TU Delft, Andrew Hagens y Javier St.Jago hunto cu Ivo Hagemans di Corsow lo trece dos auto Aruba pa e exposicion, Nuna 4 y Greenchoice. Nuna ta core riba energia solar y Greenchoice ta un auto hydrogeno (e ta core riba waterstof). Aspectonan masha interesante mes cu lo duna un caracter distintivo na e conferencia. E conferencia di prensa den Crystal Theatre pa anuncia e Congreso "Our future with green energy" tabata un otro muestra di tecnologia avansa conectando Aruba cu NASA na Merca y Arubahuis na Hulanda. Prome Minister Eman y Minister de Meza a papia "live" cu dr.Cheung, Prof.Ockels y studiantenan di TU Delft. E sala a reacciona entusiasma riba e presentacion interesante aki.

BRUNO MATAROZZI ta bayendo 6de klas di VWO na Colegio Arubano. E ta haya masha bon mes cu gobierno ta pensando den direccion di energia duradero. E ta un persona cu ta gusta e topico aki hopi mes y mirando su pakete di ciencia exacta, esaki ta e direccion cu e kier bai. Su vakkenpakket ta haci posibel pa e por bai TU Delft, loke ta su deseo. Bruno sigur lo ta presente na e Conferencia riba energia alternativo. Un hoben ansioso pa siña mas di e material aki.

ING.FREDDY RAFINI kende ta ocupa e posicion di Presidente di Hunta di Comisario di WEB ta haya e idea di e conferencia tremendo. E ta di opinion si cu hopi loke ta wordo papia di energia alternativo ta keda na teoria. Su pregunta ta: con ta aplica loke ta wordo logra riba e tereno aki den practica pa por yuda e consumidor baha gasto. Pero e ta admiti cu semper mester di e teoria prome pa hink'e den practica. Na Aruba cosnan no mester wordo haci na gran escala, pasobra pone panel solar riba daknan ta posibel caba. Sr.Rafini ta di opinion tambe cu ELMAR mester cumpra coriente di esnan cu ta genera coriente via e sistema alternativo – molina di biento – y tin mas cu nan por usa. Di e forma aki por cuminsa baha e prijs. E ta haya e sorto di conferencianan aki importante pa nos conscientisacion. El a mira hopi hoben den sala y esey ta alentador.

JAN PETER DE MEY tin diesdos aña y ta bayendo awor seis klas di Mon Plaisir. Jan Peter ta entusiasma cu e materia intresante aki. El a conta con su tata a cumpra panelnan solar pa instala riba dak di nan cas. E mes tambe tin algun pida di e panel solarnan aki y ta hunga cu nan generando coriente pa pone su autonan di hunga core. Awor e ta bai pone un lampi sende riba energia solar. Jan Peter a garantisa nos cu e lo tey sigur na e Conferencia y Exposicion riba energia alternativo.

RAY-MICHAEL RAYMOND ta doño di un compania di GPS (Global Positioning System). Riba e pregunta con e ta haya e idea di Gabinete Mike Eman pa organisa e Conferencia y Exposicion riba energia alternativo el a contesta "den un solo palabra, tremendo". Ray-Michael ta bisa cu e iniciativa ta masha bon mes. E tambe sigur lo t'ey na e Conferencia y Exposicion. E kier sa mas di loke e material aki ta ofrece nos.

TOM PIETERSZ ta doño di ATV y tambe tabata presente den e sala durante e entrervista live cu Merca y Hulanda. E idea pa concentra riba energia alternativo ta fantastic. E ta haya cu esaki ta un plataforma pa tecnologia eficaz. Dor di trece tur mecanismo y tecnologia hunto, Aruba ta un paso mas leu den un mundo avansa.

E ta di opinion cu Aruba ta e lugar ideal pa ta e vitrina pa mundo. Cu Aruba ta chikito ta juist un bentaha ya cu asina e contribucion na e consumidor ta mas facil pa wordo haci.

SETAR a tene exitoso training di Android!

Dia 25 di Augustus lo ripiti esaki atrobe

ORANJESTAD - Diaranson dia 11 di augustus, 2010 SETAR a organisa un training gratis specialmente pa e usuarionan di e telefonnan Android di 6'or pa 8'or cu a tuma luga den e training center di SETAR mes na e edificio INTEL na Seroe Blanco. E interes tabata hopi grandi y proximamente lo organisa un otro seccion pa esnan cu no a logra haya luga e biaha aki pa nan tambe haya e training interesante aki. SETAR ta purba mantene e grupo chikito pa asina e clientenan por haya miho chens di comunica cu e instructornan. Sra. Roxana Ras y Sr. Harold Semeleer a duna un tremendo presentacion y a splica en detaye con e sistema di e telefonnan Android ta traha.

SETAR tin semper como meta pa trece lo ultimo cu tin den tecnologia mundial pa Aruba. Android ta duna e cliente cu tin un di e celularnan aki e posibilidad di sinti kico e futuro di telecomunicacion lo ta. Organisando seminario y trainingnan pa e clientenan SETAR ta yuda e usuario pa e por haci maximo uzo di su telefon cu awendia ya ta birando un parti esencial di e bida diario. Clientenan di tur edad y procedente di varios sector di nos comunidad a acudi pa siña mas di e tecnologia nobo di Android.

Den noticia internacional e mercado di e sistema di Android aki ta creciendo cu stapnan hopi acelera. Den e di dos kwartaal di e aña aki ela bira e smartphone di mas popular na Merca y tambe na West Europa e ta creciendo spectacularmente.





Cu e training aki di cera conoci cu bo Android, e clientenan cu a bin e training a ricibi informacion encuanto di tur e uzo basico di telefonnan Android, con pa uza e diferente aplicacionnan disponibel y a haya otro tipnan valioso. SETAR como aprecio na e clientenan cu a acudi na e training a rifa un premio entre e participantenan, Sr . Patrick Swaen a gana un aña gratis di Surf & Mail unlimited. Sr. Swaen tin un HTC Legend y cu e pakete di Surf & Mail Unlimited e por haci uzo di e netwerk 3G avansa di SETAR.

Si bo tin un Android of bo tin gana di sa mas di e tecnologia moderno aki no perde e proximo oportunidad. E siguiente training pa esnan cu no a haya luga e siman aki, lo tuma luga na Seroe Blanco na edificio INTEL diaranson dia 25 augustus 2010 di 6or di atardi pa 8'or di anochi. Pa por garantisa un luga sigur, ta sugeri pa tur cliente registra via e-mail na customercare@setar.aw of por bay www.setar.aw y registra online,of por yama 139 tambe. Riba e potretnan por mira e clientenan durante e seccion di e training y instructornan hunto cu e ganador di e premio di SETAR na e training.

Manchebo a celebra Dia di Jamaica cu su trahadonan Jamaiquino

Durante un almuerzo nan a scucha canticanan di "Bob Marley"







ORANJESTAD - Dia 6 augustus tabata e dia nacional di Jamaica. Na Manchebo tin cuater empleado cu ta procedente di Jamaica, nan ta Kevin Barnett cu ta trahando como Beach Boy/Waiter, Sophia Palmer ta waitress den e Famoso French Steak House, Joan Tromp y Maxine Morris ta di e departamento di Housekeeping.

A cuminsa e merdia cu un splicacion di e cultura y e pais di Jamaica, e himno di Jamaica a wordo toca y canta, despues a habri e catering cu a consisti di Soppi di Pata di Baca, Cabrito den Curry , bolo di batata dushi y un dushi juice di Carrot. Durante e almuerzo por a scucha e canticanan di e famoso "Bob Marley".
E empleadonan a saboria y gosa masha hopi mes. Aki por mira mas di e celebracion.



Awe diasabra "Pre-owned Weekend" na Garage Centraal Aruba

ORANJESTAD – Awe diasabra Garage Centraal Aruba lo ofrece un biaha mas un tremendo stock di autonan segunda mano, den e Pre-owned Weekend.

Pa diasabra awor, Garage Centraal Aruba lo pone na disposicion di henter Aruba casi 150 autonan segunda mano, locual ta e stock di autonan segunda mano mas grandi di cualkier car dealer na nos isla, cu prijsnan cuminsando for di Afl. 500,-.

E variedad di auto ta inclui tanto autonan comercial como di pasaheronan, y bo lo haya tanto auto den perfecto estado como autonan cla pa reparacionnan menor of pa pieza. Tur e autonan a haya chequeo mecanico, cu locual ta posibel pa ofrece e trankilidad di haci un compra cu un base di informacion mas solido pa locual ta e condicionnan mecanico di e auto. Mas ainda, dependiendo di e prijs di e auto lo tin respaldo di garantia.

Cu e actividad aki, cual lo cuminsa for di 9'or mainta y lo sigui te cu 3'or di atardi, Garage Centraal Aruba ta sigui su compromiso di haci e maximo esfuerso pa asina tur esnan cu tin necesidad di un auto lo haya acceso na uno.

Caya grandi cu "Back to school Bazaar" y gana premio

ORANJESTAD - Comienso di school ta den porta pa nos hobennan, y MAMBO hunto cu tur e comerciantenan den Caya Principal di Oranjestad, ta organisa un gran "Back to school Bazaar", awe diasabra 14 augustus 2010. Esaki ta di dos Bazaar y sidewalk sale den luna di Augustus. Lo ta bay tin 2 Bazaar mas den augustus, esta 21 y 28 di augustus.
Hobennan y mayornan cu ainda tin mester di articulonan pa school, y pa bai school bek, paña, sapato, agenda, schrift, pen, di tur Caya grandi ta ofrece e surtido di mas grandi, y na e miho prijs. Lo ta bay tin varios actividad extra tambe den caya. Entre otro lo ta bai tin e final di Panabol den Caya for di 4or d atardi, na e parkinglot banda di Score. Tambe MAMBO ta recorda tur hende cu cumprando den caya pa e siman aki, te cu 20 di augustus, lo bo participa den e campaña di ATA, y gana hopi premio, di e.o. biahe pa New York, laptop, y mucho mas. Tur e sidewalk sale di e diasabranan di augustus lo haci augustus un luna hopi atractivo pa bin haci bo compras den caya. MAMBO y e comerciantenan semper ta ofrece lo miho na un bon prijs pa pueblo y na mes luga nan ta desea tur studiantenan un bon comienso di e aña escolar nobo.

Empleadonan di Postkantoor a bisa su colega Hubert Johnny Tromp ayo













ORANJESTAD – Ayera famianan, amigonan y coleganan di Postkantoor a bay duna su ultimo ayo na Hubert Johnny Tromp na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Johnny a sufri un accidente di auto y e no a logra recupera mas for di slanan cu el a haya, y posteriormente el a fayece na Bogota, Colombia. Ayera a tuma luga e acto di entiero di Johnny Tromp caminda tur su sernan keri y coleganan di Postkantoor a despedi di dje.
Dilanti di Postkantoor na Playa tur su coleganan a rindi un bunita homenahe ta su colega masha aprecia y stima pa nan tur. Cu Johnny sosega na paz y hopi forsa y resignacion na su sernan keri na e momentonan dificil aki.

Back to School



Ta desea tur estudiante un aña escolar alegre y exitoso

Cinco Conseho pa Spaar Tempo





ORANJESTAD – Comienso di scol ta un tempo perfecto pa introduci ritualnan nobo cu lo yuda bo famia cuminsa cada dia sin problema y crea un rutina facil.

1. Pone Pañanan Diadomingo:
Pone hunto cinco 'outfit' pa e siguiente siman hunto cu bo yiu, incluyendo mea y paña di abao, y warda cada 'outfit' hunto den su mesun hanger. Of cumpra un di e containernan cu ta colga y usa cada espacio pa un dia diferente, cuminsa cu dialuna mas na halto.

2. Prepara Mesa pa Mainta:
Despues di come anochi y laba coy kibra, prepara e mesa pa desayuno. Saca e caha di cereal of bo cuminda faborito pa asina bo yiu por yuda su mes. Firma y pone un banda cualkier papel bo yiu mester hiba scol mainta na un luga apunta.

3. Pre-prepara Cuminda:
Pre-paketa cahanan di juice, saco di rasenchi, of otro cuminda cu no ta daña un siman prome. Unico cu bo mester haci e anochi prome ta traha un sandwich of warda poco di loke a resta di cena pa completa cada lunch.

4. Tira Bista Pafo:
Vooral den e lunanan aki di tempo poco bruha, pone regenjas of paraplu banda di porta of na un lachi facil pa haya. Por ta un di e maintanan aki, nan lo mester di dje of por lo menos di un jacket.

5. Get clean at night:
Haci di baña un actividad relahante y dushi pa bo yiu baha energia prome cu bay drumi na luga di mester core mane loco mainta. Baña pura tin mas chens di laga bo menos limpi y cu mas stress y pa irita wowonan chikito y mentenan grandi.





Cosnan cu maestro kier pa e mayor sa

Cosnan importante pa tur mayor por haci e aña mucho mas miho pa nan yiu..







ORANJESTAD – E relacion entre maestro y mayor ta un extremedamente importante y un di e componentenan mas poderoso pa un studiante pa exitoso. Asina mes hopi biaha mayornan ta pasa e aña escolar complete sin comunica cu e maestri of compronde kico pa haci of no haci pa haci e aña mas miho.

Directamente for di e fuente, esta maestronan expertonan a saca afo kico ta e cosnan mas importante pa un mayor sa. Esaki ta loke cu e mayor mester sa prome cu school cuminsa. E ta yega na tres linea di guia principal: Respeta e maestro, ta envolvi y ta organiza.

Respeta e maestro

*Corda cu e maestro ta dib o banda: Meastronan berdaderamente ta sinti pa e muchanan y kier pa nan ta exitoso. Corda cu e mucha su exito ta nan exito. Si e maestro di bo yiu ta tuma contacto cu bo pa un probelma of paso algo a pasa na school, compronde cu e maestro ta hpurbando pa traha cu bo pa resolve e probelma cu lo por strobe bo yiu di yega na exito. Boso ta den e mesun ekipo.

*Confia den e feedback di e maestro: Djis paso bo yiu ta exhibi un cierto actitud na cas no kiermen cu e ta exhibi e mesun actitud na school. Asina ta si e maestro ta raporta un actitud particular cu bo no conoce, no bisa no di biaha. Contesta cu nunca bo a yega di wak esey prome, corda cu e ambiente na cas y den klas ta totalmente different y hopi biaha muchanan ta actua diferente ora cu nan ta forsa pa sigui regla y traha cu nan compañeronan. Scucha kico e maestro tin di bisa y traha cune pa haya un solucion.

*No presenta pa reunionnan sin avisa: E ta un bon idea sib o kier conoce e maestro dib o yiu pa discuti algun problema of pa papia tocante di bo yiu, pero no presenta na school sin aviso previo. Embes di esaki, programa un runion, no unicamente cu esaki ta mustra respect pa e maestro, pero e ta duna e tempo tambe pa prepara su mes pa e reunion y asina por provee bo cu mucho mas informacion di loke cu bo kier sa.

*No pasa riba e cabes di e maestro: Si bo ta pasando den problema cu e maestro, bo yiu, e material, e klas engeneral, papia directamente cu e maestro prome cu bo bay na e cabesante of di administrador. 95% di e biaha e por wordo resolve entre e maestro y e mayor cu un simpel yamada.

Ta envolvi

*Controla e mucha su agenda y folder pa mayor: Segun comicion di mayor, papia cu bo yiunan ta un di e pasonan mas critico di un relacion di mayor y yiu saludabel. Comunicacion ta e yabi! No unicamente e ta yuda bo keda na altura di tur loke cu ta pasando pero tambe e ta mustra bo yiu cu bo tin interes den loke cu e ta haciendo.

*Controla huiswerk di form aregular, pero no haci e pa bo yiu: E ta importante pa bo revisa bo yiu su huiswerk, pero si e tin contestanan robes, tuma tempo pa yuda e compronde su eror. Por fabor no djis bisa bo yiu e contesta corecto. Esey ta caba cu tur e motibo pa kico nan ta haya huiswerk.

*Papia di problemanan di actitud na cas: Muchanan no ta gusta probelma. Asina ta ora cu nan yega cas conta bo conta bo con laf e maestro tabata cune, tene na mente cu nan lo por ta contando un storia di un forma cu nan no lo haya nan mes den probelma. Si esaki pasa, purba di haya sa e realidad di e storia y saca afo kico abo port rata cune.

*Bay un anochi di mayor: Un bon relacion entre mayor y maestro ta hiba na un bon relacion entere maestro y studiante asina ta no falta ningun anochi di mayor. E ta pasa masha hopi mes cu tin algun mayor nunca ta presenta nan mes na e maestro y pa e maestro mes esaki ta algo hopi fastioso y tristo. Haci uso di anochinan di mayor pa bo haya sa kico ta pasando den klas.





Ta organiza

*Establece un rutina regular tur anochi: Esaki ta inclui paketa e mucha su tas e anochi prome, pone atencion riba tur cos cu e tin mester pa e proximo dia di school. Un di e excusanan mas usa ta mi a traha mi huiswerk pero mi a laga e na cas. Un rutina simpel anochi ta preveni tur e cosnan aki lagando cosnan na cas y di haci bo yiu sinti manera cu e ta deorganiza mainta.

*Baha man na chaos y desordo na cas: Sib o estilo di bida na cast a un desorganiza, esaki lo por sigui pasa den e bida den klas di bo yiu y haci siñamento dificil pa bo. Ora cu un mucha cana drenta den klas, e ta bista na su cara pa e maestro ki tipo di mainta e tabata tin y ki tipo di dia e lo ta den klas. Cosnan simpel manera, ruim op na cas un mesa pa huiswerk organiza y e camber limpo lo por yuda bo yiu ta prepara y enfoca pa e dia cu ta bin su dilanti.

Dies manera pa bo motiva bo yiu pa siña

Inspira nan gana di conocemento den y pafo di school…

ORANJESTAD – Si bo kier pa bo yiu ta un tremendo studiante, no limita nan studiantemento na e murayanan di e klas cu e ta aden. Apesar cu loke cu e ta studia den e klas aki ta crucial pa su crecemento intelectial y social, bo yiu meter di yudansa pa realmente habri su mes pa e ideanan cu tin rond dim undo, esaki ta segun pychologonan. E mucha su goso den conoce cosnan nobo lo sigui den su trabou di school, di e forma aki bo ta duna un boost pa su logronan academico tambe!

***Yena bo yiu sum undo cu lesamento:** Tuma turno pa lesa cu bo yiu mas grandi of establece un ora di lesamento den famia ya asina tur hende ta lesa nan buki. E ta importante pa bo mustranan cu e no ta unicamente un cos cu bo tin di haci pa school. Demostra nan con importante lesamento ta door di yena bo cas cu materialnan imprimi: novel, corant, poster y placemats cu palabra riba nan. Muchanan por siña lesa door di biba den un ambiente cu ta rico na palabra.

***Encurasha e mucha pa expresa su opinion, papia di sentimiento y haci escogencia**: E por scoge pa algo band di su cuminda ora sali come y por scoge su actividadnan despues di school. Puntra pa su opinion den desicionnan familiar y mustra cu bo ta duna e balor. Un di e cosnan balora den klas ta participacion. Practica esaki na cas door di expresa su sentimentonan ta un bo manera pa fortifica su amor propio y confiansa propio. E lo tin mucho mas chens di compronde e material y tam as comodo pa haci pregunta y saca su propio conclusionnan.

***Mustra entusiasmo den e interes di e mucha y encurasha e pa explora cosnan cu ta facina e:** E ta gusta loke cu tin di haber cu cabay, ofrece storia di coremento di cabay of reta e na haya cinco cos importante di un cabay den un encyclopedia. Pone atencion cu e tin e herment necesario. Si lama ta loke cu ta interesa bo yiu, ora di bay lama bay prepara, duikbril, net, buki di splicacion y mas pa asina e desaroya su interesa den esaki.

***Provee cu oportunidd pa hunga y sostene diferente forma di siña:** For di educacion di audio y visual pa cualkier otro tipo di forma di siña cu bo yiu ta interesa den dje. Expertonan ta recomenda cosnan cu ta encorasha mushanan pa tinun mente habri y cu ta stimulanan pa pensa cu nan por tur cos, manera bloki, bo yiu lo desaroya creatividad di expression y e habilidad di resolve probelma mientras cu e ta traha cunan. E lo tin mester di basta tempo pa hunga no structura pa e por saca tur e beneficio for di nan, apesar cu clubnan di deporte, clubnan di idioma tambe tin experiencia valioso, pero demasiado cos riba su programa por pone demasiado stress riba e mucha y distrae for di explora e placernan di siña riba su propio tempo.







***Mustra e cosnan cu e ta siña cu entusiasmo;** Discuti e diferente maneranan pa haya informacion nobo, sea cu bo ta buscando tip pa traha den hardin riba internet of tuma un les anochi den literature. Laga bo yiu wak bo den accion: scoge un actividad cu no ta familiar pa boso dos, manera hunga tennis of papia spaño y programa un les of busca algun CD pa bo siña esaki. Mayorinan ta e agente modelo mas importante den bida di un mucha. Bo tin cu mustra nan cu siñamento ta un aventura pa bida, sin duda nan lo compronde e mensahe.

***Puntra kico el a siña na school, no pa su puntonan di proefwerk:** te hasta si e no haya bon punto compara cu otro studiantenan, e lo por siñando ainda y mehorando y esey ta algo cu bo no kier descurasha. Laga e siña bo loke cu el a siña awe na school, poniendo les den su mesun man y su propio palabranan lo yuda e retene e informacion mucho mas miho.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

***Yuda bo yiu organiza su papelnan di school y huiswerk pa e sinti cu tin tur cos bou control:** Si e trabou cu e tin cu haci pa school ta uno grandi, pasa tempo cune pa organiza esaki ta asina e no ta stini su mes perdi den esaki. Poco poco bo ta yuda e cu su responsabilidadnan ya asian e ta custumbra cu esaki, cosnan por bira hopi pisa hopi lihe pe. Controla cune regularmente kico ta pasando pa asina bo ta sigur cu e no ta demasiado trabou pe.

***Celebra logronan, no ta importa con chikito:** Caba cu un reportahe di un buki ta rekeri un treat special, caba cu un buki ta permiti bo yiu un ora di wega di computer. Bo por ofrece reinforsamente positive cu lo inspira nan pa siña y reta nan mes. Si bo yiu ta sinti manera e ta exitoso sin importa loke cu e ta, e ta duna e un boost y na mes momento a haci e busca retonan mas grandi.

***Enfoca riba cosnan fuerte, encurashando pa desaroya su talento:** Te hasta si e no a haya un 10 pa su proefwerk di wiskunde, e lo por a skirbi un tremendo poesia den les di idoma. Hunto cu un buki pa practica su wiskunde, duna e un journal pa e skirbi. Ora cu esaki cu e ta tallentoso den un area, e lo tin confiansa suficiente pa purba logra otro cosnan tambe.

***Cambia cosnan di tur dia den oportunidadnan pa siña:** ta educa no ta nifica cu bo sa un cantidad di cos desconecta for di otro. Siña ta contrui for di loke cu bo sa y conecta e cu hechonan nobo. Encurasha bo yiu pa explora e mundo rond di dje, hacienda pregunta y traha conexionnan.



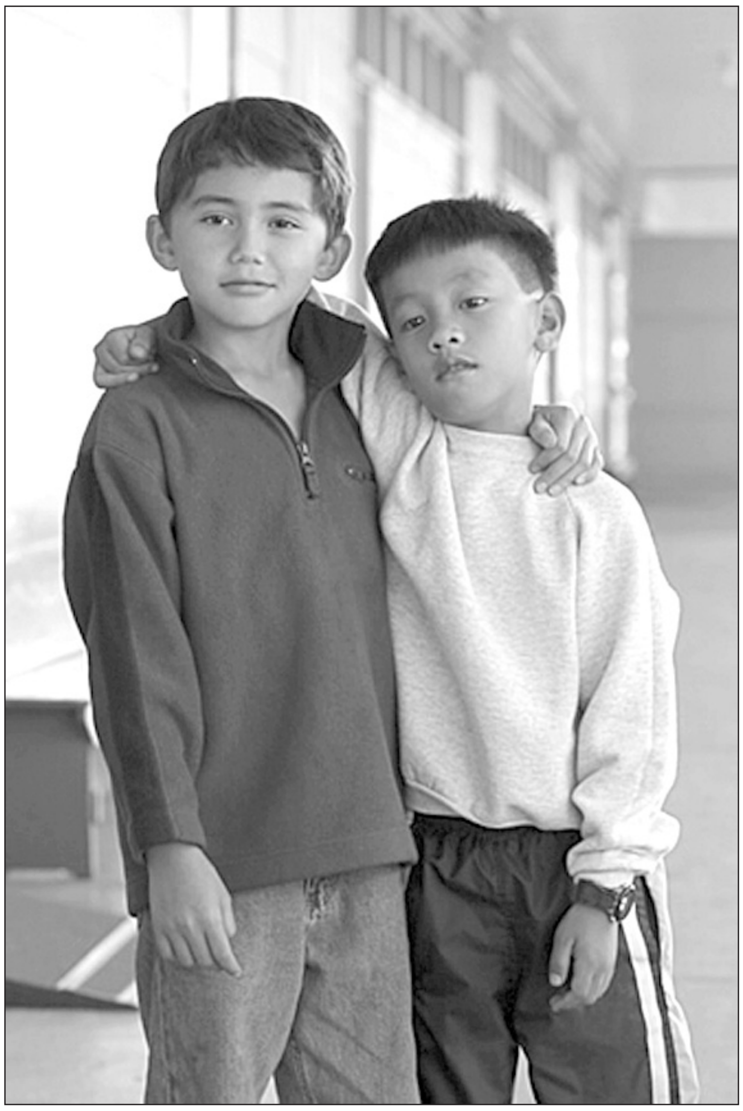






BON DIA Aruba

Con pa anda cu miedonan pa bay scol nobo



ORANJESTAD – Sali for di un vakantie largo di diversion pa e disciplina di un klas por ta algo drastico pa bo yiu. Ta normal pa e pasa dor di un variedad di emocion ora e bay bek scol. De facto, scol ta na cabes di e lista di preocupacion pa muchanan entre 7 y 12 aña, segun Carol Falender, Ph.D., un psicologo cu a traha pa mas cu 20 aña cu mucha y nan famia. Bo prome stap pa maneha e miedonan aki, segun Dr. Falender, ta purba di sera e espacio entre actividadnan di zomer y e aña escolar nobo. Si bo yiu ta lesa hopi durante zomer, recorda cu tur e lesamento ey lo bay yude hopi ora di haci huiswerk. Si e pasa su vakantie ta landa na beach of pool, bo por bise "e forsa cu bo ta hayando en berdad lo yuda ora di core den pauze of haci gymnastiek."

Aunke cada mucha ta reacciona na bay bek scol di manera diferente, bo por tuma stap pa maneha e miedo y haci e transicion mas suave. Un di e siguiente aspectonan lo por causando e miedo di bo yiu?

Cambio di Bida

Cuminsa un scol nobo por presenta un reto specialmente grandi. Di mes manera, si bo yiu recientemente a pasa dor di un cambio na cas, manera mudanza of divorcio, e tin mas chens di sinti su mes cu stress ora cu e mester bay bek scol. Si esaki ta e caso di bo yiu, "wanta bo wowo y horeanan habri y scucha di berdad," asina Adele Brodkin, Ph.D., on experto den desaroyo infantil y autor a bisa. Haci preguntanan habri por duna bo yiu e espacio pa saca afo su mes loke e ta sinti. Si e ta expresa un preocupacion en



particular, bo por bisa algo manera: "Kico ta laga bo sinti asina?" y wak den ki direccion e combersacion ta bay.

Retonan Academico

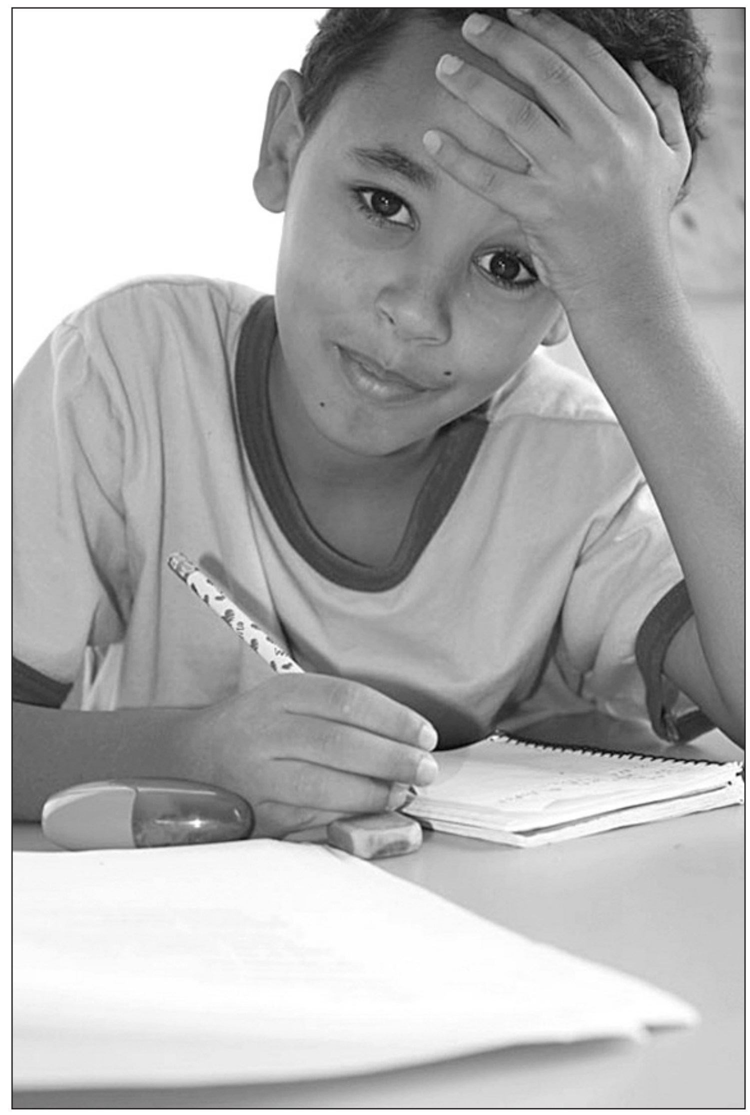
Un klas nobo ta trece retonan nobo. Por ta bo yiu ta ser spera pa haci huiswerk of skirbi un opstel pa prome biaha. Cu miedonan di no por cumpli academicamente, e mihor defensa ta un bon atake. Organisa su mes y establece rutinanan reafirmante por yuda hopi pa laga un mucha sinti su mes capaz. Cu un mucha chikito, yude:

- Revisa unda e bus ta bin buske of e ruta con e lo yega scol
- Bishita e tereno di scol si ta posibel, traha un cita pa conoce su paden of atende e dia di informacion cu hopi ta organisa prome cu scol cuminsa.
- Skirbi un nota di introduccion pa su juffrouw/meneer nobo
- Revisa cu calma e proceduranan di seguridad manera con pa crusa caminda y nos papia cu hende straño.

Cu un mucha di cualkier edad, encurashe pa:

- Prepara su paña pa e prome dia
- Yude prepara un cuminda di su smak (tira un nota chikito aden pa e haye despues)
- Reuni articulonan y drecha su rugtas algun anochi prome cu scol cuminsa
- Prepara un area adecua nas pa e haci huiswerk

Rumor di un docente particularmente estricto por fomenta cu e no ta gusta esun



di dje.

Yuda bo yiu tene na cuenta cu un hende su pio juffrouw por ta otro su faborito. Mientras cu ta OK pa bo yiu expresa su mes si e ta gusta un docente of no, e mester tene na cuenta cu e tin cu keda respetuoso. Bo por encurasha e pa e tin un mente habri y wak esaki como un oportunidad pa yude con pa anda cu un hende cu e ta haya poco fastioso. Scucha kico e tin di bisa y planea pa bo mes atende esaki na e proximo ouder avond.

Rol Social

Un klas nobo por nifica ahusta sin amigonan cu a duna un base social den añanan anterior. Purba presenta esaki manera un oportunidad pa bo yiu por amplia su grupo di amigonan, na luga di wak e como un perdida tragico di caranan conoci.

Sigui lesa pagian 7

Continuacion di pagina 6



Si ta posibel, cera amistad bo mes cu algun di e mamanan y cuminsa planea 'play dates', pa asina bo yiu por tin un amigo nobo lo mas lihe posibel of check ken di su klas anterior, lo ta den klas hunto cune pa e por tin algo pa spera bon. Establece tempo pa e por keda mantene su amistadnan bieu tambe.
Un scol of klas nobo por lanta hopi preocupacion riba haya amigonan nobo. Un klas nobo of hobby manera ballet of deporte por ta un tema di combersacion y asina e chens di conoce muchanan pafo di e actividadnan normal. Papia cune di otro situacionnan dificil cu e por pasa dor di nan exitosamente tambe por encurasha su confianza.

Ayudo

Si e ansha di bo yiu ta stroba su bida diario, Dr. Brodkin ta recomenda puntra bo mes dos pregunta:
- Con hopi diferente su comportacion ta?
- Con largo e comportacion aki ta andando?
Mayoria ansha di bek pa scol ta di spera. Si e nivel y tipo di ansiedad ta mustra algo diferente for di bo yiu su comportacion normal y ta dura hopi despues di comienso di aña escolar nobo, pensa pa busca ayudo. Cuminsa na papia cu su docente. Despues, un consehero di scol of psicologo por duna conseho y recursonan valioso. Desordennan di ansha ta afecta mucha, segun Dr. Falender, y hopi biaha no ta ripara nan pasobra muchanan sa actua di e manera aki.





Apoyo

Ta normal pa cada mucha reacciona di bay scol bek na su mesun manera. Esaki por tenta bo pa comparti bo mesun experiencianan cu bo yiu.

Aunke bay bek den tempo por duna un lesa, no lubida cu bo yiu no ta abo. Keda calmo y na e punto. Scucha y duna apoyo, pero purba di no aumenta ansha cu recuerdonan bieu tras di bon intencion.

Na final, e herment di mas importante cu bo por usa ta conoce bo mesun yiu, y 'mayoria mayoria ta hacie', segun Dr. Brodkin. Observa e situacion, pero tambe purba di wanta tur cos den perspectiva. Pa mayoria mucha, bay bek scol y su miedonan lo disparce masha facil y lihe, sigur prome cu Oktobervakantie.

Articulonan pa school cu ta bon pa nos medio ambiente

ORANJESTAD – Bonchi di soya no unicamente ta pa traha tofu, awendia e crayon ta wordo traha di nan tambe. Prepara bo mes y bo yiu pa cuminsa school cu articulonan cu ta bon pa medio ambiente na mes momento.

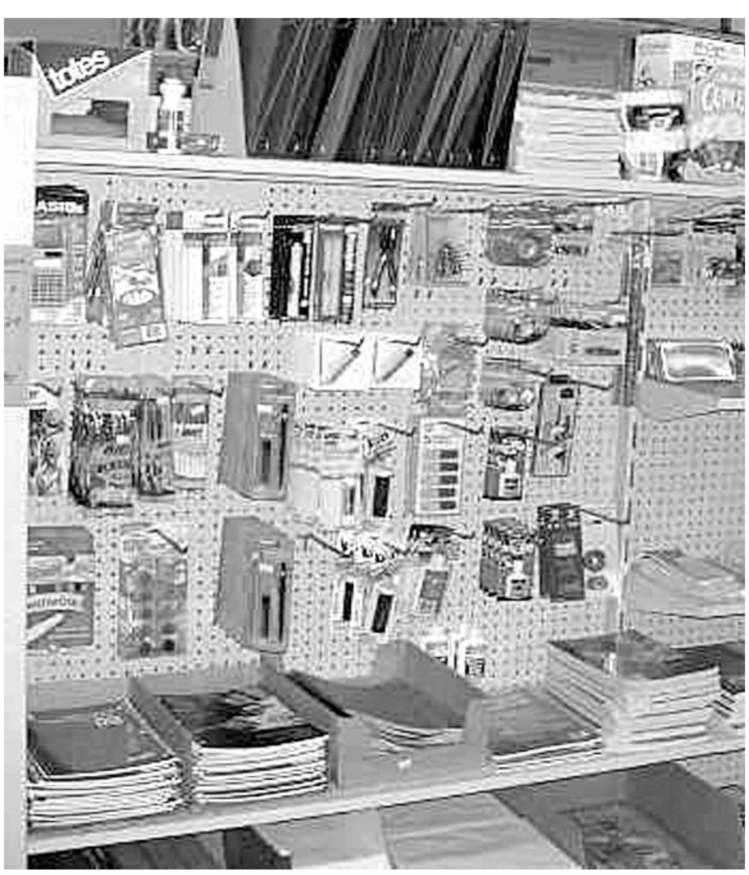
1. Crayon di soya

E crayonnan aki cu no ta toxico ta traha di bonchi di soya y ta haci e mesun bon trabou cu cualkier otro tipo di crayon. Y nan ta mas barata tambe pa bo cartera.



2. Papel

Bo por haya esaki varios caminda, schiftnan traha di papel recicla. Nan ta mesun bon cu e otronan pero mucho mas miho pa nos medio ambiente.





3. Pennan biodegradable

Si nan ta existi. Nan ta traha di maishi y nan ta completamente biodegradable despues cu bo tiranan afo. E lo costa un poco mas pa busca nan pero sigur e lo yuda mama naturaleza.

4. Saco pa cuminda reusable

Tin diferente tipo riba Mercado y facilmente bo por haya esaki pa bo haci uso di dje pa bo yiu y te hasta pa bo mes. Pone nan cuminda pa school cu nan por difruta di dje na smaak.





5. Sker reciclabe

Esaki nan tambe ta riba mercado. Nan a traha un tipo di plastic cu sip or wordo degrada despues di uso. Busca un y sigur bo ta aporta na e cuido di nos mama tera.

6. Cos pa pega

E ta un tipo di lijm cu ta traha di resto di batata, e ta traha pa papel y tela. Tambe e ta liber di cualkier solvente y ta hole manera almond.



Otro siman scol ta habri atrobe

Write Here a lansa potlood special pa studiantenan cu ta siña skirbi

Tanto pa studiante man drechi y man robes





ORANJESTAD – Desde cu nan a lansa nan campaña di Student Card di e aña aki, mesora studiantenan a inscribi nan mes y a cuminsa gosa di e beneficionan como miembro. No solamente di e surtido amplio di productonan di scol na Write Here pero tambe di e descuentonan adicional cu ta brinda miembronan di Student Card ora haci compras na Setar, Subway, Diana Casual Wear, Spare Time y The Athlete's Foot.

Specialmente pa e aña escolar nobo, Write Here a lansa recientemente un potlood masha moderno, specialmente pa studiantenan cu e aña aki apenas ta siña skirbi. E potloodnan ta bini den un forma triangular pa asina e mucha por adapta su forma di tene e potlood pa esun corecto. Tin modelonan pa studiantenan cu ta skirbi cu nan man drechi como pa esunnan cu ta skirbi cu nan mas robes. Separa di potlood tin tur otro instrumento pa skirbi cune y productonan pa por bay scol bon prepara.





Studiantenan a keda encanta cu e concepto di Write Here na unda cu por bira miembro di un "Student Card". Cu e carchi di studiante aki nan ta ricibi descuentonan special na Write Here y na otro negoshinan participante. E aña aki Write Here a uni cu mas negoshi cu ta participa den e proyecto aki, valido pa e aña escolar 2010-2011. Studiantenan y docentenan for di Kleuterschool te cu Universidad di Aruba por aplica pa un "Student Card" y ricibi 10% di descuento na Write Here riba articulonan di scol, 10% di descuento na tur e 8 restaurantnan di Subway, 20% di descuento na Sparetime situa den Royal Plaza Mall, 10% ora cumpra cualkier BlackBerry na Setar, 10% ora di haci compras na Diana Casual Wear y 10% na The Athlete's Foot.

Pa aplica mester pasa na Write Here cu un identificacion cu bo ta bayendo scol of bo collegekaart, yena e formulario y ricibi bo Studentcard completamente gratis, valido pa 1 aña escolar. Cada studiante lo ricibi sticker gratis promoviendo asina e campaña di studentcard.



Yeehah Back to School 14 & 15 di Augustus 2010

Schoolvakantie ta cabando y anja escolar 2010-2011 ta den porta



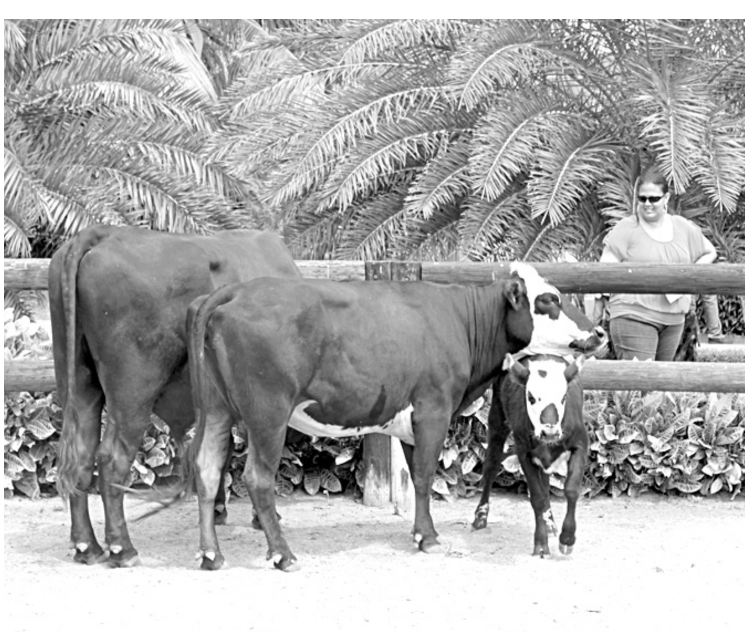
ORANJESTAD - Nadi haci e weekend aki? Bo kier verwen bo yiunan cu un dushi dia familiar como recompensa pa un anja escolar exitoso y tambe den antesala di comienzo di un anja escolar nobo y motivanan pa cuminsa e anja escolar cu animo?

Bo kier regala bo yiunan un dia yena cu diverticion, alegria y aventura pa solamente AWG 3,=

Awel nos tin un solucion pabo. Diasabra 14 y diadomingo 15 di Augustus proximo, Philip Merryweather ta habri e portanan di su cas pa ricibi pueblo di Aruba en conexion cu e openhouse na su cas YEEHAH BACK TO SCHOOL!!

Pa algun tempo caba Philip ta habriendo e portanan di su cas pa ricibi gruponan di school y muchanan pa bin admira e colleccion amplio y extensor cu e tin di bestianan. Normalmente e no ta hasi esaki mas cu 2 biaha pa anja, pero e biaha aki e ta hasiendo un exception como cu ela haya hopi peticion personal y individual di mayornan, di maestronan y tambe di gruponan social den nos communidad pa por bin bishita su sanctuario den dianan di vakantie. Despues di brainstorm a nace e idea pa organisa e evento aki e ultimo weekend di vakantie escolar!

Entre e colexion grandi di animal cu e publico por admira ta e siguiente bestianan: Colebra, great curassow, crane bird, ocelot tiger, bengal cat, dwarf goat, Emu (type of ostrich),green wing macaw, blue and gold macaw, yellow crowned amazon, ring neck parakeet, cockatoo, cockatoo moluccan, white-eyed conure, tucan, zebra's, cow and bull, mule, pigs, pony, miniature horse, miniature donkey, cayman, goose, duck, turtles and tortoises, Wara-wara, spitting alpacas, capuchin monkey. Mane boso por lesa un colexion extenso.



Manera ta conosi Philip ta un joven hopi social cu a bira un fenomeno entre e juventud aki na Aruba. E ta hasi hopi tours pa instancianan caricativo local y ta apoya diferente otro initiativanan social adoptando y rescatando animalnan maltrata cu e ta duna un cuido y atencion necesario pa nan por recupera debidamente. Philip su amor pa bestia ta grandi y cu hopi gusto e ta comparti su conosemento di e bestianan aki cu muchanan di skol, porehempel ora di spreekbeurt.

Mantencion di un animal ta rekeri hopi pasenshi y dedicacion pero tambe ta hopi costoso. Ta pesey mes Philip a cuminsa cu un Stichting; Philips Pet Collection pa sigura e bienestar y tambe e porvenir di su animalnan. Boso ayudo lo ta altamente aprecia pa asina e por sigui cu e bon trabou cu e ta hasiendo ja pa anjas. Bo presencia na e actividad aki no lo ta solamente uno di diverticion pero tambe uno di participacion social na un causa importante, creando asina yiunan y muchanan cu ta responsabel y cu ta lanta cu un deber pa contribucion pa e bienestar di nos medio ambiente y di tur animalnan cu ta forma parti di esaki!

Bin cu boso famia y specialmente cu boso yiunan. Pasa un dia ameno den un ambiente diferente gozando di e bestianan, un cushina y bar bon surti y un prijs di entrada modera cu ta destina completamente pa e mantencion y cuido di e bestianan. Entre e atraccionnan lo tin : pony rides, carriage rides, dino jump, pintamento di cara, oportunidad pa duna di come na diferente di e animalnan y mucho mas.

Sigui lesa pagina 11









Continuacion di pagina 10









Pa promer biaha Philip lo bai tin tambe weganan popular, manera entre otro tiramento di bala, tiramento di renchi y tambe tiramento cu skopet cu hopi premionan como recompensa. E ta trahando hopi duro pa converto su hardin den un parke di diversion caminda un y tur por goza lo maximo.
Bini uno bini tur dia 14&15 di Augustus na Alto Vista 116. Bin pasa un dia ameno y agradabel den compania di bo famia y alavez contribui na un bon causa!!

Aruba BMX & SKATE Foundation ta gradici sponsors y voluntarionan

ORANJESTAD—Recientemente, Aruba BMX & Skate Foundation a subi caya awe pa bishita tur e comerciantenan cu di un of otro manera a coopera all the way cu e fundacion pa logra organisa e Back 2 school Competion, 2010.



Cu e bunita meta pa crea mas oportunidad pa jobennan y fanaticonan di e deportenan extremo di BMX freestyle y skateboarding, e fundacion hunto cu UR Designs, Subway, Panache, Tri-Bike Aruba, Write Here, MegaTeca Genie, Mario's Sportshop y Monster Energy Drink, lo mira e trabou duro di tanto siman bira realidad Diadomingo awor, dia 15 di Augustus na Parke Jaburibari.
Segun e fundacion, e trabou no lo tawata posibel si no ta pa tur esnan cu a mira e nesecidad pa crea mas actividadnan recreativo y sano pa nos jubentud. For di 9'or di mainta ariba diadomingo mayornan por trece nan yiunan na parke pa inscribi na e evento cu lo priminti di ta uno grandi, bon anima y cu hopi cuminda y bebida. Lo tin e oportunidad tambe pa aporta na e fundacion via un donation box cu lo pasa rond pa colecta donacionan pa e fundacion por sigi traha y mantene e rampnan cu ta wordo usa pa e muchanan cu ta train y participa. Be there or be square!

Prome Impresion y Disciplina

Un guia con pa bo yiu sali foi cas bon bisti, di pia te cabes



Pechi:
Mayoria scol tin regla cu no ta permiti pechi of otro tipo di sombre den klas. Si bo yiu ta bay cuminsa kleuter y e tin un pechi faborito cu e no kier kita for di su cabes; papia cune pa e sa cu e no por bistie den klas. Un bon compromiso pa yega na dje ta pa e bistie na caminda pa y for di scol, y warde den su tas durante e ora di scol.

Flanel:
Percura pa e ta comodo. Principalmente esnan mas chikito ta haci tur cos for di hunga paden y pafo y haci handenarbeid te na sinta keto pa scucha storia, pesey flanel mester ta suave, no por pica y ta di bon calidad pa wanta. T-shirt of polo ta miho cu di boton, pa bisti y kita mainta. Pero si bo yiu por domina esaki, e no mester ta un problema.

Sweater:
Manda un, manera un cardigan of zip-up sweatshirt, riba dianan cu bo ta sinti lo ta mas friu of si bo yiu a bisa bo cu airco den su klas ta hopi friu. Djis corda pa pone bo yiu su nomber riba e label, por si acaso e perde. De facto, marca TUR articulo di paña cu marker permanent. Skirbi e nomber completo, no djis inicial of prome nomber y inicial di fam (of uza bo fam solamente si bo tin pensa pa otro yiu chikito bolbe uza e paña).



Jacket:
Den mayoria klas di kleuter y un tiki mas halto, tin un espacio designa pa bo yiu por warda su tas, jacket, etc. Scoge cu e por bisti y kita facilmente su mes. Mustra bo yiu con pa traha cu e zipper of boton y lague purbe su mes un par di biaha.

Carson:
Un bes mas, sigura cu bo yiu por move bon den dje. Practica cu zipper, boton, y otro partinan prome cu scol cuminsa. Kico bo yiu ta mas comodo cune? Algun mucha ta miho den kita boton, mientras cu otronan ta cu zipper. Of purba cintura cu elastic. Nan ta un bon opcion pa comodidad y haci biahenan pa baño mas facil.

Saya/Skort:
Saya of skort no mester ta demasiado largo of bunita. Si bo yiu ta bisti mea, percura cu e por hisa nan bek ora cu e ta bay baño. 'Skorts' semper ta un opcion masha popular pasobra e ta duna mucha muhenan libertad di por move, bula y hunga sin preocupacion.

Sapato:
Mara e vijternan dos biaha prome cu bo yiu sali fe cas, of busca sapato cu Velcro. E ta yuda docentenan hopi ora cu e no mester keda mara vijter henter dia!

Faborito:
Bo yiu por ta pega cu cierto piezanan di paña mas cu otro. Por ta e ta gusta un ekipo di deporte of comikita asina hopi cu e kier bisti esey tur ora. Por ta tin un saya ros cu e ta sinti su mes special cune bisti. Bisti algo special por ta un factor di comodidad pa bo yiu ora cu e mester cuminsa bay scol nobo. Tanten cu e 'faboritonan' aki ta haya nan debido laba y ta permiti na scol, no tin motibo pakico bo yiu no por bistie un biaha tras di otro. Eventualmente, e pieza di paña ey lo pasa mescos cu tur otro fase di su crecemento. Asina mes, bo por haya bo ta hinca man y controla ki ora y kico bo yiu kier bisti. Pa sigura cu e no kier sali fe cas den algo cu no ta apropia, sea ta un pijama of un disfraz di Halloween, pasa dor di e reglanan di scol hunto cune pa asina e sa cu no ta abo no kier, pero cu ta tur mucha mester bay mescos. Y bise cu na cas y den fin di siman, e por bisti kico cu e kier.
Finalmente, haci bistimento simpel pa bo yiu. Pone 'outfit'nan hunto den cashi pa asina e mes por coy nan y pone tur cos na un solo luga. E triki aki ta spaar tempo, pero si bo yiu kier pone su mesun toke personal, cumpra acesorionan cu e por scoge pa su mes.









Bunita bautismo di Jaynah Wernet









ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz e bautizo di Jaynah Heli-Ann Wernet. Su mayornan Nella y Jairo hunto cu madrinanan Donnalee, Jillianne y padrinonan Raymond y Randall y demas famianan a celebra e dia grandi aki na Da Vincci room di Holiday Inn hotel cu un tremendo lunch.

Cosnan pa haci cu bo yiu pa boso ta prepara pa comienso di school



ORANJESTAD – Prome cu e temporada cambia y school ta cla pa cuminsa nos tin cu cord ariba e preparacion pa bay bek school. No laga school cuminsa y bo no ta prepara pa esaki asina ta cuminsa cu e cosnan aki pa bo ta sigur cu tur cost a cla.

1. Cambia t-shirt di lama pa t-shirt di school

Aki nos no tin mucho di haber cu cambio di temporada di frieu pa calor, pero si e cambio di paña di vacacion y hopi biaha lama pa cambia pa paña di school. Den e caso aki mayoria school tin uniform, pues lo ta bon idea pa wak sin an ta sirbi ainda of si nan ta bon pa un aña mas. Bo tin cu bestel esaki pues e ta tuma tempo.

2. Saca e calendario di famia

Despues di vakantie na unda cu e dia tabata yena di sponatnidad y e habilidad di haci loke cu ta kiora cu ta, awo tin cu organiza bek pa bay school. Saca e calendar di famia y cumisna programa tur hende nan actividadnan un biaha ams pa asina tur hende sa kico tin cu wordo haci pa no tin bruhamento. Di e form aki tambe tur hende sa nan responsabilidad y e bida familiar por move mas trankilo den e dianan druk.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

3. Cambia nan patronchi di drumi
Den temporada di vacacion, ora di drumi y lanta a perde nan programa spesifico. Bo por cuminsa esaki un poco trempan, manera e fin di siman prome cu school cuminsa, pone nan drumi na e ora corecto y lanta na e ora corecto pa bay school. Di e forma aki e prome dia di school lo no ta uno asina pisa paso ya caba nan sa cu nan lo tin cu drumi trempan y lanta trempan. Mantene e control durante di e prome siman pa asina e mucha por caba di custumbra.

4. Aplica Feng Shui den bo cas
Caba cu proyectonan na cas prome cu school cuminsa ta siña bo yiunan e importancia di caba cu cosnan cu bo cuminsa. Tambe e ta creat e espacio mental pa e energia y atencion cu mester pa school. Tira un bista den cashi, cosnan den e camber y mucho mas. E ta un bon idea pa warda e cosnan cu no ta necesario ya asina bo por enfoca riba loke cu ta importante na e momento.

5. Planea un bishita pa school
Hopi school ta habri ya caba algun dia prome pa prepara pa e yeganda di e muchanan. Lo ta un bon idea pa wak si bo por pasa cu bo yiu pa asina conoce e lugar y kizas su maestro. Yama haci un cita si mirando cu esaki no ta possible tur ora. Esaki mes lo por haci e prome dia di school mucho mas trankilo y agradabel pa bo yiu.



6. Haci compras pa cosnan di school
Pasa riba loke cu bo yiu tin mester di school, sea cu ta paña of ta articulonan di school. Traha bo lista y sali hunto cu e muchanan pa bo busca esaki na nan smaak y cu ta bay di acuerdo cu loke cu nan tin mester pa cuminsa school riba bon pisa. Corda traha bo lista si pa bo no salu cumpra yen cos cu bo no tin mester.

7. Busca programanan extraculicular
Check cu bo school, centro di barrio of cualkier otro caminda bo ta bay hiba bo yiu haci actividad despues cu e caba di school. Corda puntra e kico e ta interesa den dje y hunto discuti kico boso por haci hunto y kico ta pasa den bo budget y programa familiar. Esaki ta un bon manera pa bo siña planea y na mes momento e importancia di programa kico bo tin cu haci.

8. Cuminsa planea bo menu
Come un cantidad di cuminda fresco y saludabel ta tremendo pa bo yiu mantene su nivel di energia na su luga cual tambe ta aporta na su concentracion. Prepara e menu di siman y yena bo frigde cu cosnan saludabel cu nan mes por pone pa nan mes. Prepara tambe kico bo ta bay pone den nan tas pa bay school. Tin algun cos saludabel cu bo por djis hinca den nan tas.

9. Programa dia di vacuna
Esaki ta conta mas tanto pa esnan mas chikito. Si ainda nan falta algun di nan vacunanan, programa esaki nan prome cu school pa asina nan ta bon proteha. Un bishita di control na docter tampoco ta malo ya asina bo ta sigur cu tur cos ta bon y nan ta cla pa un aña escolar saludabel.







10. Goza di e ultimo dia di vakantie
Oke basta cu planeamento! Despues di tur e dianan aki cu bo a pasa ta planea, prepara, organisa, goza, goza y goza di e delaster dia di vacacion. Haci algo cu bo yiunan ta gusta hunto pa asina boso tur por disfruta. Manera un BBQ, un dia na lama of algo cu tur hende lo por disfruta di dje.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Ganado di garoshinan yen di comestibel ta conoci

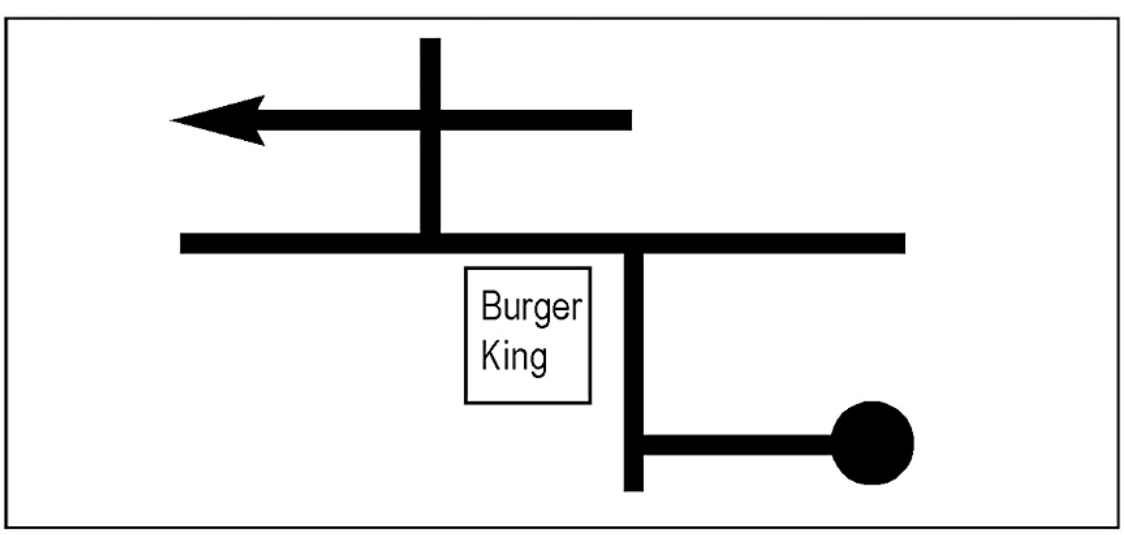






ORANJESTAD - Un biaha mas e promocion garoshi yen di comestibel tabata un exito na unda hopi hende a participa y un total di 10 persona a resulta ganado pa a bin busca tur e productonan di Procter & Gamble. E premio cu cada ganado a gana tin un suma di Afl 500,-. Riba e potret por aprecia e feliz ganadonan di e aña akinan cu a keda hopi contento cu nan premio. Danki un biaha mas na tur e personanan cu a participa y pabien un biaha mas na e ganadonan Priska Kock, Louisa Henriquez, Rose Hassel, Lizanne Andrea, Sebastian Falcon, I. Swaen, Regina Dirks, Jerisa Lampe, Mayra Sno y Alicia Ras Henriquez.

Awe tin Top Gun Car-Rally na Aruba



Car-Rally segun regla di CAR ta divertido. Un ehemplo: E simbolo aki ta mustra cu abo den auto (e bolita preto) tin di pasa aki banda di Burger King despues bira y bay unda e flecha ta indicabo.

ORANJESTAD: Despues di hopi wardamento, atrobe tin uno na Aruba! Amantenan di Car-Rally tin di prepara nan mes pa Diasabra awor! Porfin despues di hopi tempo, un fabuloso Night Fun Car Rally traha segun reglamentonan di CAR, ta bay tuma luga na Aruba.

Prepara bo flashlight, bo hand held spotlight, bo pen, potlood, y bon humor, pa bo bay gosa di e evento fabuloso aki.

Aruba Flying Club celebrando su di 68 aniversario, ta organisando e evento cu tin e nomber “Top Gun Car Rally 2010”.

E evento ta Diasabra awor, 14 di Augustus 2010 y autonan lo cuminza sali pa 6:00 pm caba. Lo tin un solo categoria, cual lo no ta mucho dificil, ni demasiado facil tampoco. Como cu lo tin participantenan di exterior tambe, e trayecto lo ta completamente na Ingles.

Ya for di 4:00 p.m. Aruba Flying Club lo ta bende carchi na e Aeropuerto Bieu di Aruba (esun banda di Bucuti), y lo cobra 30 Florin so pa cada auto. Chofer mester tin rijbewijs y ta absolutamente prohibi pa core cu hende den baki di pickup.

E organisadonan a priminti un Car Rally hopi dibertido, cu yen di reto, y sigur hopi pregunta relaciona cu aviacion en general. Claro, bo conocemento di e famoso pelicula Top Gun tambe ta esencial.

E ruta lo consisti di 5 trayecto, cada uno cu nan toque special. Uno di esnan mas gusta na Aruba, ta e “Dot and Arrow”, unda abo coriendo auto tin di check ki ora bo ta topa cu un situacion di caretera, cu ta cuadra cu e mapa. Djis mira e grafico aki, y bo ta compronde con pa core. E biaha aki, “Dot and Arrow” lo tin un twist nobo cune. Lo tin diferente premio atractivo pa e ganadonan. Na final lo bay tin algun sorpresa extra, incluyendo bon musica, y mas entretenimento na Jimmy Oceanview Bar na Tamarijn Beach Resort.

Prepara bo mes pa un fabuloso diasabra anochi di Car-Rally. Lucas ta cla? Bonnie tambe tey? Ban yuda Aruba Flying Club den nan celebracion special aki.

Programa vacacional di Parke Arawa a percura pa un tremendo y dushi vacacion pa mucha y hobennan















ORANJESTAD- Parke Arawa a ricibi un grupo grandi di mucha y hobennan, den e temporada di vacacion escolar, kendenan a bin participa den e programa di vakantie di e parke aki.

Pa varios dia e muchanan a goza di diferente actividad, cu a varia di obranan di arte pa paseo riba bicicleta y tambe quadracer, mientras cu tambe e muchanan a goza tremendamente di e facilidadnan di Parke Arawa.

Fuera di actividadnan di diverticion, tambe tabatin un programa intenso caminda e muchanan a bai riba un bus trip, cinema, bowling, a core quart, a bai riba un bike tour y tambe nan a siña traha bela, traha cadena, traha cuadra di tegel, nan a siña planta mata, a bai riba un tour di Aruba su grotnan, tambe nan a siña traha toetjes, siña prepara nan desayuno y entre otro tambe a traha 'bird feeder.' Pues un vacacion inolvidabel.

Palabra di gradicimento ta bai na mayornan cu a permiti nan yiunan forma parti di e programa di Parke Arawa y pa e confianza grandi duna na e parke.

E muchanan a pasa dianan placentero y agradabel, gozando inmensamente di nan vacacion escolar cu sin duda algun nan merece.

Parke Arawa ta desea tur mucha tur clase di exito y cu e aña escolar nobo bira uno positivo pa tur studiante.



Lady Gaga a bolbe 'Lollapalooza'



Lady Gaga a bin ta core un caminda masha largo mes for di su presentacion di mas o menos 3 aña pasa den e festival di musica 'Lollapalooza', pero e no a lubida di e opinionnan desfavorabel cu e criticonan a dun'e e momento ey.

E cantante di "Paparazzi" y "Bad Romance" a bisa e miles di personanan cu tabata presente durante su presentacion di diabierna anochi pa nan lubida di cualkier persona cu por a bisa algo indesea y cu esnan cu a yega di bisa'bo cu bo no ta suficientemente atractivo of delega pa haci algo y cu su "espectaculo di Lollapalooza tabata manera un trein for di control", asina e cantante a bisa usando palabra malo y na direccion di esnan cu a critik'e 3 aña pasa.

E cantante a wordo ricibi cu grito di parti di e hobennan cu tabata presente den su mayoria tabata adolescentenan y esnan riba di 20 aña cu a alborota dilanti di scenario y tabata bula cu nan mokete den laira.

Den e conciertonan di Lady Gaga na 2007, e publico no a ni paga tino cune asina mes cu el a presenta den ora di dia riba un escenario sensiyo, bisti c'un hot pants preto.

Tres aña despues un gigantesco imagen di e cantante a wordo poni, el a sali bisti c'un jacket biña cu schouder halto apareciendo riba un cortina blanco. Despues, el a baila activamente c'un shimis transparente.

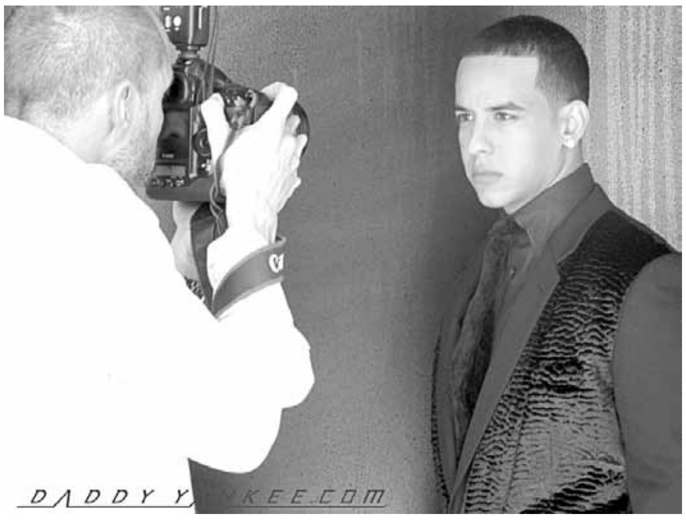
Lady Gaga a duna bon bini na su audiencia y el a bisa cu e no ta dje balente ey…"Pero boso nan mi monsteran chikito, a haci'mi balente", asina aki e cantante a duna di conoce. "Awo mi lo ta balente pa bosonan y awe nochi mi kier boso libera boso nan mes"

De La Ghetto ta bin cu su "Movimiento"



Rafael Castillo miho conoci como De La Ghetto ta trahando riba algo nobo y esaki lo wordo mustra den su proximo produccion titula "Mi Movimiento". E ta trahando riba un album cu el a yama "Mi Movimiento" cu el a cuminsa un par di dia atras. "Mi Movimiento" di e artista di musica Urbano esta De La Ghetto lo tin cu participa cu varios productor manera DJ Blass "El Artensano", Luis Almonte, DJ Giann y Dexter di Live Music entre otro. Tambe e lo tin artistanan invita manera Guelo Star "The Movie Man", Randy "Nota Loca", Tego Calderón y Jowell "El Más Suelto" entre otro den e produccion nobo aki yama "Mi Movimiento".

Daddy Yankee ta graba cu Zion y Lenox di nobo



Daddy Yankee ta bolbe graba cu e duo Zion y Lenox despues di hopi tempo, esaki sigur despues di e tema cu nan a graba hunto titula "Tu Principe". Daddy Yankee riba su cuenta riba e red social a bisa cu e ta bayendo bek studio di grabacion p'asina graba cu 'Los Verdaderos' 'Zion & Lenox' posiblemente esaki lo ta parti di e produccion 'Prestige' of di e CD nobo di Zion y Lenox titula 'Los Verdaderos' cu lo sali di benta pronto. Asina ta keda pendiente p'e tema aki, si bo tin algun duda esaki ta loke e propio Daddy Yankee a bisa riba su cuenta riba Twitter.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Ta hospitalisa e cantante "Fantasia" pa overdosis di medicamento



Fantasia actualmente su condicion ta stabil den un hospital di Nort Carolina despues di a ingeri un overdosis di "aspirina y un medicamento pa drumi", asina e representante di e ganador di e concurso "American Idol" a duna di conoce.

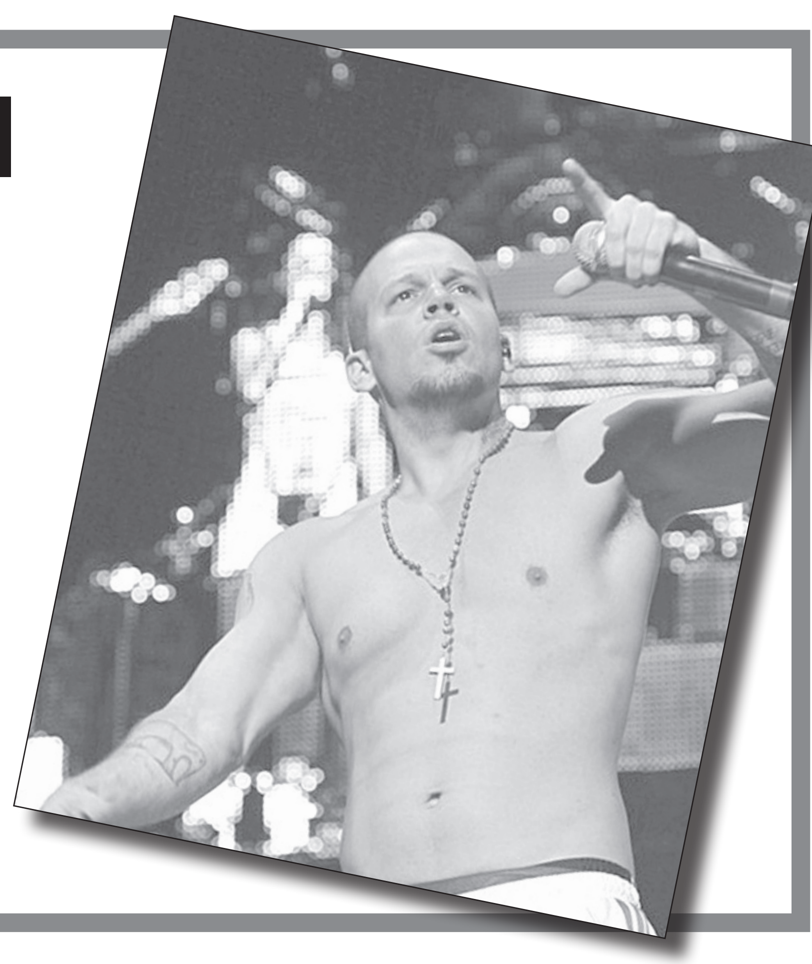
El a overdose su mes dianan despues cu el a wordo menciona den un demanda di parti di Paula Cook, cu a acus'e di tin un aventura amoroso cu su casa Antwaun Cook.

Brian Dickens, cu ta e representante di Fantasia, a bisa cu el a sinti su mes malo "p'e demanda y e atencion cu e medionan a duna na esaki". "Fantasia a wordo hospitalisa den ora di anochi door di a tuma un cantidad hopi grandi di aspirin y un medicamento pa drumi. E dañonan cu el a sufri no a menasa su bida, e tabata deshidrata y exhausto n'e momento ey", asina Dickens a duna di conoce. E representante no a bisa na unda nan a hib'e despues, pero a reconoce si cu Fantasia tabatin un relacion cu Cook pa 11 luna largo, pero e ta bisa cu e cantante a kere Cook na momento cu e la bis'e "cu e no tabata contento cu su matrimonio y cu su sentimentonan no tabata den e union ey. El a kere plenamente cu Cook y su señora a separa den zomer 2009".

Despues di a lesa e demanda di Paula Cook, Dickens a bisa "tabatin hopi cos cu Fantasia no tabata sa" y el a agrega cu e ta sinti su mes hopi malo pa cualkier "dolor cu e por a causa".

Fantasia a gana e concurso "American Idol" na 2004 y e lansamento di su di 3 album "Back to Me", ta programa pa dia 24 augustus.

René Pérez den hospital na Miami pa posibel reaccion alergico



René Pérez, di e duo Calle 13 ta den un hospital na Miami, unda cu el a wordo atendi despues di a presenta sintomanan di un posibel reaccion alergico.

Asina e mesun cantante a duna di conoce riba su cuenta di Twitter poco despues di 7:30 di mainta. E rapper a señala: "En emergencia en un Hospital en miami. No la hace. Bueno, por lo menos pa escribir esta chévere", asina e artista a skirbi ya cu semper el a mantene su mes den contacto cu su fanaticonan via di e rednan social.

"Luego de haber terminado el tema me fui pal hospital ... parece que tengo una reaccion alergica en el cuerpo. Puede ser el "estres"", el a añadi den su texto, porcierto actualmente nan ta promocionando su sensiyo nobo "Calma Pueblo". Poco despues, Pérez a señala: "Me están atendiendo rápido… si no llego a ser calle 13 me dejaban ahí esperando. Parece que les gustó "Calma pueblo". Me veo bien mal", asina aki e artista a añadi na su cuenta di e red social.


Aries 21 Mrt-19 April

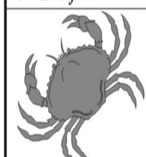
Aries
Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.


Tauro 20 April-20Mei

Tauro
No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.


Geminis 21 Mei-21Juni

Gemini
Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.


Cancer 22 Juni-22 Juli

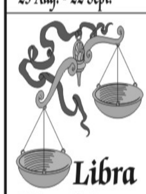
Cancer
Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.


Leo 23 Juli-22 Aug.

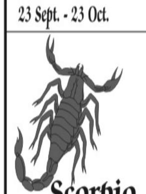
Leo
E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.


Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon.


Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!


Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.


Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

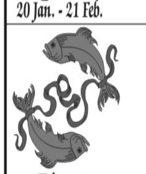
Sagitario
Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!


Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!


Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.

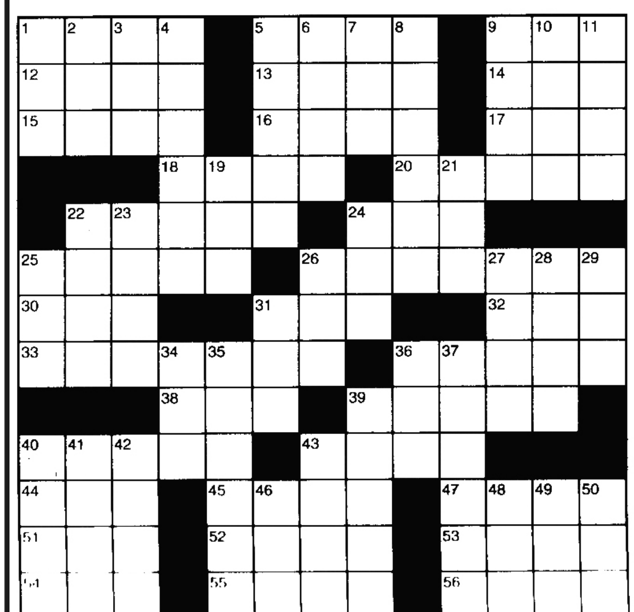

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

6

ACROSS
1. ___ for business
5. Coated a cake
9. Trucker's compartment
12. Chiquita's competition
13. ___ club
14. Batter's stat
15. Valley
16. "Damn Yankees" temptress
17. Everyone
18. ___ remover
20. Slander
22. Picture
24. Put down
25. Steam bath
26. Root vegetable
30. Adder's quest
31. Traffic tie-up
32. "___ Lost You"
33. Voted into office
36. Retreaded tire
38. ___ race
39. Emergency signal
40. Rooney and Williams
43. Author Victor
44. Male child
45. Ostracize
47. Benumb
51. Actress Arden
52. Attain
53. Perpetually
54. Mom's man
55. Easter flower
56. Medium

DOWN
1. Singular
2. Edgar Allan ___
3. House annex
4. Wrestling hold
5. Arctic shelter
6. Congeal
7. Conger
8. Casino's employee
9. ___ apple
10. Qualified
11. Tab
19. Bake sale gp.
21. "___ a miracle!"
22. Beatle McCartney
23. Actor Cronyn
24. Actor Waterston
25. Compass reading
26. Memo ___
27. Friendly
28. Lendl of tennis
29. Cheerleader's spirit
31. DC-10, e.g.
34. Shout
35. Graduation day souvenir
36. Tractor-trailer
37. Wears away, as soil
39. Like a perfect beach day
40. Sleeping
41. PBS science program
42. Tinted
43. Toss
46. "Bali ___"
48. Fifth or Madison (abbr.)
49. Alphabet's finale
50. Slip up



Solution on page 141

SUDOKU PUZZLES



	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	2	6	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



25 Seranede of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



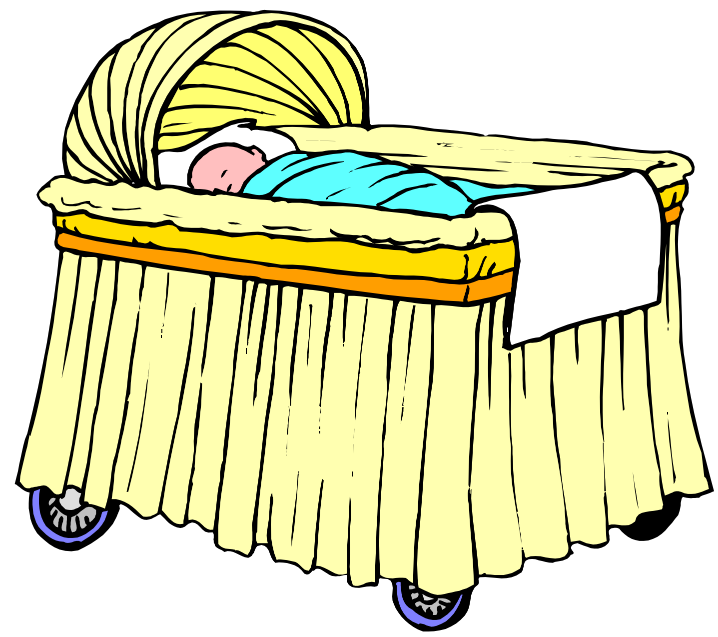
Ora bo baby ta yora den anochi, ki pa haci?

Kico ta pasa bo baby kende tabata drumi asina bon y straight henter anochi, ta lanta mei anochi y ta cuminsa yora?

Tur baby ta yora ora nan tin hamber y no ta comfortabel. Pero yoramento largo den anochi por inidica un cambio importante den su desaroyo. Cambionan aki ta cuminsa rond di 9 luna pa 1 aña. Durante e tempo aki tur dia e baby ta keda 1 ora mas largo lanta, y tin hopi biaha esaki ta tuma lugar mei anochi. E ora ey e ta realisa cu e ta su so den su cama, y ora e yora e (la haya) sa cu bo bin na careda cerca dje.

Ta consehabel pa ora bo pone e baby drumi anochi (esta noche trempan) no haci mucho druk y keda mucho largo cerca dje. Babynan cu ta haya demasiado atención ora di pone drumi, tin mas chance pa lanta den anochi. Si bo yiu di 2 pa 3 aña a haya un ruman chikito cu ta lanta yora den anochi, e chance ta grandi cu e tambe ta cuminsa haci mesun cos.

Specialmente si e mira cu mama y tata ta tuma tempo (atención) pa pone e baby drumi back. Tin ora e lantamento no tin nada di haci cu haya atención. Tin ora e lantamento aki no tin nada di haci cu kier atención. Tin mucha, mastanto entre 18 luna pa 6 aña, por haya miedo fuerte den anochi. Nan ta haya episodio intenso di miedo, unda ta parce cu nan ta lanta mientras nan ta na soño.



E mucha ta mustra hopi spanta, hasta ta den panico, por grita y hasta tira cos rond. Algo asina por dura di 5 pa 30 minuut. Mihor cos pa haci ta warda esaki pasa bai.
Un cierto momento e yiu ta cai drumi atrobe y su siguiente dia e ta no corda nada mas di e miedo. Si bo yiu ta haya e miedonan aki regularmente ta bon pa bo papia cu su dokter.

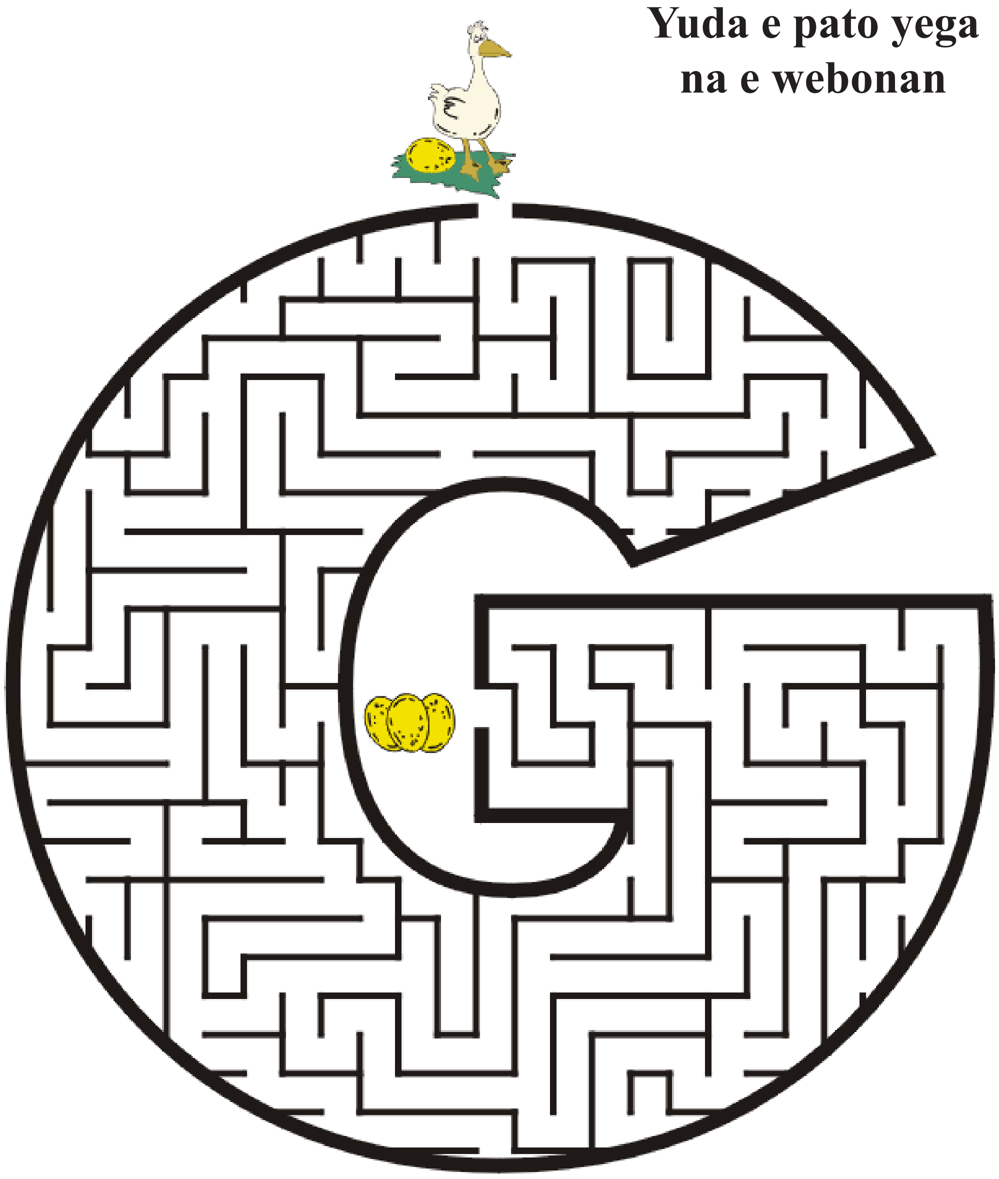
Si bo baby lanta den anochi, purba pa no his'e of zoy'e (a menos cu e ta sinti malo), pero papia suave y calmo cu ne te ora e pega soño back. Si lantamento den anochi continua, papia cu su dokter. Mas lihe por identifica y trata e problema, mas lihe bo yiu por drumi bon atrobe.

<u>Mas motibo cu bo baby pa lanta anochi por ta:</u>
-e no ta comfortabel den su ambiente, e tin hamber, pampers ta molestie. Esaki ta condicionnan cu bo por haci algo na dje.

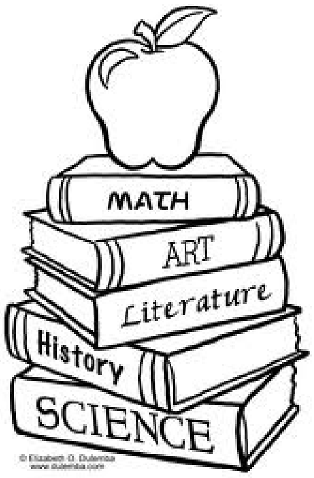
-kramp den bariga, sacamento di diente, sinti su mes malo. Esaki ta condicionnan temporal.
-si bo ta sospecha problema manera miedo pisa, un malesa serio, halamento di rosea cu ta stop durante soño. Pa e condicionnan aki bo mester busca yudansa profesional.

Fuente: articulo "Cries in the night" –revista Working Mother.
Pa mas informacion por comunica cu Fundashon Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw. Website: www.fpnm.aw.

Yuda e pato yega na e webonan



Prome Dia di Scol





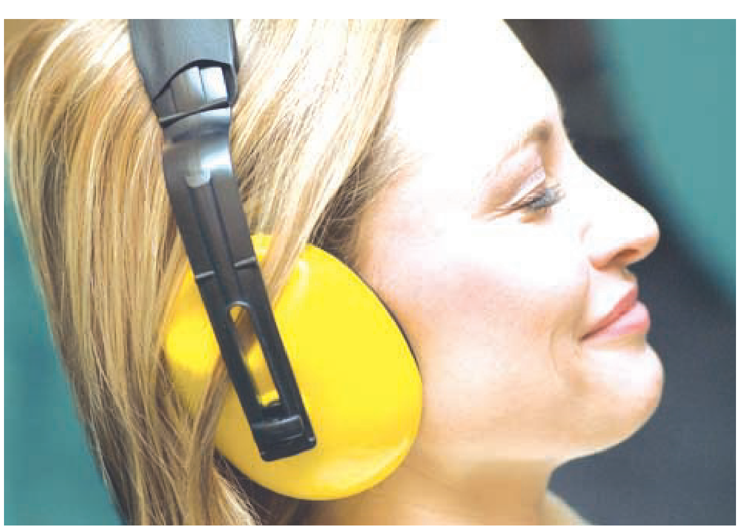
Muchanan, con ta bai? Vakantie ta caba y awor ta 'bek pa scol'
Esakinan ta dianan cu muchanan cu tabata bai scol caba ta drenta un klas nobo; muchanan cu ta keda sinta lo bai haci nan best un tiki mas mihor pa asina nan por cambia klas na final di aña escolar y tambe nos tin muchanan cu pa prome biaha ta bai scol, sea kleuter of basis.

Muchanan, mirando cu den e temporada di nos hubentud scol ta hunga un rol importante den nos bida, boso mester haci uso di e oportunidad aki cu bida ta brinda boso pa bai scol y haci boso best pa asina, ora boso bira grandi, boso bira un parti importante den nos comunidad. Ta hopi importante pa bai scol, pone atencion na tur locual e maestronan ta bisa y tambe corda haci bo huiswerk tur dia. Asina bo ta bira un persona hopi responsabel y bo mayornan tambe lo ta hopi orguyoso di bo.
Pesei, corda pone bon atencion na tur locual e maestronan ta bisa y haci esaki tambe; y si bo no ta compronde algo PUNTRA y gustosamente bo maestro ta splica un biaha mas. Si bo no puntra nunca bo ta haña sa y asina bo ta keda atras.
Tambe bo mester comporta bo mes bon na scol, pasobra esaki tambe ta un parti hopi importante den bo bida. Si bo ta comporta bo mes bon, bo ta haña hopi hende ta gustabo; bo ta haña hopi hende cu kier yudabo; bo ta haña hopi amiga y amigo. Bo mester ta un bon ehempel pa tur hende cu ta rond di bo, specialmente si bo tin ruman mas chikito cu bo. Y algo hopi importante ta pa semper mustra respet na bo maestronan. Corda bon cu ta nan tin cu percura pa bo educacion durante e oranan cu bo ta na scol; na cas ta bo mayornan y na scol ta bo maestronan te'y pa bo.
Y nos mayornan, boso tambe mester mustra boso jiunan cu boso ta personanan responsabel.
Corda cu temporada di scol ta un temporada hopi druk, cu hopi trafico. Corda cu ora bo ta den bo auto y bo ta yegando den vecindario di scol, baha velocidad y si bo tin di baha bo jiu na scol, hacie na un manera cu bo no ta stroba trafico ni tampoco e ta pone e bida di tanto mucha como esun di bo na peliger.
Ta berdad cu bo ta un persona cu tin su trabao y cu abo tambe mester yega trabao trempan. Ta pesei bo mester purba semper pa sali un tiki mas trempan for di cas, pa asina bo tin suficiente tempo pa core trankil riba caminda, baha bo jiu na scol y yega trabao na tempo.
Y pa nos automobilistanan, corda core cu cuidao. Corda cu tin muchanan ta bai scol sin supervision di un adulto, ya cu nan ta wordo considera suficiente grandi pa bai scol nan so. Apesar cu nan mester pone bon atencion ora di crusa caminda, specialmente na un crusada, sea un poco gentil y abo tambe tira un bista pa wak si pa casualidad no tin un cu ta crusa caminda na mal momento, pasobra segun e tabata e momento apropia pa haci esaki.
Ora bo ta yega un crusada cu bo sa cu ta uno cerca di scol, por fabor baha bo velocidad y maneha cu cuidao. Corda bon cu nos tambe tabata chikito y e oportunidad cu kisas nos no a haña tempo cu nos tabata mucha, laga nos duna esaki na e muchanan di awor cu kisas tambe por ta bo jiu.

Muchanan, un biaha mas nos kier desea boso hopi exito den boso aña escolar nobo. Un aña escolar cu sigur sigur lo tin un final felis.



MUSICA DURO POR AFECTA BO OIDO?





Bo oido ta algo masha sensitivo. Si e capta sonidonan fuerte, e por ricibi daño.
Si bo toca musica, tur ora, hopi duro, bo ta aumenta e posibilidad di cu bo oido ta bai funciona menos bon.
Specialmente ora bo ta usa un headphone bo no mester exagera. E sonido por afecta bo tambu di orea.

Cuanto bestia ta disparce cada dia?





Scientificonan ta calcula cu casi 100 especia, incluyendo bestia, mata y insecto, ta disparce cada dia.

Hopi biaba esaki ta pa motibo cu hende ta destrui e mondinan tropical rond mndo.

Mientras cu e superficie di Tera ta consisti di 7% mondi, nan ta contene mas ci 50% di tur especie di mata y bestia riba nos planeta.

Investigadornan no a descubri tur e espcienan cu ta biba den e mondinan, pues hopi di esnan cu a disparce caba lo no wordo registra.

Di e especienan cu nos conoce, mas di 12 mil ta wordo menasa cu extinction (desaparicion).







Yuda cuida nos bestianan. Nan tambe ta forma parti di nos bunita naturalesa.

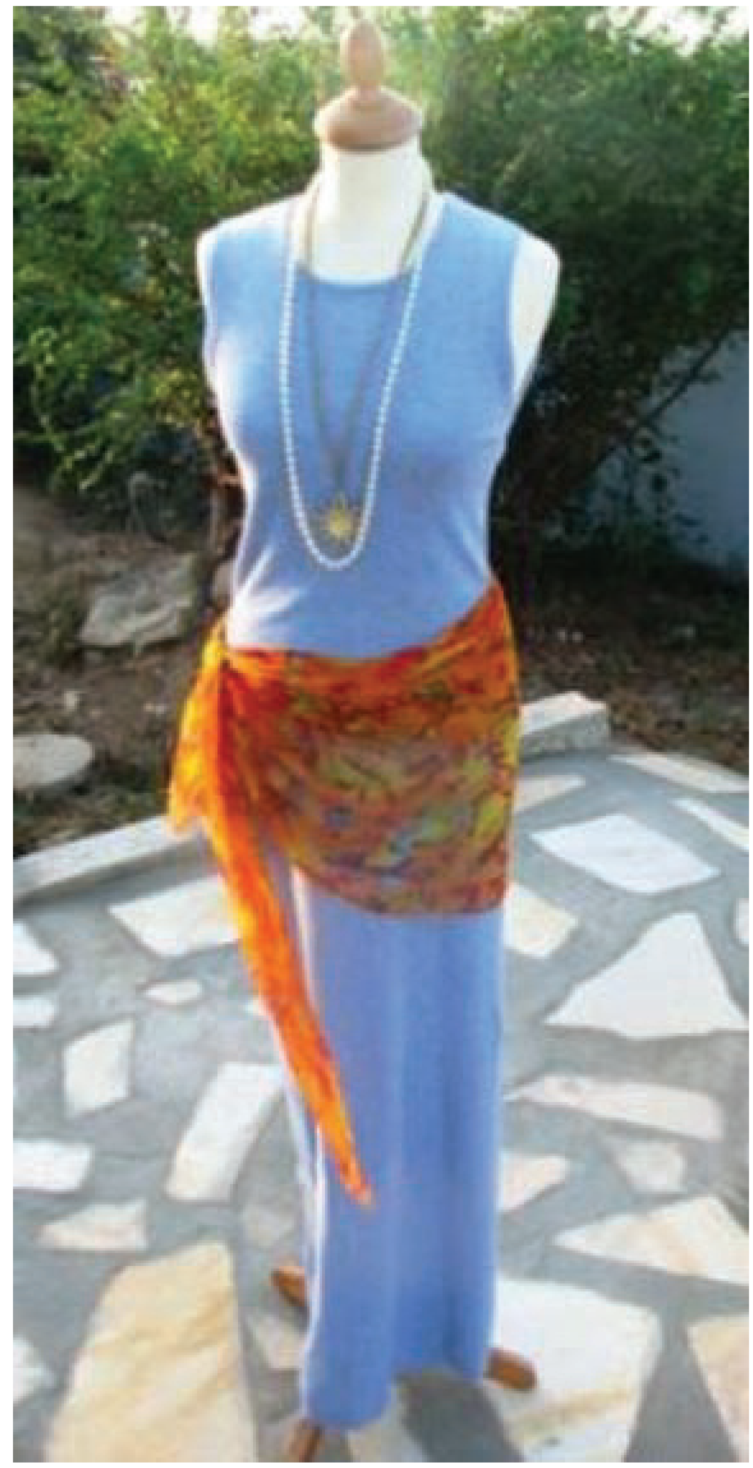
Cu artista local Vanessa Paulina

Workshop Fashion design y pinta modelo pa hoben

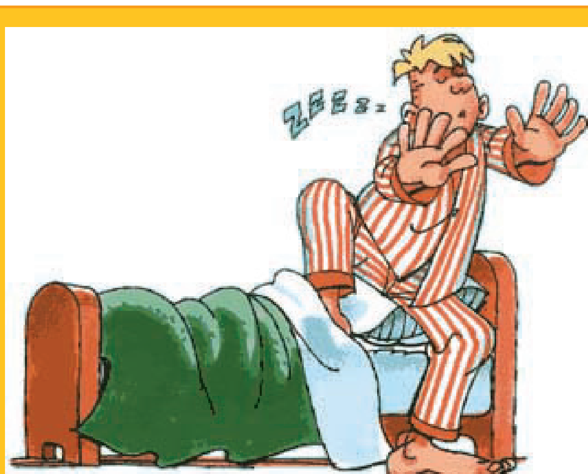
Biblioteca Nacional Aruba den cuadro di Luna Cultural ta organisa diferente actividad y workshop. Diaranson dia 1e di september tin un workshop pinta modelo (modeltekenen) di 4'or pa 6'or, sigui pa un workshop Fashion design di 2 dia cu ta tuma lugar diaranson dia 8 y dia 15 di September, tambe di 4'or pa 6'or.

Pa e workshop pinta modelo ta studia e anatomia di e curpa humano y e figura di un modelo sea femenino of masculino. Esaki ta un base pa por cuminsa diseña pa e figura cu ta selecta. Ta duna atencion na e diferente aspectonan cu ta hunga un rol ora di pinta un modelo/ figura, esta e perspectiva, direccion, composicion y anatomia.
Pa e workshop Fashion design ta concentra riba: Con e participante ta desea di presenta su mes y con ta desea di wak otro den e creacion? Identifica bo mes pa medio di bo propio diseño 'AMI TA...' Ta duna atencion na escohencia di material y combinacion di color. Participantenan por scohe pa diseña pa sea hende homber, hende muher of mucha. For di principionan basico ta diseña algo unico segun gusto y preferencia y cu tecnicanan simpel. Pa cada idea/concepto ta haya guia di e docente con pa sigui. Participantenan ta sigui traha riba un tarea na cas. Presentacion di e diseñonan ta tuma lugar diahuebs anochi dia 16 di september riba stage den aire liber parti patras di biblioteca.

E tayernan ta wordo duna dor di e conocido artista local Vanessa Paulina, cu recien a presenta su obranan nobo pa medio di un exposicion bao titulo di 'The language of the eye' na Westin Gallery. Entre 1990 y 1994 Vanessa a studia fashion y ilustracion na Willem de Kooning Art Academy na Rotterdam. Prome cu esaki el a studia na Mode Academie Eindhoven, di 1989 pa 1990. Na Windroos na Rotterdam, el a gradua como mihor studiante. Pa sostene su esfuerzonan artistico el a tuma les tambe di historia di Caribe na Universidad di Leiden y a la vez un curso Business na Atlas, Rotterdam. Vanessa ta traha freelance como stilista y diseñador banda di su pintamento. Vanessa a traha pa diferente revista na Hulanda manera BLVD y Dutch, tambe fashion shows y video clips pa Hips and Delidel Touch y pa programanan di television manera e serie Westenwind y e show conoci 'Raymann is laat'. Vanessa a yega di duna diferente workshops



di pintamento y fashion design, tanto na Aruba y Corsow como na Hulanda. Mas informacion di e artista por lesa riba www.vanessapaulina.com Registracion por via email: info@bibliotecanacional.aw (dia 27 di augustus ta ultimo dia pa inscribi)



CANAMENTO NA SOÑO

Tin biaha tin hende ta lanta anochi for di nan cama y ta cuminsa cana rond na soño. Despues di un rato e ta bolbe subi su cama. E canamento na soño ey ta sosode inconscientemente, pues e hende no sa. Ora e lanta e no ta corda nada.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Torneo di ahedrez Antraco-Wewe Croes ta bay start diahuebs awor

Pagina 6

LATINO

TAM y LAN acuerdan fusión en mayor aerolínea de América Latina

Pagina 8

INTERNACIONAL

China, Pakistan su inundacion: Desasternan prevenibel?

Pagina 12-13

Softball fast pitch den full swing

Gess Power a batiza uniform colorido net prome cu wega



KUDAWECHA- E campeonato di softball fastpitch di Aruba Softball Bond ta bayendo cu biento en popa. Ta claro cu e campeonato tin hopi cos cu mester mehora pero esey ta cosnan cu mester a ser spera despues di tanto tempo sin nada. Nos di Bon Dia deportivo ta haya cu falta pitcheo, nos a ripara cu e mesun pitchernan di 12 of 15 aña pasa ainda ta resalta y sobresali den e campeonato aki mientras cu tin hopi hoben ta hungando. Nos no kier yama ningun hende veterano pero esaki sigur ta un di e prome puntonan cu lo mester haya atencion sin nos kier sigui padilanti pa den corto tempo nos por competi atrobe den exterior. Cu un bon desaroyo di e pitcheo, nos tin sigur cu e bateo tambe lo drecha. Pero laga nos no haci fastioso pasobra nos peloteronan ta contento y esey ta hopi importante.

E equipo di Gess Power cu ta ser patrocina pa Gess N.V. a haci bon uzo di e oportunidad diaranzon anochi pa batiza nan uniform nobo cu nan a caba di ricibi di nan patrocinador Sr. Rosina.

E dirigentenan di e equipo hoben, entrenan e propio yiu di Sr. Rosina, ta gradici nan patrocinador pa e confianza cu e ta pone den e equipo aki den un tempo dificil pa haya un sponsor.

Pero e equipo a priminti cu nan lo haci nan maximo esfuerzo pa pone e equipo Gess Power den luz positivo so. Y en berdad nan a demostra esey ganando e wega di diaranzon anochi por medio di un blankeo riba RC Cola.

Bon Dia Deportivo ta desea e equipo di Gess Power tur clase di exito den e campeonato.

Na e directiva di A.S.B. hopi forza y sigui haci boso best pasobra alfin y alcabo ta e deporte ta sali beneficia!

Awe diasabra di 12or - 1or presenta dor di Sport Tv Aruba, Bon Dia Aruba y Real FM 90.7

Ex-futbolista profesional Kizito "Kiki" Musampa lo ta den e programa radial Real Sports









ORANJESTAD- Bo programa radial di deporte di tur diasabra esta Real Sports, presenta pa e radio Real FM 90.7 hunto cu e web-site deportivo Sport Tv Aruba y bo matutino di deporte, Bon Dia Aruba lo tin awe den su programa un huesped di honor. Ta trata aki di nada mas y nada menos cu Kizito Musampa, carinosamente yama Kiki, ex-futbolista profesional Hulandes, un tempo hungador di Ajax, Amsterdam como tambe Girondins Bordeaux, Francia, Malaga y Atletico Madrid, Spaña y Manchester City, Inglatera y Trabzonspor, Turkia.

E ex-hungador Kiki Musampa, originalmente naci na Kinshasa, Zaire (Africa), actualmente ta na Aruba riba invitacion di Gobierno di Aruba, na unda hunto cu algun profesional a bini pa e proyecto Master of The Game - Pannabol di cual porcierto Kiki ta un di e co-fundadornan. Den e programa di awe na Real Sports lo combersa un poco cu Kiki riba su carera como profesional y su ambicion pa cu futbol despues di su carera, principalmente Masters of The Game. Den tur e dianan aki, nan ta dunando diferente clinic na nos muchanan den tur bario, na unda diferente habilidadnan tecnico di futbol ta ser demostra, tambe ta hunga e wega dos contra dos den Pannabol, awetardi lo tin e gran final riba parkinglot di Bon Bini den Caya Grandi. Pues sintoniza Real FM 90.7 awe diasabra di 12or te cu 1or di merdia unda e presentadornan Rothmar Coenraad, Seever Krozendijk y Gilmar Croes lo ta combersando cu ex-futbolista profesional Kiki Musampa.

S.V. La Fama "Puppy" Lifida ta reanuda training pa tur su divisionnan





SAVANETA- For di directiva di La Fama nos di Bon Dia Deportivo a haya e informacion cu e organizacion di futbol di La Fama cu ta consisti di 5 division, esta Mini-Baby, Baby, Lifida-A, Lifida-B y Lifida Menor ta cuminbza xcu training atrobe, hunto cu e temporada di scol. Training ta cuminza e siman benidero, pues entrante 16 di augustus, pa tur e divisionnan ya menciona.



Directiva ta participa na mayornan cu ta interesa pa nan yiunan haya un lugar den e equiponan di La Fama cu lamentablemente tur categoria ta yen, solamente den Mini-Baby y den Lifida Menor tin lugar, esaki ta pa muchanan naci den aña 2003-2004 y esnan naci den aña 1995-1996 respectivamente.
Tambe nos a haya e programa di training riba cual nos p[or lesa excatamente e orario di training pa cada division.
Dialuna por ehempel tin training pa Lifida A, Lifida B y Lifida Menor. E orario si no ta mescos pa Lifida A mientras cu e muchanan di Lifida A y Lifida B si ta train na e mesun orario.
E muchanan di Mini-Baby y Baby ta train diamars cuminzando pa 5'or atardi.
Ta pidi tur e hungadornan, tanto esnan cu ya ta miembro como esnan cu ta bay join La Fama awor, pa nan tene bon cuenta cu e orario y presenta na tempo na e tereno di La Fama pa e training por cuminza na ora.

Rooster di Training:

Categoria:	Naci:	Dia di Training:	Horario	Coach:
Mini-Baby	2003-2004	Diamars: Diahuebs:	5:00pm-6:00 pm 5:00pm-6:00 pm	Joel R. Rodriguez.
Baby	2001-2002	Diamars: Diahuebs:	5:00pm-6:30 pm 5:00pm-6:30 pm	Jurick De Cuba
Lifida-A	2000-1999	Dialuna: Diaranson:	4:00pm-5:30 pm 4:00pm-5:30 pm	Jurick De Cuba
Lifida-B	1998-1997	Dialuna: Diaranson:	5:30pm-7:30 pm 5:30pm-7:30 pm	Naldo Maria
Menor	1996-1995	Dialuna: Diaranson:	5:30pm-7:30 pm 5:30pm-7:30 pm	Naldo Maria/ Jurick de Cuba

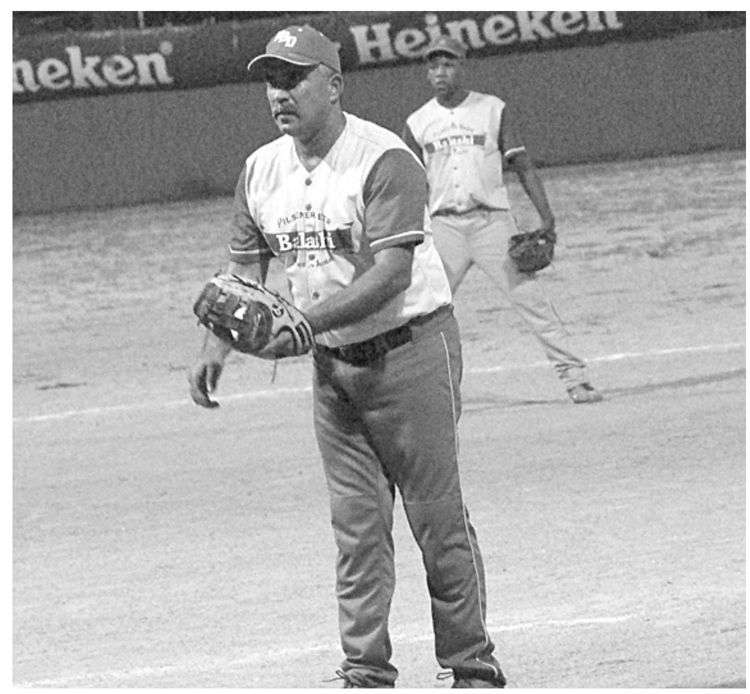
Macuarima Indians y Gess Power a gana na Kudawecha Ballpark

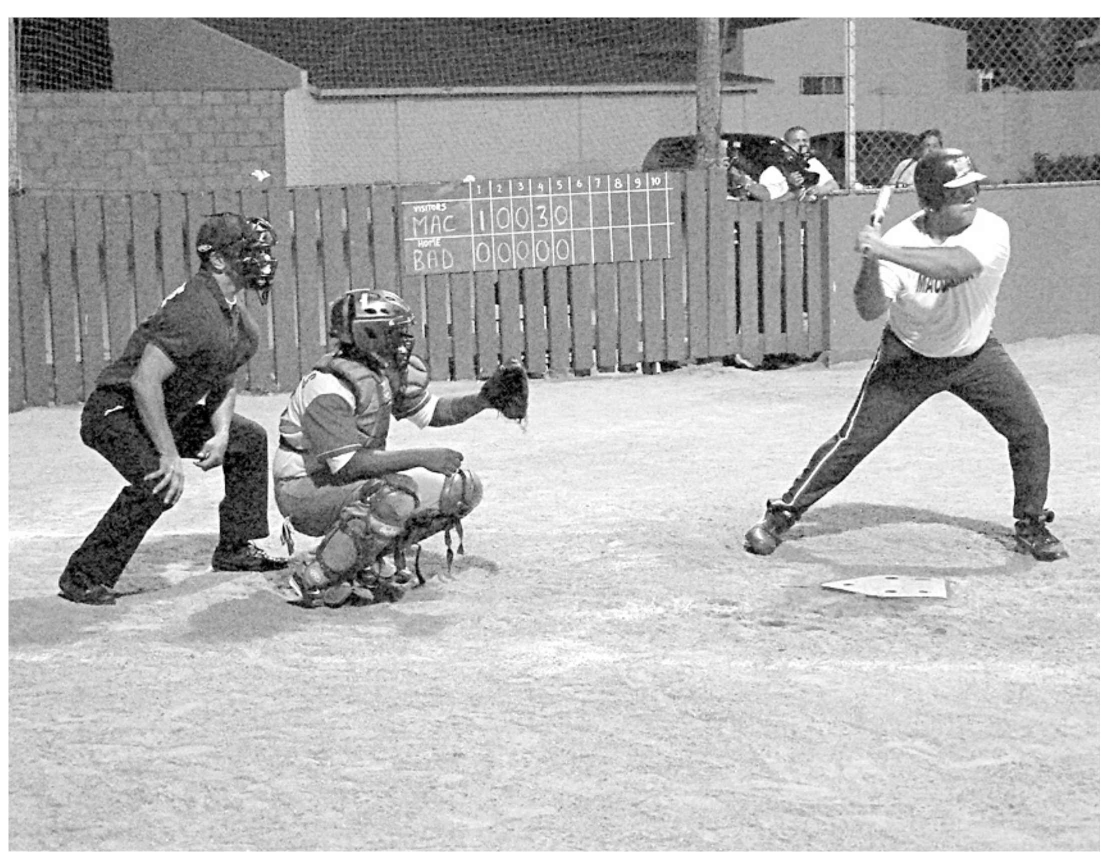




KUDAWECHA- Diaranzon anochi e campeonato di softball fastpitch a continua na Kudawecha Ballpark cu dos tremendo encuentro.
Den e prome wega di e anochi e muchanan di Bad Devils a enfrenta e Indjannan di Macuarima. Den un wega bon balansa e brabonan di Macuarima a probecha mihor di e erornan di e "Diablonan" malo pa bay cas cu e victoria cu score di 4-2. Ambos equipo a bati solamente 3 hit mientras cu macuarima a comete 2 eror contra 3 di Bad Devils.
Lucio "Lucho" Geerman a bay full e ruta y a bira automaticamente e pitcher ganador.
Johnny Rasmijn a carga e derota. Johnny a haya relevo di Rudolf Schwengle den di cuatro inning. E mihor bateador pa Macuarima Indians tabata Ralphy Kock di 2-1 mientras cu Eldrick Maduro di Bad Devils a bay di 3-2 den causa perdi.

Sigui lesa pagina 5





Receta di MAMA



MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron Diabolico

Ingredientenan:

- **1 theeleep di monosodium glut amate (MSG)**
- **1 theeleep di horseradish**
- **2 cuchara grandi di mosterd**
- **2 cuchara grandi di ketchup**
- **1 cuchara grandi di paprika poeder**
- **1/8 theeleep di cayenne peper**
- **1 theeleep di salo**
- **1 teenchi di knoflook corta chiquito**
- **½ cup di biña blanco Calvet Blanc**
- **½ cup di wine vineger**
- **½ cup di azeta dushi**
- **2 lb di cabaron herbi y pela y haci limpi**



Preparacion:

Mezcla e prome 8 ingredientenan den un konchi. Agrega e biña y e binager tiki tiki despues e azeta dushi.
Mezcla nan tur den un blender. Agrega e cabaron. Laga e salada tempera pa 4 te 6 ora den frigidaire.

Pa 8 persona

Continuacion di pagina 4

Mas Softball Fastpitch

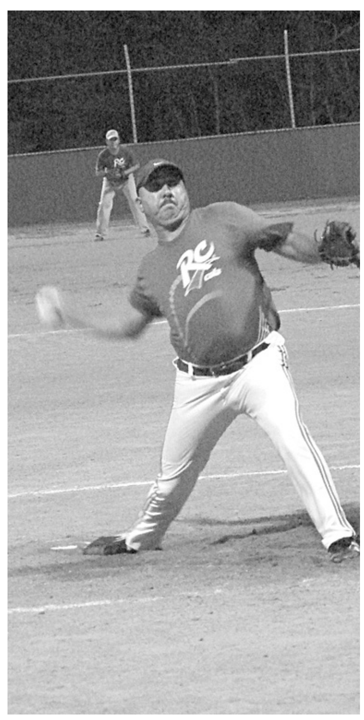




E di dos wega a bay entre Gess Power, cu a estrena nan uniform nobo, y RC Cola.
Cu bon pitcheo di Antonio Warner e muchanan di Gess Power tabata sa di domina e partido y a gana RC Cola cu score di 3-0. Gess Power tabatin 3 careda, 7 hit y 0 eror mientras cu e hobennan di RC Cola tabatin 0 careda, 3 hit y 4 eror.

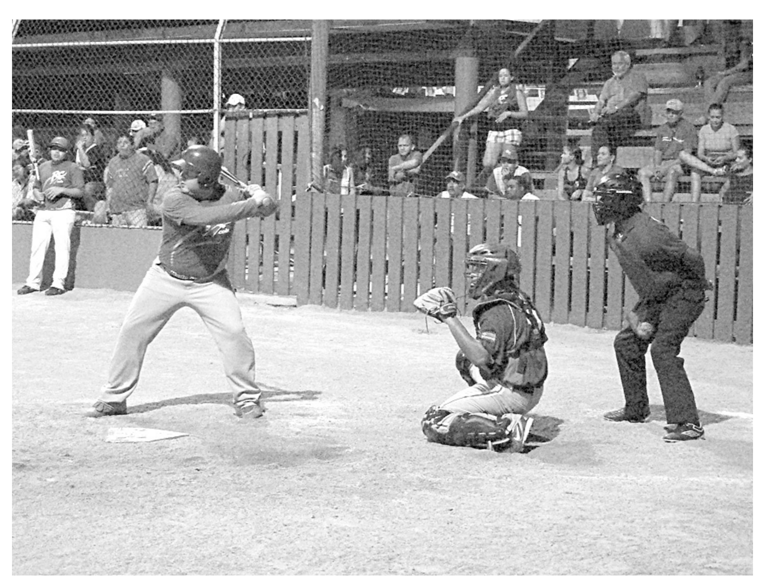
Andresito Maduro tabata e pitcher perdedor. Antonio Warner a bay cas cu e victoria p[ero el a ahaya relevo di su compañero Arjen "The Closer" Mathilda.
E mihor bateador pa Gess Power tabata Jeverd Oduber di 3-3 mientras cu Hildward Geerman a bay di 1-1 pa RC Cola.

E siman benidero lo tin tres dia di wega atrobe, pero e siman aki ta cuminza diamars anochi. Diaranzon y diahuebs tambe lo tin dos wega, cuminzando pa 7'or anochi.
En bista cu scolnan tambe ta cuminza y nos a ripara cu tin varios hoben ta hungando, nos ta suplica e dirigentenan pa nan percura pa e weganan cuminza na ora pa esakinan no stroba e desaroyo di esnan cu ainda ta na scol. Suerte na tur equipo y cu e mihor gana!









Torneo di ahedrez Antraco-Wewe Croes ta bay start diahuebs awor





ORANJESTAD- Diahuebs awor dia 19 di augustus, Club di Ahedrez di Aruba ta bay start cu su acustumbrado torneo despues di vakantie grandi, Torneo Antraco-Wewe Croes. Esaki ta e di 15 aña consecutivo cu e torneo aki ta wordo organiza.

E torneo aki ta wordo patrocina pa Antraco Group Aruba.

E lo wordo hunga riba e diahuebsnan pa 8:15 di anochi en adelante. E apertura y promer rond lo wordo hunga diahuebs awor den nos clubhuis na Nieuwstraat 11.

E ultimo rond ta planea pa tuma lugar dia 21 di october. Clausura y entregamento di premio lo tuma lugar dia 28 di october.

Pa motibo cu mayoria di nos hungadornan mester biaha pa participa na e olimpiada di ahedrez desde 18 di september cu te dia 10 di october, nos ta hunga e promer 5 rondnan te dia 16 di september 2010. Despues nos ta tuma un break y e di 6 rond lo wordo hunga dia 14 di october.

Tur hende cu sa reglanan di ahedrez por bini participa. Si bo ta participando pa promer biaha, bo lo wordo reparti den grupo B.

Hungadornan cu rating mas cu 1600 lo wordo reparti den grupo A.

Antraco Group tin un recuerdo pa tur participante.

E promer 3 finalista den grupo B lo haya un cadeaubon na balor di 150,-, 100,- y 75,- florin respectivamente.

E prome 3 finalistanan den grupo A lo haya un cadeaubon na balor di Afls 300,-, 200,- y 100,- respectivamente.

Tambe tin un premio pa e hungador den grupo B, cu a progresa mas compara cu nan rating inicial (y cu no a kay den premio ainda). E persona aki lo haya un cadeaubon di Afls 50,-.

Nos lo hunga segun e sistema Swisa, unda un hungador ta topa un contrincante cu mes un tanto punto mas tanto cu ta posible (pero no mag di a hunga cu ne den un rond anterior caba).

Cada hungador ta haya 75 minuut tempo basico. Despues di cada zet, cada hungador ta haya 30 seconde acerca. Un wega di 40 zet por dura mas o menos 2 pa 3 ora dependiendo cuanto tempo cada hungador ta tuma pa haci su zet.

Nos ta spera di mira hopi cara nobo na e torneo aki. Bo no mester ta un bon hungador pa participa. Tur hende ta bon bini.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Make: Nissan, Model: Xterra anja: 2007, prijs ta: awg 55.000,= Engine: V-6 (275 HP), 4x2 - rear drive, Full equipped, mileage: 10.400 miles, Good condition, have to see to appreciate, por jamami na: 594-2342

TA BENDE
Un Suzuki Liana aña 2004 pa Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Chevrolet Spaar 2007 LS automatic, poco km, excelente condicion Tel: 561-5164

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 6 cylinder pa Afl. 14.000,- Tel: 740-4596

TA BENDE
KIA Optima 2006 Tel: 560-4945

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, autromatic Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Betonmolen (gasoline) pa Afl. 750,- Tel: 743-5735

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 800,-
Tel: 594-9990

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
UN HP Compac computer pa Afl. 400,- pa mas informacion yama Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 wheel 18" chrome stain stainless steel poke + tire nobo pa Harley Davidson. Rear Afl. 1000,- Tel: 735-5269

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable. Tel: 745-0440

TA BENDE
Puppy Chihuahua 5 siman bieuw, 2 macho y 1 hembra. Pa mas informacion Tel: 585-7486 P.Plat 19-B

TA BENDE
Un flus pa mucha homber di 10 pa 14 aña, 3 boton donker blauw nobo nobo Afl. 150,- Tel: 593-1224

TA BENDE
TV Panasonic 29inch, 1 klap bed, kap lamp antiek, 2 mesa di sala cu glas riba Tel: 582-2325 / 566-7497

TA BENDE
Jack Russel Puppies 8 siman Vacuna Tel: 742-0018

TA BENDE
Un built-in stove pa mas informacion yama Tel: 564-4075

TA BENDE
Un cellular Curve, 20 dia bieuw. Prijs Afl. 590,= pa mas informacion yama Tel: 744-4544

TA BENDE
Un receiver, remote controle y dish pa Direct tv completo pa Afl. 800,- pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA BENDE
Shil pa harley tion 3 size y un muffler. Tambe un trapi spiral y normal Tel: 742-1303

TA BENDE
Un tipo di trailer, pa boto, jetsky, pa tira sushi. Tel: 742-1303

TA BENDE
Pa motivo di viahe Stoof, frigidaire, wasmachine, set di comedor, set di sala, set di cama, set di patio etc etc. Tel: 741-1811 / 592-3718

TA BENDE
Yahama Banshee 350 2008 Pa mas informacion yama Tel: 563-1044



BEN U SLECHT TER BEEN?



Dan is de mobility scooter iets voor U. U kunt ze bij ons lopen of huren. Huren vanaf Afl. 6,- per dag. Gereviseerde scootermobielen bij ons te koop vanaf of Afl. 2.300,- (met garantie).
Voor meer informatie e-mail: rodellmobilityscooters@hotmial.com

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Pa mas informacion yama Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Un satelite dish/schotel 6pia/1.8meter second hand bon condicion ta paga Afl. 400,- yama Tel: 593-1224

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio full muebla banda di hotelnan cu awa coriente y cable inclui. Afl. 800,- plus Afl. 200,- Tel: 593-0040

FOR RENT
House at Bushiri 3bedr. a/c 2 bath. Big spareroom, livingroom, kitchen, unfirnished spacy fenced in yard. 5 min from O'stad and beaches. Call 594-8688

TA HUUR
Apartment na Koyari #16-B area Hotelero Palm Beach. Sala, cushina, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
Un apartment camber grandi, sala, cushina, baño, internet, cable independiente, parkeerplaat na Madiki Tel: 560-1311 / 749-3494

TA HUUR
Apartment grandi comedor, sala, cushina, baño, nobo na Madiki Tel: 749-3994 / 560-1311

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha. Awa y coriente apart. Afl. 750,- p/l. + deposito. Pa mas informacion yama Tel: 740-5240

TA HUUR
2 apartment full muebla awa, coriente apart na Mandolinstraat Tel: 562-0917 / 597-0872

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Blanco regents park, coriente di airco apart. Afl. 700,- p/l. + deposito un luna Tel: 593-1256

FOR RENT
Un apartment na Tar. resident Oranjestad muebla Afl. 775,- coriente, awa, gas ta apart Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas na Madiki Brijkstr. #13 cu tur cos cama, frigidaire, stoof, airco, 2 camber. Tel: 564-1979

TA HUUR
Apartment na Rooi afo. 2 camber tur cos inclui. Tel: 747-3164

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

BON DIA Aruba

TAM y LAN acuerdan fusión en mayor aerolínea de América Latina



Foto de archivo de un avión de la aerolínea chilena LAN en el aeropuerto de Sídney, abr 28 2009. TAM Linhas Aereas, la mayor aerolínea de Brasil, y su rival chilena LAN alcanzaron un preacuerdo para fusionarse y crear la compañía aérea más grande de Latinoamérica, informaron el viernes las empresas. REUTERS/Tim Wimborne

SANTIAGO/SAO PAULO (Reuters) - TAM Linhas Aereas, la mayor aerolínea de Brasil, y la aerolínea chilena LAN anunciaron el viernes que acordaron fusionarse, para crear la compañía aérea más grande de Latinoamérica y una de las diez mayores del mundo.

La fusión, si prospera, crearía un referente regional que ayudaría satisfacer el auge de la demanda por pasajes aéreos en América Latina.

La empresa conjunta volaría a 115 destinos en 23 países y emplearía a 40.000 trabajadores. Las compañías tuvieron el año pasado ingresos combinados de 8.500 millones de dólares.

Las empresas informaron en comunicados a los reguladores de Brasil y Chile que la nueva empresa, Latam Airlines Group, se creará a través de una transacción sólo en acciones, que podría incluir un canje de papeles.

LAN dijo el viernes en un comunicado de prensa que espera lograr sinergias por 400 millones de dólares, un tercio de ellas durante el primer año de la fusión, que podría cerrarse en seis a nueve meses más.

El presidente ejecutivo de LAN, Enrique Cueto, será el presidente ejecutivo de Latam Airlines, mientras que el vicepresidente del directorio de TAM, Mauricio Rolim, será el presidente del directorio de la compañía conjunta. Las marcas se mantendrán separadas, según el comunicado.

Como parte del acuerdo, TAM dijo que sus accionistas recibirán 0,9 acciones de LAN por cada título de TAM, en forma de 'Brazilian Depositary Receipts' o títulos que cotizan en Brasil. La firma brasileña dijo que entonces sus acciones dejarían de cotizar en las bolsas de valores de Sao Paulo y de Nueva York.

El accionista controlador de TAM, Tam Empreendimentos e Participacoes, retendrá el control de la compañía brasileña, con un 80 por ciento de los papeles ordinarios, y además tendrá un monto no revelado de títulos de LAN, agregó el comunicado al regulador.

Los accionistas mayoritarios de LAN, Costa Verde Aeronáutica SA e Inversiones Mineras del Cantábrico, también retendrán el control de la aerolínea chilena.

Las acciones de TAM subieron un 27,64 por ciento a 36,20 reales en Sao Paulo, mientras que los papeles de LAN se dispararon un 7,74 por ciento a 13.900 pesos chilenos.

LAN es miembro de la alianza de aerolíneas Oneworld, que también tiene como socios a American Airlines, Mexicana y British Airways; TAM participa de Star Alliance.❑

Perú ve a más tardar 2012 inicio fase final en demanda con Chile

LIMA (Reuters) - Perú estimó que a más tardar a principios del 2012 se iniciaría el tramo final de su demanda contra Chile en la Corte Internacional de Justicia La Haya, por un reclamo sobre sus límites marítimos, dijo el viernes el canciller peruano, José García Belaunde.

Lima llevó el caso a esa instancia en el 2008 debido a que considera que no está definida su frontera marítima con Chile en el Océano Pacífico, rica en recursos pesqueros.

"Calculo que la fecha (de inicio de la defensa oral) puede ser a finales del 2011 o a principios del 2012.

Después de la fase oral habrá que esperar serenos y confiados el fallo de La Haya", dijo a periodistas García Belaunde luego de una presentación en el Congreso para hablar sobre el tema.

Santiago afirma que la frontera marítima con Perú es una línea paralela en el océano, la cual sostiene que fue ratificada en tratados suscritos en 1952 y 1954.

Perú en cambio afirma que esos acuerdos sólo fueron convenios para fijar la actividad pesquera en la frontera y reclama que el límite marítimo debería considerar una línea equidistante entre ambos países.

García Belaunde dijo que Perú responderá a más tardar el 9 de noviembre de este año a la última defensa o "réplica" de Chile presentada en marzo en la corte internacional.

Luego, el 9, 10 ó 11 de julio del 2011 Chile presentará una nueva respuesta sobre el caso, en un capítulo más en la disputa que ambos vecinos tienen desde hace más de un siglo.

Los Gobiernos de Lima y Santiago han tenido altibajos en su relación tras una guerra que los enfrentó a fines del siglo XIX y en la que Perú perdió parte de su territorio del sur a manos de Chile.

Pese al roce, analistas afirman que el intercambio comercial y las inversiones entre Perú y Chile, que han crecido fuertemente en los últimos años, no deberían verse afectadas por el diferendo marítimo.❑

Asesinan a líder sindical en Colombia

BOGOTA (AP) - Centrales obreras condenaron el viernes el asesinato de Luis Germán Restrepo, un reconocido dirigente sindical y quien había sido condecorado por el gobierno por su labor.

Restrepo, de 58 años, presidente de Sintraempaques o el sindicato de trabajadores de la Compañía de Empaques S.A, fue asesinado el jueves cerca de las 7:00pm por un pistolero que lo atacó en un bar en el centro de Medellín, a 250 kilómetros al noroeste de Bogotá, según investigadores judiciales.

"Una persona se bajó de una moto y lo ultimó" al entrar al bar, dijo en entrevista telefónica Luis Eduardo Hernández, director del Cuerpo Técnico de Investigaciones (CTI) de la Fiscalía en Medellín. Indicó que de inmediato carecían de otros detalles o una hipótesis sobre las causas del asesinato.

Restrepo fue uno de uno de los sindicalistas que más defendió que se ratificara un tratado de libre comercio de Colombia con Estados Unidos.

Con motivo de los 35 años de creación de Sintraempaques en noviembre pasado, Restrepo fue condecorado en un acto por el entonces mandatario Alvaro Uribe.❑

Colombia ofrece recompensa por responsables de coche bomba

BOGOTA (Reuters) - Colombia ofreció el viernes una recompensa de 276.000 dólares por información que permita identificar y capturar a los autores de un ataque con un coche bomba frente a la sede de una cadena radial que dejó nueve personas heridas y graves destrozos materiales.
El presidente Juan Manuel Santos hizo la oferta durante una ceremonia militar en el departamento del Cauca, en el suroeste del país, una de las regiones del país más golpeadas por la violencia de la guerrilla y el narcotráfico.
"Para que las autoridades sigan la investigación y encuentren, ojalá, a los responsables a la mayor brevedad posible, vamos a ofrecer una recompensa hasta de 500 millones de pesos (276.000 dólares), hasta 500 millones de pesos por información que nos lleve a capturar a los responsables", dijo Santos.
El mandatario aseguró que su Gobierno aún no sabe quiénes fueron los responsables del ataque ni contra quién estaba dirigido.
Los analistas han destacado la prudencia del nuevo Gobierno, que contrasta con la de su antecesor Alvaro Uribe, que casi siempre acusó a las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) de la mayoría de los ataques, minutos u horas después de que ocurrieran.
Santos, un economista y administrador de 59 años, reiteró que enfrentará militarmente a los grupos armados ilegales responsables de los ataques como el del jueves.
El ataque con el coche bomba en un sector del norte de Bogotá se registró frente a la sede de la cadena radial Caracol, lo que fue interpretado por algunos sectores como una acción para silenciar a la prensa.
Adicionalmente, el mandatario desautorizó gestiones de paz que se impulsen por fuera del Gobierno en Colombia o en el exterior. "Y hablando de paz, también quiero reiterar algo muy importante, muchos han querido ofrecerse de intermediarios, muchos han querido insinuar que ellos podrían hacer una labor aquí y allá", dijo el presidente.
"La respuesta es muchas gracias pero no, ni en el exterior ni aquí en Colombia, el Gobierno Nacional en su oportunidad y cuando considere que las circunstancias están dadas, y no están dadas, sacará la llave y abrirá de pronto la puerta, mientras tanto queda absolutamente desautorizada toda gestión paralela", agregó.
Santos aseguró que las gestiones de paz por fuera del Gobierno lo único que provocan son falsas expectativas y alejan ese objetivo.
El mandatario reiteró que sólo abrirá la posibilidad de un diálogo de paz cuando la guerrilla libere a los secuestrados, suspenda sus actividades criminales y esté dispuesta a deponer las armas.
La senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba, a quien las FARC le han entregado varios de los rehenes políticos secuestrados, impulsa un posible acuerdo de paz y el jueves se reunió con el ex mandatario cubano Fidel Castro.

Chávez felicita a Fidel Castro en su cumpleaños por Twitter



Foto de archivo del mandatario venezolano, Hugo Chávez, durante la grabación de su semanario 'Aló Presidente' en Caracas, ago 8 2010. REUTERS/Miraflores Palace/Handout

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, felicitó el viernes a su aliado y mentor político Fidel Castro por su cumpleaños número 84 con un mensaje publicado en la red social Twitter.
Castro, quien el viernes no había aparecido en público, se ha recuperado de una enfermedad que lo apartó del poder en el 2006 y en las últimas semanas se lo vio en varios actos públicos, entrevistas televisivas y hasta publicó un libro con sus memorias de guerrillero.

"A tus 84 agostos, eres y serás para siempre ejemplo luminoso de crística entrega a la lucha revolucionaria", escribió Chávez en su cuenta @chavezcandanga. "Felicitaciones camarada", finalizó el mensaje.
Venezuela lidera a los países de habla hispana en número de usuarios de Twitter, en gran medida gracias a Chávez, cuya cuenta superó el viernes los 732.000 seguidores, según un estudio publicado esta semana por la consultora ComScore, que analiza el tráfico de páginas de internet.
Además, Chávez utilizó sus 'tweets' para "lamentar" la muerte del diputado oficialista Luis Tascón, conocido por publicar una controvertida lista de opositores a Chávez que fue denunciada como una herramienta de discriminación política.

Se registran 55 muertos por dengue en Honduras

TEGUCIGALPA (AP) - Las muertes por dengue aumentaron esta semana de 43 a 55 en Honduras, informaron el viernes las autoridades sanitarias.
"Sólo esta semana hubo 12 fallecimientos a causa de la enfermedad", dijo en rueda de prensa el ministro de Salud, Arturo Bendaña. La semana pasada las autoridades confirmaron diez muertes, de las cuales nueve ocurrieron en Tegucigalpa.
Al menos el 50% de los casos se registra en Tegucigalpa y le sigue la ciudad de San Pedro Sula, a unos 180 kilómetros al norte de la capital.
Los menores de edad representan la mayoría de los fallecidos, según las autoridades. Bendaña indicó que al menos 39.613 personas han sido contagiadas en lo que va del año por el dengue clásico y 1.099 por el hemorrágico en todo el país.
Ante el incremento inusitado de la enfermedad, la Secretaría de Salud ha instalado carpas en las afueras de los dos hospitales públicos de Tegucigalpa y abierto otros tres nuevos centros médicos. La incidencia del mal se produce pese a que el ejército y unos 5.000 empleados de salud recorren desde hace casi un mes los barrios de las principales ciudades para ayudar a remover chatarra y fumigar casas a fin de destruir los criaderos del mosquito Aedes aegypti. La acción está dirigida a eliminar las aguas estancadas de las calles y hogares, floreros, neumáticos, piletas y cualquier recipiente donde pueda crecer el insecto. El gobierno decretó el 23 de junio un estado de emergencia por tiempo indefinido en Honduras para combatir el dengue con mayor eficacia. En el 2009, hubo 12.824 casos de dengue clásico y 527 del tipo hemorrágico, de los cuales 12 fallecieron.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

16de trekking — 12 augustus 2010

TIEN TALLEN

12 150
14 150
29 150
53 125
56 150
60 150
61 150
63 100
77 150
93 150

HONDERD TALLEN

101 150
111 150
140 150
143 150
145 150
153 125
163 100
171 150
192 150
193 150
201 150
204 150
251 150
253 125
263 100
266 150
287 150
290 150
293 150
309 150
314 150
318 150
326 150
337 150
353 300
363 100
393 150
403 150
413 150
428 150
432 150
440 150
448 150
453 125
463 100
467 150
483 150
493 150
533 150
553 125
563 200
566 150
593 150
604 150
653 125
655 150
663 100
673 150
693 400
708 150
733 150
736 150
738 150
743 500
753 125
763 100
790 150
793 150
818 150
846 150
847 150
853 125
863 100
869 150
882 150
890 1000
893 150
926 150
953 125
963 100
972 150
992 150
993 150
995 150

EEN DUIZEND

1021 150
1029 150
1053 125
1063 100
1073 150
1093 150
1093 150
1107 150
1152 150
1153 125
1163 100
1174 150
1193 150
1194 150
1211 150
1229 150
1253 125
1263 100
1275 150
1293 150
1293 150
1353 300
1363 100
1381 150
1390 150
1393 150
1432 150
1453 125
1463 100
1467 150
1491 150
1493 150
1497 150
1553 125
1563 200
1593 150
1620 150
1653 125
1658 150
1663 100
1673 150
1686 150
1693 400
1700 150
1706 150
1753 125
1763 100
1786 150
1793 150
1803 150
1815 150
1853 125
1863 100
1889 150
1893 150
1909 150
1953 125
1954 150
1963 100
1988 150
1991 150
1993 150

TWEE DUIZEND

2001 500
2009 150
2029 150
2033 150
2053 125
2063 100
2090 150
2093 150
2133 150
2153 125
2159 150
2163 100
2167 150
2193 150
2193 150
2196 150
2253 125
2263 100
2293 150
2293 150
2323 150
2353 300
2354 150
2363 100
2368 150
2371 150
2393 150
2422 150
2426 150
2427 150
2453 125
2454 150
2458 150
2463 100
2493 150
2553 125
2563 200
2582 150
2593 150
2596 150
2618 150
2643 150
2653 125
2656 150
2663 100
2676 150
2693 1000
2703 150
2717 150
2736 150
2753 125
2763 100
2765 150
2793 150
2830 150
2846 150
2853 125
2863 100
2893 150
2893 150
2953 125
2953 150
2963 100
2967 150
2976 150
2993 150

DRIE DUIZEND

3044 150
3053 125
3055 150
3063 100
3079 150
3080 150
3089 150
3093 150
3122 150
3131 150
3153 125
3163 100
3193 150
3203 150
3220 150
3237 150
3245 150
3253 125
3263 100
3267 150
3293 150
3302 150
3353 300
3363 100
3380 150
3393 150
3398 150
3407 150
3415 150
3453 125
3463 100
3490 150
3492 150
3493 150
3505 150
3516 150
3536 150
3537 150
3553 125
3563 200
3593 150
3615 150
3639 150
3653 125
3663 100
3665 150
3693 400
3737 150
3746 150
3753 125
3763 100
3764 150
3793 150
3843 150
3848 150
3853 125
3863 100
3880 150
3893 150
3899 150
3941 150
3942 150
3944 150
3953 125
3960 150
3963 100
3993 150

VIER DUIZEND

4023 150
4028 150
4031 150
4039 150
4053 125
4063 100
4084 150
4093 150
4124 150
4137 150
4153 125
4153 150
4163 100
4171 150
4193 150
4197 150
4245 150
4253 125
4263 100
4281 150
4293 150
4334 150
4341 150
4348 150
4353 300
4363 100
4393 150
4428 150
4432 150
4453 125
4454 150
4463 100
4482 150
4493 150
4553 125
4563 200
4578 150
4593 150
4597 150
4643 150
4653 125
4653 150
4663 100
4683 150
4693 400
4739 150
4753 125
4759 150
4763 100
4781 150
4793 150
4807 150
4831 150
4853 125
4863 100
4874 150
4887 150
4893 150
4935 150
4953 125
4963 100
4965 150
4977 150
4993 150
4999 150

VIJF DUIZEND

5018 150
5020 150
5053 125
5063 100
5065 500
5093 150
5094 150
5108 150
5126 500
5153 125
5163 100
5190 150
5193 150
5193 150
5239 150
5253 125
5263 100
5293 150
5327 150
5353 300
5363 100
5374 150
5393 150
5397 150
5398 150
5401 150
5410 150
5444 150
5453 125
5463 100
5472 150
5493 150
5494 150
5538 150
5552 150
5553 125

****
3DE PRIJS
****
5562 1250
5563 10000
5564 1250
****

5593 150
5636 150
5643 150
5650 150
5653 125
5656 150
5663 100
5668 150
5688 150
5693 400
5753 125
5763 100
5793 150
5853 125
5857 150
5863 100
5893 150
5935 150
5953 125
5963 100
5966 150
5993 150

ZES DUIZEND

6007 150
6053 125
6063 100
6079 150
6093 150
6100 150
6113 150
6129 150
6144 150
6148 150
6153 125
6160 150
6163 100
6190 150
6193 150
6242 150
6253 125
6253 150
6263 100
6266 150
6273 150
6293 150
6309 150
6328 150
6334 150
6353 750
6357 150
6363 100
6388 150
6393 150
6398 150
6421 150
6453 125
6463 100
6473 150
6474 150
6480 150
6493 150
6512 150
6520 150
6523 150
6529 150
6542 150
6553 125
6563 200
6565 150
6593 150
6599 150
6614 150
6650 150
6653 125
6663 100
6693 400
6753 125
6763 100
6767 150
6793 150
6794 150
6820 150
6846 150
6853 125
6861 150
6863 100
6875 150
6893 150
6894 150
6902 150
6953 125
6960 150
6963 100
6964 150
6987 150
6993 150
6996 150

ZEVEN DUIZEND

7022 150
7053 125
7063 100
7093 150
7153 125
7163 100
7193 150
7206 150
7233 150
7248 150
7253 125
7257 150
7258 150
7263 100
7293 150
7343 150
7348 150
7353 300
7363 100
7385 150
7393 150
7402 150
7415 150
7425 150
7453 125
7463 100
7464 150
7466 150
7493 150
7541 150
7551 150
7553 125
7563 200
7593 150
7634 150
7646 150
7649 150
7653 125
7663 100
7693 400
7707 150
7753 125
7763 100
7785 150
7793 150
7808 150
7850 150
7851 150
7852 150
7853 125
7863 100
7867 150
7888 150
7893 150
7901 150
7914 150
7944 150
7948 150
7950 150
7953 125
7963 100
7973 150
7982 150
7993 150

ACHT DUIZEND

8000 150
8053 125
8063 100
8093 150
8112 150
8113 150
8124 150
8153 125
8163 100
8193 150
8253 125
8263 100
8293 150
8314 150
8353 300
8363 100
8393 150
8442 150
8453 125
8463 100
8479 150
8486 150
8493 150
8512 150
8513 150
8526 150
8547 150
8553 125
8563 200
8581 150
8593 150
8593 150
8653 125
8662 150
8663 100
8685 150
8693 400
8698 150
8699 150
8738 150
8747 150
8753 125
8763 100
8785 150
8793 150
8803 150
8805 150
8830 150
8845 150
8853 125
8854 150
8863 100
8893 150
8921 150
8933 150
8953 125
8961 150
8963 100
8966 150
8984 150
8993 150

NEGEN DUIZEND

9015 150
9047 150
9053 125
9063 100
9093 150
9114 150
9153 125
9157 150
9163 100
9193 150
9198 150
9222 150
9253 125
9253 150
9260 150
9263 100
9293 150
9349 150
9353 300
9363 100
9393 150
9439 150
9453 125
9463 100
9468 150
9493 150
9527 150
9531 150
9553 125
9562 150
9563 200
9571 150
9587 150
9593 150
9602 150
9653 125
9663 100
9670 150
9684 150
9693 400
9694 150
9753 125
9760 150
9763 100
9774 150
9793 150
9853 125
9863 100
9878 150
9880 150
9884 150
9886 150
9889 150
9893 150
9910 150
9928 150
9940 1000
9941 150
9953 125
9963 100
9993 150

TIEN DUIZEND

10035 150
10053 125
10060 150
10063 100
10072 150
10093 150
10097 150
10107 150

****
PRIJS JACKPOT
****
10131 25000
****

10153 125
10163 100
10190 150
10193 150
10223 150
10231 150
10235 150
10253 125
10253 150
10263 100
10271 150
10293 150
10297 150
10301 150
10302 150
10337 500
10353 300
10363 100
10393 150
10453 125
10463 100
10493 150
10498 150
10529 150
10532 150
10545 150
10553 125
10563 200
10593 150
10653 125
10663 100
10667 150
10693 400
10707 150
10716 150
10718 150
10753 125
10763 100
10770 150
10793 150
10853 125
10863 100
10880 150
10893 150
10901 150
10921 150
10935 150
10953 125
10957 150
10963 100
10970 150
10989 150
10993 150

ELF DUIZEND

11018 150
11040 150
11053 125
11063 100
11063 150
11093 150
11094 150
11115 150
11137 150
11153 125
11156 150
11163 100
11174 150
11183 150
11193 150
11194 150
11253 125
11253 500
11263 100
11278 150
11284 150
11293 150
11294 150
11310 150
11350 500
11353 300
11363 100
11393 150
11396 150
11453 125
11463 100
11476 150
11493 150
11546 150
11553 125
11563 200
11593 150
11642 150
11653 125
11663 100
11693 400
11753 125
11763 100
11771 150
11793 150
11851 150
11853 125
11863 100
11893 150
11910 150
11953 125
11963 100
11970 150
11986 150
11993 150

TWAALF DUIZEND

12025 150
12040 150
12053 125
12060 150
12063 100
12076 150
12083 150
12093 150
12133 150
12134 150
12151 150
12153 125
12163 100
12181 150
12193 150
12214 150
12216 150
12217 150
12253 125
12263 100
12281 150
12284 150
12285 150
12293 150
12345 150
12353 300
12363 100
12393 150
12438 150
12453 125
12463 100
12476 150
12493 150
12493 150
12525 150
12553 125
12563 200
12593 150
12605 150
12646 150
12653 125
12663 100
12663 150
12680 150
12682 150
12693 1000
12713 150
12753 125
12760 150
12763 100
12778 150
12793 150
12796 150
12813 150
12822 150
12834 150
12853 125
12863 100
12875 150
12893 150
12908 150
12953 125
12960 150
12963 100
12980 150
12993 150

DERTIEN DUIZEND

13040 150
13047 150
13053 125
13063 100
13093 150
13124 150
13153 125
13153 150
13163 100
13193 150
13193 150
13195 150
13253 125
13263 100
13293 150
13301 150
13326 150
13353 300
13363 100
13372 150
13393 150
13416 150
13453 125
13463 100
13491 150
13493 150
13514 150
13553 125
13563 200
13574 150
13583 150
13587 150
13593 150
13603 150
13606 150
13641 150
13653 125
13659 150
13663 100
13681 150
13686 150
13692 150
13693 400
13730 150
13753 125
13755 150
13763 100
13783 150
13793 150
13794 150
13853 125
13863 100
13865 150
13893 150
13915 150
13927 150
13929 150
13937 150
13952 150
13953 125
13963 100
13993 150
13998 150

VERTIEN DUIZEND

14026 150
14033 500
14053 125
14063 100
14093 150
14119 1000
14148 150
14153 125
14163 100
14173 150
14193 150
14222 150
14240 150
14242 150
14253 125
14253 150
14263 100
14293 150
14353 300
14355 150
14363 100
14393 150
14395 150
14417 150
14424 150
14453 125
14463 100
14493 150
14553 125
14556 150
14558 150
14563 200
14584 150
14593 150
14605 150
14631 150
14653 125
14663 100
14667 150
14683 150
14687 150
14693 400
14694 150
14735 150
14738 150
14744 150
14753 125
14763 100
14788 150
14792 150
14793 150
14794 150
14824 150
14853 125
14863 100
14882 150
14893 150
14926 150
14953 125
14963 100
14963 150
14993 150
14996 150

VIJFTIEN DUIZEND

15041 150
15053 125
15063 100
15066 150
15093 150
15104 150
15153 125
15163 100
15187 150
15193 150
15200 150
15253 125
15263 100
15289 150
15293 150
15294 150
15314 150
15317 150
15329 150
15339 150
15353 300
15363 100
15393 150
15411 150
15423 150
15452 150
15453 125
15463 100
15493 150
15500 150
15527 150
15553 125
15556 150
15557 150
15563 500
15593 150
15617 150
15634 150
15653 125
15663 100
15683 150
15687 150
15693 400
15708 150
15710 150
15713 150
15722 150
15746 150
15753 125
15763 100
15765 150
15793 150
15812 150
15831 150
15837 150
15843 150
15853 125
15863 100
15869 150
15889 150
15893 150
15914 150
15917 150
15953 125
15963 100
15993 150

ZESTIEN DUIZEND

16053 125
16063 100
16093 150
16097 150
16100 150
16105 150
16128 150
16130 150
16149 150
16153 125
16163 100
16193 150
16203 150
16205 150
16227 150
16253 125
16263 100
16279 150
16293 150
16303 150
16306 150
16314 150

****
2DE PRIJS
****
16352 1500
16353 30000
16354 1500
****

16361 150
16363 100
16393 150
16403 150
16419 150
16453 125
16453 150
16463 100
16493 150
16508 150
16530 150
16553 125
16553 150
16561 150
16562 150
16563 200
16593 150
16653 125
16657 150
16663 100
16672 150
16674 150
16678 150
16693 400
16718 150
16753 125
16763 100
16781 150
16784 150
16793 150
16844 150
16851 150
16853 125
16863 100
16893 150
16897 150
16899 150
16905 150
16953 125
16961 150
16963 100
16993 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17032 150
17053 125
17062 150
17063 100
17092 150
17093 150
17099 150
17119 150
17153 125
17155 150
17163 100
17166 150
17193 150
17206 150
17232 150
17253 125
17263 100
17284 150
17287 150
17293 150
17296 150
17349 150
17353 300
17363 100
17379 150
17393 150
17409 150
17425 150
17439 150
17452 150
17453 125
17463 100
17472 150
17493 150
17544 150
17553 125
17554 150
17563 200
17593 150
17599 500
17618 150
17627 150
17653 125
17661 150
17663 100
17682 150
17693 400
17703 150
17705 150
17718 150
17753 125
17756 150
17757 150
17758 150
17762 150
17763 100
17764 150
17776 150
17783 150
17793 150
17808 150
17816 150
17820 150
17853 125
17863 100
17893 150
17950 150
17953 125
17963 100
17963 150
17993 150

ACHTIEN DUIZEND

18018 150
18020 150
18053 125
18063 100
18093 150
18153 125
18163 100
18186 150
18193 150
18207 150
18231 150
18253 125
18263 100
18268 150
18293 150
18309 150
18315 150
18353 300
18363 100
18393 150
18408 150
18413 150
18453 125
18461 150
18462 150
18463 100
18472 150
18478 150
18493 150
18498 150
18553 125
18563 200
18564 150
18593 150
18653 125
18663 100
18693 400
18693 150
18747 150
18753 125
18753 150
18763 100
18779 150
18793 150
18802 150
18810 150
18843 150
18844 150
18851 150
18853 125
18863 100
18884 150
18893 150
18902 150
18953 125
18963 100
18976 150
18993 150
18995 150

NEGENTIEN DUIZEND

19006 150
19053 125
19060 150
19063 100
19093 150
19128 150
19153 125
19163 100
19193 150
19212 150
19253 125
19263 100
19293 150
19293 150
19351 150
19353 300
19354 150
19363 100
19393 150
19407 150
19408 150
19415 150
19416 150
19438 150
19453 125
19463 100
19466 150
19467 150
19472 150
19493 150
19507 150
19553 125
19558 150
19563 200
19567 150
19593 150
19625 150
19653 125
19661 150
19663 100
19663 150
19686 150
19693 400
19694 150
19744 150
19753 125
19763 100
19793 150
19795 150
19849 150
19853 125
19863 100
19867 150
19873 150
19893 150
19898 150
19918 150
19950 150
19953 125
19963 100
19993 150
19999 150

TWINTIG DUIZEND

20005 150
20036 150
20053 125
20063 100
20091 150
20093 150
20110 150
20132 150
20153 125
20163 100
20166 150
20185 150
20193 150
20203 1000
20208 150
20244 150
20246 150
20253 125
20263 100
20277 150
20293 150
20313 150
20338 150
20340 150
20353 300
20363 100
20393 150
20429 150
20439 150
20453 125
20463 100
20493 150
20502 150
20553 125
20561 150
20563 200
20588 150
20593 150
20597 150
20642 150
20653 125
20663 100
20693 400
20752 150
20753 125
20763 100
20771 150
20772 150
20793 150
20821 150
20835 500
20853 125
20863 100
20890 150
20893 150
20933 150
20948 150
20953 125
20963 100
20993 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21004 150
21009 150
21014 150
21030 150
21053 125
21063 100
21093 150
21135 150
21153 125
21163 100
21165 150
21193 150
21195 150
21220 150
21253 125
21263 100
21293 150
21318 150
21347 150
21353 300
21363 100
21387 150
21393 150
21398 150
21430 150
21447 500
21453 125
21463 100
21466 150
21493 150
21503 150
21553 125
21563 200
21566 150
21593 150
21599 150
21601 500
21613 150
21619 150
21645 150
21652 150
21653 125
21653 150
21663 100
21693 400
21702 150
21727 150
21753 125
21763 100
21776 150
21793 150
21853 125
21863 100
21893 150
21903 150
21916 150
21920 150
21952 150
21953 125
21963 100
21972 150
21993 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22029 150
22052 150
22053 125
22063 100
22085 150
22093 150
22105 150
22150 1000
22153 125
22160 150
22163 100
22193 150
22208 150
22250 150
22253 125
22263 100
22293 150
22315 150
22322 150
22337 150
22346 150
22353 300
22354 150
22363 100
22393 150
22413 150
22427 150
22453 125
22463 100
22493 150
22513 150
22553 125
22556 150
22563 200
22593 150
22621 150
22653 125
22663 100
22667 150
22672 150
22693 1000
22727 150
22736 150
22753 125
22758 150
22763 100
22793 150
22811 150
22819 150
22844 150
22853 125
22855 150
22863 100
22879 150
22893 150
22914 150
22923 150
22926 150
22943 150
22953 125
22961 150
22963 100
22993 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23053 125
23063 100
23093 150
23110 1000
23153 125
23163 100
23188 150
23193 150
23219 150
23247 150
23253 125
23253 150
23263 100
23267 150
23276 150
23293 150
23353 300
23363 100
23364 150
23371 150
23381 150
23393 150
23403 150
23453 125
23453 150
23463 100
23481 150
23493 150
23537 150
23545 150
23553 125
23559 150
23563 200
23580 150
23593 150
23597 150
23609 150
23610 150
23624 150
23653 125
23660 150
23663 100
23693 400
23702 150
23711 150
23734 150
23753 125
23763 100
23793 150
23842 150
23853 125
23854 150
23863 100
23886 150
23888 150
23893 150
23900 150
23918 150
23953 125
23962 150
23963 100
23967 150
23993 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24051 150
24053 125
24054 150
24063 100
24064 150
24092 150
24093 150
24100 150
24123 150
24140 150
24153 125
24163 100
24191 150
24192 150
24193 150
24202 150
24224 150
24232 150
24249 150
24253 125
24263 100
24283 150
24293 150
24308 150
24325 150
24353 300
24362 150
24363 100
24372 150
24389 150
24393 150
24417 150
24425 150
24453 125
24463 100
24493 150
24525 150
24529 150
24537 150
24553 125
24563 200
24576 150
24593 150
24595 150
24618 150
24653 125
24663 100
24680 150
24693 400
24695 150
24703 150
24753 125
24756 150
24763 100
24764 150
24793 150
24799 150
24810 150
24853 125
24863 100
24867 150
24876 150
24893 150
24905 150
24946 150
24953 125
24954 150
24963 100
24979 150
24993 150
24994 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25003 150
25053 125
25063 100
25071 150
25080 150
25093 150
25112 150
25153 125
25163 100
25173 150
25176 150
25193 150
25195 150
25200 150
25208 150
25253 125
25263 100
25266 150
25293 150
25301 150
25321 150
25353 300
25354 150
25363 100
25370 150
25393 150
25440 150
25453 125
25463 100
25467 150
25490 150
25493 150
25533 1000
25553 125
25563 500
25563 150
25593 150
25625 150
25626 150
25653 125
25656 150
25663 100
25676 150
25693 400
25698 150
25736 150
25753 125
25755 150
25763 100
25793 150
25798 150
25806 150
25821 150
25834 150
25853 125
25863 100
25893 150
25906 150
25953 125
25955 150
25959 150
25963 100
25986 150
25993 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26010 150
26019 150
26033 150
26034 150
26053 125
26055 150
26063 100
26093 150
26115 150
26124 1000
26129 150
26153 125
26163 100
26193 150
26220 150
26253 125
26263 100
26293 150
26303 150
26336 150
26341 150
26353 750
26363 100
26393 150
26453 125
26463 100
26493 150
26515 150
26516 150
26553 125
26563 200
26588 150
26593 150
26653 125
26663 100
26674 150
26684 150
26693 400
26753 125
26763 100
26767 150
26778 150
26793 150
26803 150
26820 150
26824 150
26853 125
26863 100
26870 150
26893 150
26944 150
26953 125
26956 150
26963 100
26993 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27015 150
27053 125
27063 100
27064 150
27077 150
27093 150
27111 150
27153 125
27163 100
27193 150
27213 150
27214 150
27229 150
27230 500
27243 150
27253 125
27263 100
27263 150
27280 150
27283 150
27286 150
27293 150
27353 300
27363 100
27373 150
27375 150
27393 150
27413 150
27418 150
27432 150
27453 125
27463 100
27493 150
27507 150
27510 150
27553 125
27563 200
27577 150
27593 150
27617 150
27619 150
27637 150
27653 125
27663 100
27670 150
27693 400
27697 150
27753 125
27763 100
27768 150
27793 150
27809 150
27832 150
27853 125
27863 100
27870 150
27893 150
27913 150
27941 150
27946 150
27953 125
27963 100
27972 150
27973 150
27986 150
27993 150
27993 150
27997 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28048 150
28053 125
28063 100
28093 150
28104 150
28153 125
28163 100
28166 150
28193 150
28216 150
28253 125
28263 100
28267 150
28293 150
28318 150
28327 150
28353 300
28363 100
28378 150
28381 150
28393 150
28403 150
28421 150
28452 150
28453 125
28463 100
28477 150
28493 150
28497 150
28529 150
28534 150
28553 125
28563 200
28575 150
28587 150
28593 150
28615 150
28623 150
28638 150
28653 125
28663 100
28668 150
28671 150
28678 150
28693 400
28704 150
28714 150
28753 125
28763 100
28789 150
28793 150
28797 150
28810 150
28822 150
28825 150
28853 125
28863 100
28893 150
28894 150
28939 150
28953 125
28963 100
28993 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29012 150
29019 150
29041 150
29053 125
29063 100
29088 150
29093 150
29153 125
29156 150
29163 100
29193 150
29201 150
29219 150
29253 125
29263 100
29268 150
29284 150
29293 150
29295 150
29315 150
29321 150
29327 150
29335 150
29353 300
29363 100
29375 150
29387 150
29391 150
29393 150
29451 150
29453 125
29463 100
29463 150
29475 150
29493 150
29513 150
29514 150
29546 150
29553 125
29562 150
29563 200
29563 150
29571 150
29593 150
29603 150
29634 150
29653 125
29663 100
29685 150
29688 150
29693 400
29716 150
29753 125
29763 100
29785 150
29793 150
29801 150
29807 150
29846 150
29853 125
29863 100
29888 150
29890 150
29893 150
29947 150
29953 125
29963 100
29993 150

DERTIG DUIZEND

30001 150
30051 150
30052 150
30053 125
30063 100
30093 150
30099 150
30113 150
30153 125
30163 100
30172 150
30183 150
30193 150
30217 150
30229 150
30253 125
30263 100
30268 150
30293 150
30348 150
30353 300
30363 100
30382 150
30393 150
30453 125
30463 100
30493 150
30517 150
30520 150
30553 125
30553 150
30563 200
30577 150
30583 150
30593 150
30599 150
30648 150
30653 125
30663 100
30670 150
30693 400
30750 150
30753 125
30763 100
30793 150
30796 150
30824 150
30853 125
30863 100
30874 150
30893 150
30953 125
30963 100
30981 150
30993 150
30999 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31031 150
31050 150
31053 125
31063 100
31093 150
31099 150
31102 150
31112 150
31149 150
31153 125
31163 100
31193 150
31221 150
31253 125
31263 100
31293 150
31304 150
31335 150
31351 150
31353 300
31363 100
31364 150
31370 150
31391 150
31393 150
31408 150
31453 125
31463 100
31479 150
31487 150
31493 150
31497 150
31524 150
31526 150
31529 150
31533 150
31553 125
31553 150
31563 200
31567 150
31582 150
31593 150
31597 150
31598 150
31653 125
31663 100
31689 150
31693 400
31702 150
31751 150
31753 125
31763 100
31773 150
31793 150
31808 150
31853 125
31863 100
31884 500
31893 150
31896 150
31953 125
31963 100
31993 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32041 150
32053 125
32063 100
32077 150
32086 150
32093 150
32097 150
32135 150
32140 150
32151 150
32153 125
32154 150
32163 100
32189 150
32193 150
32242 150
32246 150
32253 125
32254 150
32263 100
32275 150
32293 150
32294 150
32309 150
32314 150
32353 300
32362 150
32363 100
32393 150
32449 150
32453 125
32460 150
32463 100
32492 150
32493 150
32505 150
32553 125
32563 200
32593 150
32653 125
32663 100
32684 150

****
1STE PRIJS
****
32692 2000
32693 200000
32694 2000
****

32730 150
32745 150
32752 150
32753 125
32763 100
32793 150
32804 150
32811 150
32839 150
32853 125
32863 100
32869 150
32871 150
32877 150
32893 150
32953 125
32953 150
32963 100
32990 150
32993 150
32993 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33001 150
33012 150
33024 150
33053 125
33063 100
33076 150
33093 150
33116 150
33128 150
33153 125
33163 100
33164 150
33193 150
33231 150
33237 150
33253 125
33263 100
33293 150
33353 300
33363 100
33379 150
33386 150
33393 150
33442 150
33446 150
33453 125
33463 100
33470 150
33493 150
33498 150
33553 125
33563 200
33574 150
33593 150
33653 125
33663 100
33677 150
33689 150
33693 400
33728 150
33753 125
33763 100
33792 150
33793 150
33801 150
33808 150
33816 150
33853 125
33863 100
33878 150
33893 150
33920 150
33953 125
33963 100
33983 150
33993 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34012 150
34022 150
34029 150
34053 125
34063 100
34069 150
34093 150
34108 150
34116 150
34143 150
34153 125
34160 150
34163 100
34181 150
34184 150
34193 150
34209 150
34215 150
34239 150
34242 150
34253 125
34263 100
34293 150
34339 150
34353 300
34355 150
34363 100
34363 150
34393 150
34443 150
34449 150
34453 125
34463 100
34474 500
34493 150
34553 125
34563 200
34570 150
34584 150
34591 150
34593 150
34593 150
34625 150
34630 150
34653 125
34653 150
34663 100
34667 150
34689 150
34693 400
34719 150
34723 150
34738 150
34752 150
34753 125
34753 150
34756 150
34761 1000
34763 100
34793 150
34800 150
34832 150
34834 1000
34835 150
34853 125
34863 100
34865 150
34893 150
34898 150
34953 125
34963 100
34993 150

16de trekking op 12 augustus 2010
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterij.

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Humprey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste Prijs	
32692	2,000
32693	**200,000**
32694	2,000

2de Prijs	
16352	1,500
16353	**30,000**
16354	1,500

3de Prijs	
5562	1,250
5563	**10,000**
5564	1,250

Jackpot
10131
25,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Gabinete nobo di Surnam a cuminsa traha



PARAMARIBO – E Presidente nobo di Surnam, Desi Bouterse, ayera a huramenta diesseis di e diesshete Ministernan di su Gabinete.

E di diesshete Minister, di Husticia y Polis, lo wordo nombra despues pasobra e candidato cu a wordo postula door di Combina A di ex lider rebelde Ronnie Brunswijk, no a pasa door di e investigacion di antecedente. E funcion aki lo wordo ocupa door di Lamuré Latour, kende ta Minister di Defensa.

Diahuebs ya caba tres gobernante a wordo huramenta, cu a maneha tur e carteranan te ora ora cu e demas ministernan a wordo instala. Banda di e representantenan di e partidonan politico, representantenan di organisacionnan no-politico tambe a forma parti di Gobierno di Bouterse.
Minister di Finanzas, Wonnie Boedhoe, tabata Presidente di Vereniging Surinaamse Economisten y director di Nationale Ontwikkelingsbank.

E no tin color politico y a wordo pidi door di Bouterse pa ocupa e puesto aki. Cu esaki e Presidente kier mustra cu e tin un aprobacion amplio y kier un maneho financiero-monetario sano.

Prome eleccion den 20 aña na Birmana

YANGON – E pais Birmana bou mando dictatorial (oficial yama Myanmar) lo tene dia 7 di november e prome eleccionnan Parlamentario den binti aña. Esaki a wordo anuncia door di prensa oficial di di e pais oost Asiatico ayera.
E principal lider opositor, ganador di Premio Nobel pa Paz Aung San Suu Kyi, sinembargo no por participa pasobra e ta den aresto casero. Paisnan occidental y organisacionnan di derecho humano tin miedo cu e votacion ta un engaño. Un kwart di e asientonan den e Parlamento nobo ta reserva pa e militarnan.
E partido di Suu Kyi, Liga Nacional pa Democracia (LND), den e ultimo eleccion di 1990 a logra un triunfo grandi, pero e Hunta no a acepta e triunfo ey. LND pa binti aña largo tabata e simbolo di oposicion contra e mando di e generalnan na Myanmar. E partido a wordo desolve na mei. E partido a nenga pa cumpli cu e exigencianan di Gobierno pa registra nan mes di nobo prome cu 7 di mei.
E Hunta a bisa cu e registracion ta solamente posibel si LND di Suu Kyi y otro miembronan di e partido renuncia.
Un cierto cantidad di ex miembronan di LND, pa por participa tochi na e eleccionnan, a forma un partido nobo, Groep Democratico Nacional. Suu Kyi ta masha rabia cu e iniciativa. El a haci un apelacion pa boicotea e votacion.

Marechaussee a haya arma den ekipahe

SCHIPHOL - Marechaussee Real ayera merdia a detene na Schiphol un homber di 34 aña di Den Helder kende tabatin un arma automatico cu su patronchinan den su ekipahe scondi. E kier a bay cu esakinan Sint Maarten.
Arma y municio a wordo tira den un bloki parafina. Rond di dje tabatin un saco di plastic y un deken, segun vocero di marechaussee. Personal di siguridad den e deposito di ekipahe a mira riba e scan e forma di un arma di candela y bati alarma cerca e marechaussee.
Doño do e ekipahe tabata sinta den avion caba, y cual tabata cla pa sali. El a wordo deteni pa interogacion.

Hamber y desesperacion na Pakistan



E criticonan ta bisa cu e asistencia di Gobierno ta poco-poco y limita.
Minister di Alimento di Pakistan a informa diahuebs cu varios di e reservanan di grano di e pais a bay perdi a causa di e inundacionnan.
Nazar Muhammad Gondal tambe a informa cu e dañonan na e infrastructura ta strobando e distribucion di ayudo na miyones di damnificado.
E funcionario a splica cu e cultivonan di e aña'ki a wordo totalmente lastra y a haci un yamada na comunidad internacional pa manda ayudo pa nan.
Gondal ta un lider politico di e provincia di Punjab, un di e zonanan mas afecta pa e desaster unda, segun e, e ayudo di Gobierno tabata "poco-poco y pober".
Otro funcionarionan di e region, Mohsin Leghari, a describi e desesperacion entre e poblacion.
Leghari a splica cu e personanan cu ta biba cerca di e riu Indo, cu ta pasa den e zona, no tin dak, pa cual nan ta na exponi na yobida y solo sin proteccion.
"Si yobe, esaki ta trece miseria; si tin solo tambe", el a afirma.

Su cosechanan, infrastructura y camindanan a desaparece.
"Cu e cantidad di awa, e nivelnan di humedad a aumenta asina hopi cu ta haci dificil hala rosea," el a agrega.
Leghari a splica cu e comunicacionnan cu resto di e pais ta interumpi y cu tur e situacionnan parce di a hunta, cu escasez di cuminda basico, hambruna y e capacidad limita di Estado pa yuda esnan afecta.
Nacionnan Uni a lansa un yamada pa recauda mas di US$450 miyon pa yuda e damnificadonan. .
Segun ONU, te cu 14 miyon persona a wordo afecta pa e inundacionnan. E organisacion a bisa cu e cifra di morto a surpasa 1.200.



China, Pakistan su inundacion: Desasternan prevenibel?



E mas ultimo inundacion y deslizamento di lodo na China y Pakistan a mata miles y ta retando e definicion di desasternan "natural". Ta surgi pregunta riba con hopi di e daño ta bini di forsanan di naturalesa y con hopi ta resultado di actividad humano.
E inundacionnan na China ta e pionan den decadanan, apesar di biyones di dollar cu Gobierno Chines a gana den proyectonan gigante di dam pa mitiga inundacion di e riunan mas grandi di e pais.
Te awor, mas cu 1.100 persona a wordo confirma morto den e provincia nortwest di Gansu, y mas yobida pisa ta wordo pronostica pa e proximo dianan.
Pakistan ta experenciando yobidanan monsonico pisa (record), matando mas cu 1600 persona y desplazando miyones.
E desasternan aki ta mas mortal y mas costoso debi na e concentracion halto di hende y desaroyonan den nan caminda.
Expertonan ta bisa cu e strategianan pa reduci perdidanan asina ta bon conoci. Loke cu falta ta e disponibilidad politico pa pone nan den efecto.
Migracion y desaroyo a surpasa plannan di Gobierno den hopi area, particularmente den e crecemento economico rapido y expansion urbano na China. Ciudadnan a crece mientras cu hendenan ta migra



for di campo en busca di trabou. Hendenan pober tipicamente ta finalisa traha riba tereno – den hopi caso, riba tereno cu no a wordo uza prome pasobra e tabata conoci di no ta sigur.

Bon intencionnan, mal implementacion

E tsunami di Oceano Indico di 2004 a wordo considera door di hopi pa ta un yamada di alerta. E desaster, cu a cuminsa cu un temblor bou di awa dia 26 di december, ta wordo pensa di a mata mas cu 230.000 persona den 14 pais.
Menos cu un luna despues, un conferencia mundial na Kobe, Japon, a bini cu un plan strategico pa reduci e perdidanan di desasternan. E principal idea tabata pa haci un plan di desaster como parti di un politica desaroya di Gobierno p'asina paisnan por ta mas consciente di peligernan.
Ben Wisner, un experto di peligernan den paisnan den desaroyo, a bisa cu China a impone "un tipo di modernismo structural superficial" den algun di su areanan menos desaroya. Esey ta inclui edificionan di scol, hospitalnan y blokinan di cas cu tabatin poco infrastructura prome.

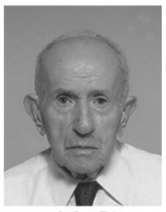
Edificionan insigur ta den areanan insigur – manera na pianan di cero instabiel of na banda di riunan vulnerabel pa inundacion.
E no ta bay cu Gobierno no ta compronde e problema, asina Kathleen Tierney, director di Centro di Peligernan Natural na Universidad di Colorado, a bisa.
Tierney, kende a caba di bolbe di un periodo di enseñansa y investigacion na China, ta bisa cu Beijing ta desaroyando mecanismonan basta efectivo pa atende cu desasternan despues di loke cu a pasa.



"Nan tin un rol hopi cla pa ehercito, y nan tin e capacidad pa rescata hendenan y brinda ayudo," el a bisa.
Pero ora cu ta trata di preveni perdidanan di desasternan, Tierney ta duna e Gobierno Chines un puntuacion abou. "Oficialnan Chines ta compronde cu nan ta enfrenta diferente peliger, pero ainda nan no ta haci un bon trabou pa mitiga e peligernan," el a bisa.
Wisner, kende ta conseha Federal Emergency Management Agency Mericano y Nacionnan Uni riba reduccion di riesgonan di desaster, a bisa cu pa atende cu calamidad ta un asunto di disponibilidad politico. "E experticio ta existi," Wisner a bisa. "Tur e cosnan aki ta conoci. E pregunta cu bo mester haci ta pakico e erornan ey ta wordo haci cada biaha?"
Wisner ta bisa cu decisionnan di desaroyo hopi biaha ta wordo controla door di elitenan di placa kendenan no tin ningun interes pa protege e hendenan cu a wordo margina door di pobresa. Hasta unda cu Gobierno kier haci e cosnan bon, el a bisa, decisionnan riba desaroyo hopi biaha ta wordo tuma for di ariba bay abou, sin consulta cu hendenan local.
Tanto Wisner y Tierney ta señala cu Gobierno mester tin un interes fuerte den mitiga peligernan natural.
Mientras desaroyonan ta surgi, asina ta sosode tambe cu gastonan di desasternan humano y economico.
E expertonan ta nota cu Gobiernonan a cay ora cu nan hendenan perde fe den nan abilidad pa atende cu desasternan.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata y welo stima:



Jamil Saade

Nos ta gradici tur esnan cu a pasa personalmente, a yama, manda flor, krans, telegram, message y e-mail. Nos ta gradici staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, staf y personal di Wit Gele Kruis y Cuerpo di Ambulance.

Nos kier manda un agredecimiento special na Dr. Gerrit Croes pa su atenshon y su cuido special pa nos defunto stima. Y tambe na su therapistanan Malvina Torres y Rudy Carty, su enfermeranan Iris Jansen, Judith Milan y Glenda Cecilia, cu a cuide cu hopi atenshon y dedicashon.

Boso apoyo y judansa tawata un gran consuelo pa nos y lo keda semper den nos curazon.
Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa na misa San Francisco pa 7or di anochi riba e siguiente dianan:
Diabierna 13 di Augustus
Diasabra 14 di Augustus
Diadomingo 15 di Augustus
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su señora Houda, yiunan y demas famia.

Den nomber di henter famia Dijkhoff, nos ta gradici tur e personanan cu a asisti na entiero di nos estimado:



Juan Inocencio Dijkhoff

mihor conoci como

Juancho

Un danki di curazon ta bay na tur e personanan cu a brinda nan sosten durante e temporada difícil aki, di e perdida inespera di nos ser tan keri. Un palabra di inmenso gratitud na tur e muestranan di aprecio pa nos Juancho stima, cu awor, ta den feliz memoria.

Alabez ta invita famia, amigo-, bisiña- y conocirnan pa Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera:

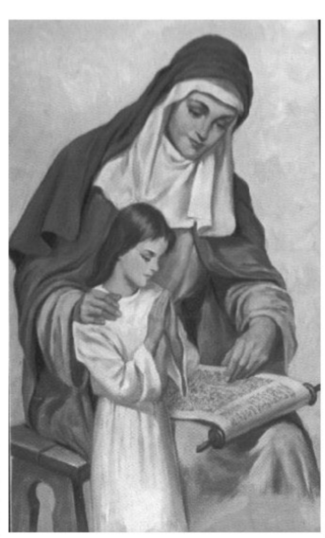
Diadomingo 15 di augustus 2010 pa 5:30 pm
Diamars 17 di augustus 2010 pa 7:00 pm
Diabierna 20 di augustus 2010 pa 7:00 pm.



SAN JUDAS







The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3,

With deep sympathy we announce the death of:



Linda Halman-Hazel

Ex employer of the HOH Intensive care
Ex employer of Aruba Bloed Bank

Date and place of funeral will be announced later

Recordando 5 anja di fayecimento di



Mooi Dubero

Inesperadamente bo a bay laga nos.
Un bashi enorme a keda atras vooral e falta grandi di bo ideanan, opinion skerpi, consehonan y ajudo. **Mooi,** mi esposo y nos tata stima. sigui drumi dushi den reino di Papa Dios, unda cu semper bo ta wak y cuida nos.

Pa medio di esaki su esposa y jiunan kier a invita tur famia y amigonan pa un **Santo di Sacrificio** di misa **Diadomingo 15 di augustus pa 7.00 pm na misa Cristo Rey Brazil.**
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Dedica na Percy Irausquin
Mamai su Puppy…

Asina mi tabata jamabo
Ariba e dia di awe 14 di augustus 2010
Ta haci dos ana cu mi no a tende nada di bo,
Unda bo ta?
Mi kier a mandabo un carta
Pa bisabo cu mami ta spera bo jamada pa
Scucha bo voz bisando jen di alegria
"Mi ta biniendo cas...na mi dushi Aruba"
Pero...
Mi no tin un adres pa manda e carta,
E jamada nunca ta yega,
E ansia pa mirabo ta keda den un sono,
Aunque...pa mi nunca bo a muri...
Mi ta purba conforma mi mes den recuerdonan
Tur e dushi momentonan cu nos a pasa hunto
E momento cu mi a tenebo pa prome viaha de
Mi brazanan hunto na mi curazon
Mami ta keda stimabo semper te cu un dia nos
Bolbe topa pa ta un vez mas feliz y atrobe bo ta
Mamai su Puppy stima,
Mi jiu chiquito drumi dushi...
Di bo Mamai stima
Pa medio di esaki mi kier a haci un invitacion pa un
Santo Sacrificio di misa diasabra 14 augustus 2010
Pa 7or di anochi na misa San Francisco na playa
Pa recorda e di dos ana di fallecimento di
"Percy Irausquin"



Percy Irausquin

Pakiko? porque? Waarom?
mi yiu, nos ruman mas chikito

E la bay laga nos sin un ayo

Ranca for di su famia, amigonan cu tanto
a stime y adore

Conforme cu boluntad di Dios
nos ta yora tur dia e dolor inmenso aki.

Ya 2 aña a pasa cu Dios Tata a yame leeuw di su isla
cu tanto e la stima y cu a pone Aruba riba un pedestal
den mundo di Moda.

Percy, sosega dushi y na paz

hunto cu Papai y Totty den brasa di Señor.

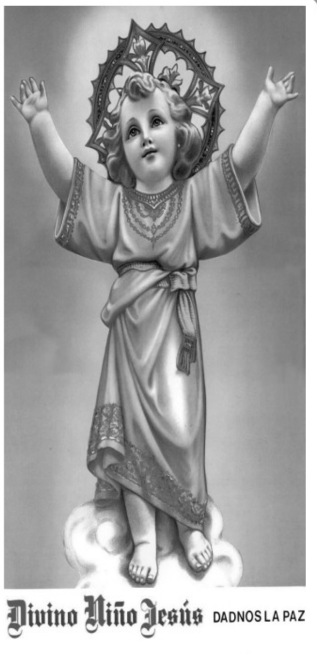
Recordando 2 aña cu Señor a yama Percy, Mamai,
rumannan familiares, amigonan ta recorda nos
ruman, nos orguyo y nos Percy stima.
Un Santo Sacrificio di Misa dia awe 14 di Augustus
2010, pa 7'or anochi.
na misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Arcangel

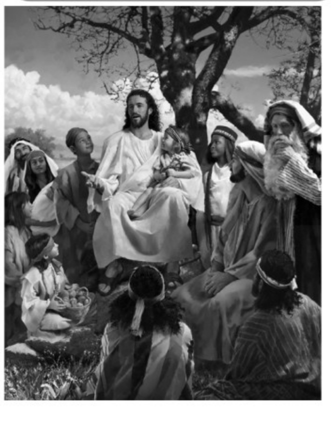


"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7
dias.
Pida un imposible y
sera favorecido.
Mandar a publicar al
7o dia .



STICHTING BLOEDBANK SBA ARUBA

Nota Di Pesame

Cu honda pena staf y personal di
Stichting Bloedbank Aruba a tuma nota
di fayecimento di:

Señora Linda E. Halman-Hazel

Na bida, enfermera pensiona di
Dr. Horacio E Oduber Hospitaal y boluntario
activo na nos Bloedbank.

Staf y personal di Stichting Bloedbank Aruba
ta desea tur famia, amigo y conocir di e defunto hopi
forsa den e momentonan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Nota Di Pesame

Cu honda pena hunta di directiva, staf y personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di
fayecimento di:

Señora Linda E. Halman-Hazel

Na bida, enfermera pensiona di
Dr. Horacio E Oduber Hospitaal. Señora Halman a
traha pa mas cu 30 aña pa nos hospital y tabata te
prome cu su malesa ainda activo como trahador
suplente na nos departamento di ICU/CCU/MCU y
tambe na Bloedbank

Hunta di directiva, staf y personal di
Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta desea tur famia,
amigo y conocir di e defunto hopi forsa den e momento-
nan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3,

With deep sympathy we announce the death of:



Vincentia Patricia Wilson

Better known as "Censi"

Left to mourn are her

Children: Elias W.Wilson & Wife
Veronica Wilson
Regina J. Wilson & sons
Carmen de Weever & family
Valencia Hammond & family
Marlene Williams & family
Bienvenido R. Wilson
Ernesto E. Wilson & family
Bennet R. Wilson & family

Grandchildren: Johnny Wilson
David Straud
Kendall G. Wilson
Junior Blijden
Zylene Blijden
Jorge Wilson
Ashly Wilson
Justin Hammond
Alan Hammond
Sabina Hammond
Jason de Weever
Giselle de Weever
Brandon Williams
Brian Williams
Britney Williams
Tyrese Wilson

Gretgrand children: Akeela, Kaylon, Jayseline

Sister: Benigna Wilson & family

Nieces,nephews, cousins & godchildren: too numerous to mention
Funari & volunteers
Neighbors: Miss Ina, Mrs Courtar, Dolly courtar
Close family/Relative: Aurelia Simmons
She was related to the: Wilson, de Weever, Hammond, Williams, Straud, Blijden, Jones, Cornett, Levenstone, Simmons, Baptist
We would like to apologize to all who may have been omitted from this list due to our bereavement.
The funeral will take place on **Wednesday August 18th, 2010** at **4:00 p.m. at the Santa Theresita Catholic Church San Nicolas**, followed by burial at the **Catholic cemetery in Zeewijk**.
The body of the late **Censi** will be laid out from **2:00 p.m. at the Santa Theresita Church** at which time condolences and goodbyes can be expressed.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Tuesday August 17, 2010
7:00 pm – 9:00 pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza."



Henriette Silvestra Daal- Frank

Mihor como "Netty"
***07-05-1944 †10-08-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

the olive tree funeral home
Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

Juan 5:28,29 *"No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf lo tende Su boz, y nan lo sali; esnan cu a haci bon, pa resureccion di bida , esnan cu a comete maldad, pa un resreccion di huicio".*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta particpa fayecimento na Hulanda di nos
Esposo, tata, abuelo, ruman, tio



Sr. Gregorio Thomas
mihor concoci "Giri (Goi)"
Ex trahador di Lago Police
Nasi 25-05-1933 na Bonaire
cu edad di 77 aña

Na nomber di:

Esposa: Aura Thomas-Winterdal (Hulanda)

Yiunan: Lucia Winterdal (Hulanda)
Pedro y Marinalda Thomas (Hulanda)
Lydia y Rudolf Franscees biba na Bonaire
Olga y Henk Zant (Hulanda)
Ireno y Lida Thomas (Hulanda)
Andres y Annelies Thomas (Hulanda)
Frida Thomas (Hulanda)

Nieto y Nietanan: Joey y Danilo Thomas
Sharella y Julisa Franscees
Jerrold y Nathaniel Klijn
Ricardo Thomas
Angelo y Igmar Thomas

Rumannan: Vera Thode
Julina van Aardeman
Jacoba Melaan
Benny Thomas
Minguel Thomas

Swa y Cuñanan, Sobrino y Sobrinanan, tur su amigonan, amistadnan y conocinan

Famia: Thomas, Vrolijk, Mater, Remans, Winterdal, Francees, Zant, Thode, van Arneman, Melaan y demas famianan na Aruba, Bonaire y Hulanda

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 17 di augustus 2010 na Hulanda

Adres pa condolencia: **Famia Thomas**
Turbantia 13
3901 CV Veenendaal

" Bao di halanan di Dios mita sigur
abo cu ta mi biba bow di amparo di altisimo
ta hospeda den Jesus su sombra omnipotente
bisa Jesus mi refugio y mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi confiasa . "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios Tata pa tur locual cu el a nifica asina hopi pa nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata, nos papai, abuelo, bisabuelo, ruman y omo hopi stima:



Sr. Hendrik Croes

mihor conoci como: "Hendrik di Maca, Hendrik di Shell of Shon Henry" ex-metsla y carpinte
Na bida un homber hopi balente y chasquero
na edad di 80 aña

Na nomber di su:

Estimada esposa: Remacla "Maca" Croes-Everon

Yiunan:
Reymundo "Rey" Croes y Maria Croes-Ras y yiunan na Hulanda
Edwin Croes y yiunan y Lourdes Kelly y famia
Suzy Croes y yiunan y Alex Alders y famia
Michael Croes na Hulanda

Rumannan stima:
† Mario Croes y famia
Sra.vda. Cornelia Biesum y famia
Bibiano Croes y famia y Jacky Danje y yiunan
Lorenzo "Miano" Croes y Jolanda Croes-Rafini y famia
Juan "Ety**" Croes** y yiunan y famia
Lucio Croes y Marina Croes-Schutte y yiunan na Hulanda
Mirjam Anaya-Croes y Osvaldo Anaya y yiunan na Bolivia
Valeriano Hernandis y famia\
†Mito Henandez y famia

nieta y nietonan stima:
Madeline y Hans y yiunan na Hulanda
Nathalia y Erick y yiunan na Hulanda
Meredith y Tjalling y yiunan na Hulanda
Mundo y Debbie y yiunan na Hulanda
Renzinho y Michelle na Hulanda
Brian y Beata na Hulanda
Danny y Aisha y yiunan
Ruben Croes
Geraldine y Terence y yiunan na Hulanda
Sue-Alice y Garreth y yiunan
Marco Mejia

Swa y cuñanan:
†Beltran Everon y † Oncha Everon-Maduro y famia
† Marie Werleman-Everon y Nadie Werleman y famia
Sira Dania-Everon y Eloy Dania y famia
† Daniel Everon y Maria Everon-Santana y famia
Diana "Nichi" Everon y yiu Johnny y Tony Tromp y famia
Calixto "Taly" Everon, yiunan y Carmita Tromp y famia

Manera yiu: Ester Besselink-Bermudez y famia
Bon bisiñanan: Robbie Flanegin y Mena Dijkhoff y famia
Sandro y Ana y yiunan
Marylin y Axel Dania y demas famia
ex- bon bisina: **Alma de Vries y famia**
Na nomber di: Roberto di Palo y Simone na Hulanda, Johnnie,
Jenny y Tessa na Hulanda, Strijk y Chantal y famia na Hulanda
Roel, Maartje y Puc na Hulanda
Paul Storm y Ivonne y famia na Hulanda,
Ivo v/d Biggelaar na Hulanda,
Sila y Bill Maduro y famia na Aruba
Nata Tromp y famia
Ex-suegranan: Nirma Boye y famia, Brenda Gamara y famia
Ex suegro: Alexander Mejia y famia
Iha: Thomas Dania y famia
bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, amigonan di Seaport Casino "Bingo"
famia: Croes, Everon, Ras, Alders, Boye, Kelly, Velthuizen, Dubbeld, Cleveringa, Kampen, Tromp, van Hutten, Werleman, Mejia, Biesum, Danje, Rafini, Lampe, Schutte, Anaya, Hernandis, Dania, Santana, Solognier, Besselink, Bermudez, Maduro, **Geerman,** Flanegin, Dijkhoff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto **di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa santana pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Hendrik lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.**
Lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kankerfonds" ta altamente aprecia. Lo tin un box deponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Seroe Pita 15**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Senor ta mi wardador, mi'n 'tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Abuela, Bisabuela y Tanta stima:

SRA: ANASTACIA FALCONI-TROMP



Mihor conoci como "ANA"

Su Esposo:
† Jacobo Falconi

Yiunan:
† Egbert Falconi
† Erwin Falconi
Greta Falconi y yiunan na U.S.A.
Jeffrey y Mildred Falconi-Heinze y yiunan na Hulanda
Renny y Edith Falconi-Wever y yuinan

Rumanan:
Alicia Tromp y famia
Vda. Rita Feliciano-Tromp y famia
Luis Tromp

Nieto y nietanan:
Andrew, Kurt van der Dijs
Mary-Ann y Nadin Tuinman y yuinan na Hulanda
Joanne Falconi y Sjimmie Vriethoff
Cherelien Falconi y famia
Jimmy Falconi
Ryan y Mary-Ann Falconi-Rasmijn y famia
Bryan Shawn Falconi

Bisanieto/a:
Jayke Falconi
Shakira Falconi

Swanan:
Alberto Falconi y famia
Juan Falconi y famia
Gregorio Falconi y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia: Falconi, Tromp, Pichardo, Heinze, Wever, Feliciano, Petrocchi, Trimon, Koolman, Rasmijn, Dijkhoff, Croes, Oduber, Jacobs, Brokke, Franken, Bermudez, Brete y **demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 16 di Augustus 2010 pa 4or di atardi, na misa Santa Ana na Noord y desues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Ana na Noord.**

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nobena Misa na Milagroso Niño Hesus di Praga.



Dialuna awor 16 di augustus lo cuminsa un Nobena na hobnor di nos Dushi Niño Hesus di Praga na parokia di San Francisco na playa.
Esaki lo tuma lugar pa 6:15 di atardi pa 9 dia largo. E fiesta di Niño Hesus lo ta diaranson 25 di augustus pa 7'or di anochi.
Un invitacion ta bay den nomber di nos pastoor di playa y tambe den nomber di su debotonan pa tur hende y specialmente nos muchanan pa asisti na e Nobena aki.
Corda rumannan cu nos Isla ta pasando den un crisis grandi y mester di boso oracionnan pa door di Niño Hesus di Praga, nos Tata den cielo por manda un yudanza pa nos Isla y nos cada un cu ta biba aki riba.
Bini un y bini tur e Niño Hesus di Praga ta warda bosnan cu su mannan habri.
Esunnan cu tin nan buki di Nobena por fabor trece cu boso.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a companya nos den e dianan di tristeza, cu e fayecimento di nos querido Daddy:



Sr. Anthony Christiaan "Piet" Peterson

Gradicimento ta bay tambe na tur famia, amistadna, conocinan y bisiñanan pa boso soten y palabranan di forsa. Pa e cuido, pasenshi y amor di e enfermeronan di Hospital 2de Klasse, Dr. Meelis, Dr.Kock, Dr. Heinze, Afdeling di Physical Therapy, Speech y Swallow. Stichting Cas Cristelle, Sra. Stella Rasmijn y su staff pa boso excellente cuido y pasenshi, nos sa cu nos daddy no tabata un hende facil, pero boso profesionalismo a sa di resalta. Lite Life Medicab, Ambulance Dienst, C.M. Bank, Korps Politie Aruba, Brandweer Aruba, Nos cu Nos Aruba, H.O.G. Aruba Chapter.
Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa: diasabra 14, diadomingo 15 y diasabra 21 di augustus 2010 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y nan famia



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Invitacion:



Grupo Oracion Carismatico di Paradera

Tin Oracion ,alabansa y gradicimento na Señor, pa dun' E su honor i gloria cu e merece.
Nos tur bini hunto, Diabierna 13 Augustus, 2010.
7:00pm S.S. Misa
8:00 pm tin Oracion den Misa

Salmo 146,1-2
Alaba sea Señor!
Mi alma , alaba Señor!
Mi ke alaba Señor henter mi bida,
Kanta alaba mi Dios
Tanten ku mi tin bida i rosea.

Ministerio Publico
Ta participa fayecimento di



Sr. Hendrik Croes

Tata di nos colega Sr. Edwin Croes
Nos ta extende palabra di profundo condolencia
Na nos colega Edwin y demas famia
Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr.Hendrik Croes sosega na paz
den Reino di Señor

INVITACION

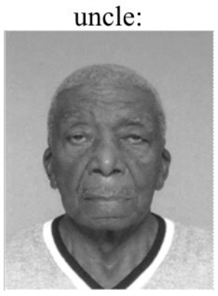
Divino Niño Hesus



Pa medio di esaki ta invita tur nos muchanan y hobennan pa un nobvena na honor di Niño Hesus di Praga cu lo cuminsa dia 16 di Augustus pa 5;30 di atardi na Kapel Monte Calvario na Tanki-Leendert.
Ta spera cy mayornan lo coopera pa trece e muchanan pa asina nos muchanan por resa y canta na honor di Niño Hesus y pidie bendishon pa tur nos muchanan di henter mundo y cu paz por reina riba mundo y den cada curason.

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul:
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing of our beloved father, grandfather, great- grandfather, brother and uncle:



Samuel Alexander Pantophlet

better known as "Papie"
Sunrise 13-09-1921
Sunset 12-08-2010

Children:
Leono Pantophlet (Boyie)
Ana Pantophlet
Carmen Pantophlet- Billey (USA)
Rafaëla Cook (Holland)

Date and hour of funeral will be announced later.

STPA
Sindicato di Trahadornan di Post Aruba

Cu profundo tristesa STPA ta anuncia fayecimento di su miembro

Sr. Hubert Johnny Tromp

mihor conoci como Johnny.

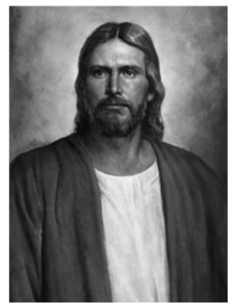
Directiva y miembronan di STPA kier a manda nan mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.

Cu Dios dunanan forsa den e momentonan difícil aki.

Cu Johnny sosega na paz.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el nifica pa nos ta participa fayecimento di:



Sr. Benedicto Bosco Curiel

Mihor conoci como "Didi"
***19-03-1943 †12-08-2010**

Mescos cu Ruman: Hubert Farro

Su aydante: Edwin Webb

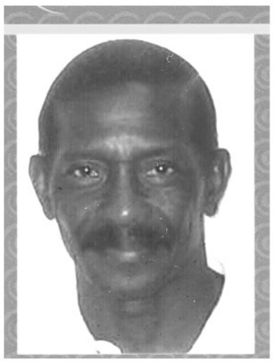
Primo y primanan: Meme Lo Webb y yiunan
Carmen Boekhoudt y yiunan
Ana Boy Kelly y yiunan
Dominico
Ildo
Hericus
Editha Lacle Farro y yiunan
Ninita Farro y yiunan
Ela Farro y yiunan
Vera Ridderstaat Max y yiunan
Filomena Farro y yiu
Kristina Farro y yiu
Su amiga y amigonan: Elsa y yiunan
Sabrina y yuinan
Bisiña: John Rijke y famia
Shair y famia
Su Iha: Roland Webb

Demas famia: Curiel, Webb, Farro, Thiel, Lacle, Perez, De Cuba, Tromp, Themen, Pelegrin, Giel, Rijke, Young, Saladin, Antonoitte, Giron, Lee, Hoyer.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 18 di Augustus 2010 di 9'or pa 11'or di
mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y
despues saliendo pa Santana
Catolico na Noord. Pa 10.30 lo tin un respons.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Why oh Why? Some day, Some day we'll understand"
Our loving father, father in Law, Grand father brother and Son,



Johan William Dorbeck

Better none as
"Jan, Photo or Sammy"

The music Man suddenly pass a way after a brutal attack on the 11[th] of August 2010 at the age of 67 years as a well respected photographer, watchmaker perceived as an ambassador of Aruba, he was loved and will be greatly missed by all his family and friends.

Left to morn:
Mother: Anna Maria Contancia Grovell (Holland)
Ex-Wife: Erica " Perry" Mc Bene Courtar
Childeren: Morris Dorbeck & Fam.
Herman Dorbeck & Fam. (Holland)
Lourie Lovelace-Dorbeck & fam.
Winston Dorbeck & fam. (Holland)

Grand Childeren: Michael, Sherman, Nicôhline, Leonardo, Sherrbert, Meshach, Shadrach, Chanté, Stefan, Tanisha, Rianne
Sisters & Brothers:
Rebecca Merced & Fam. (Curacao)
Virginia (Gina) Breell-Dorbeck (Holland)
Olive Dorbeck (Holland)
Viola Schamper-Dorbeck & Fam (Holland)
Luther Dorbeck & fam (St. Thomas)
Lydia Visser-Dorbeck & Fam (Holland)
Christalia (Chrissy) Grovell

Brothers, Sisters, Son & daughter in laws:
Mito Breel, Jan Schamper, HuipVisser & Farnella Dorbeck, Rosemary Dorbeck-Thomas, Curdy Dorbeck Lewis, Kurt Lovelace , Claudina Illis, Essoline, Patsy, Andre, Roberto, Brenda, Sendo, Sandra, Frederick & Rosalia Mc Bene Courtar.

Close Friends: Wendel Bennett & fam, Rose Wright & fam, Pauline Bryan & fam & Mr. Gerlings.

Johan "Jan " William Dorbeck was related to:
Dorbeck, Grovell, Breell, Shamper, Visser, Merced, Getrouw,

Funeral services will be announce at later date



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento enesapera di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



RUPERTA MADURO

mihor conoci como: "Tètè "
na edad di 76 aña

Na nomber di su:

yiu:
Gedion (Lupe) Maduro y esposa na Hulanda

nieto:
Gioniel y famia naHulanda

rumannan:
Marieta Maduro y famia
Francisco Maduro y famia
Leonardo y Diana Maduro y famia
Sira Lepez y famia na Hulanda

sobrina mas serca:
Anouska Fasmijn y famia
y demas sobrino(a)nan na Aruba, Corsow y Hulanda
primo y primanan y demas famia. ta invita tur amigo, bisiña, conoci y personal di Huize Maris Stella pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dianars 17 di augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico (Santa Maria) E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz..

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diasabra 14 di Augustus 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia di:



Aloysio Quandus

Nos ta a gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci cu a compana nos durante enfermedad, fayecimento y enriero
Danki na Dr. Loing Sing, Dr. Dennert, Dr. Schwengle y Dr. Wassenaar, peronal di Dr Horacio Oduber Hospitaal,
Na personaal di Wilhelmina Kankerfonds pa nan yudansa y atencion y danki pa e bunita doncion
Na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Jack Tromp pa su bunita caticanan den misa cu a duna nos un bon sosten.
Na nos rumannan Ivonne y Pedro pa nan yudansa y cuido y pasenchi.
Margarita Roza pa su rosario y oracionan cu a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil
Boso atencion tawata y ta un gran cosuelo pa nos.

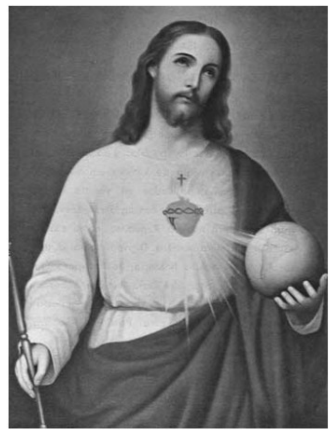
Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa tres santo sacrificio di misa:
dialuna 16 di augustus 2010
diaranson 18 di saugustus 2010
diabierna 20 di augustus 2010 tur pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

Dushi Niño Hesus



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayornan ban uni pa hasi oracion.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa,
lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Dialuna, 16 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 17 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 18 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 19 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 20 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 21 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 22 di augustus 2010 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 23 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 24 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi.
Diaranson, 25 di augustus 2010 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Consuelo Mercelina Spencer

mihor conoci como: "Conche"
26 april 1935 - 13 augustus 2010

Na nomber di su:

yiunan:
Cecilia Cardoze y Bernard Bardouille y yiunan
Henry-Oscar Cardoze y yiu
Glenda Cardoze y Henry van Grieken
Sandra y Nico Croes-Cardoze
Zoraida Cardoze y Orlando Marcelina y yiunan na Hulanda
Magda y Michel Kock-Cardoze y yiunan
Jacqueline Cardoze y Jonny y yiu
Gregory Spencer y Serra Submeier y yiu na Hulanda

rumannan:
sr. Walter Spencer y famia na Curaçao
sra.vda. Melinda Cortez-Spencer y yiunan
sr. Hubert Spencer y famia na Curaçao

nieto(a)nan: Jeremy, Beverly, Jorge, Cindy, Caine, Chantal, Michelline, Marielaine, Michelangelo, Wensley, Sheila

Bisanieto(a)nan:
Fhadienne, Queshawn, Shainnely, Daschle-James

comader:sra. Rosa Croes-Mata y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan

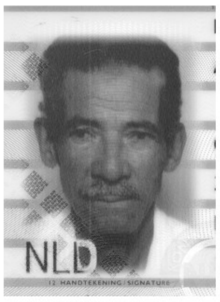
famia: Spencer, Cardoze, Bardouille, van Grieken, Croes, Mata, Kock, Marcelina, Submeier, Cortez, Holmond, de Lannoy, Lake, La Fontaine, Toppenberg, Escalona, Tjen A Kwoei, Rincones y demas famia na Hulanda y Curaçao
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo,
mi alma tin sed di Bo."
Ps.63:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Claudio Segundo Adamus Panneflek

mihor conoci como: "Pani of Codochj "
na edad di 83 aña

Na nomber di su:

esposa:Laura Adamus-Delgado

yiunan:Fernando "Adi" y Lidia Adamus Fingal
na Merrca
Claudia Azurri Adamus
Dario Antonio Adamus
Ricardo Andres Adamus
na Hulanda
Celeste " Sally " Tweeboom-Adamus
Claudette Perez-Adamus

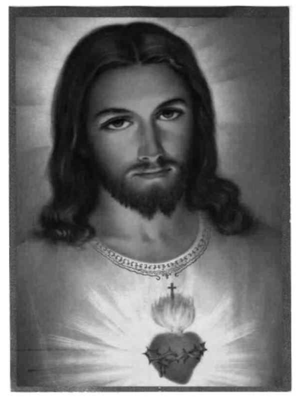
nito(a)nan:
Adielle y Alhrick Adamus
Cruz Andres
Joshua Azurri
Alanna Adamus

ruman:Andres Francisco Adamus Panneflek
sobrino(a)nanna Hulanda:
Estrenita Adamus
Marpessa Hennick
Ariel
Sophia Inez
Gaia
y demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Adamus, Panneflek, Challa, v/d Plas, Hennick, Acosta, Cordoba, Padilla, Palaqcio, Curbelo, Giel, Scharbaay, Fingal, Bermudez, Ricardo, Martinez, Pimienta, Sarabia
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e ceremonia di despedida cual ta tuma lugar diadomingo 15 di Augustus 2010, Restonan mortal di Claudio lo wordo crema dialuna 16 di Augustus na Corsow.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 15 di Augustus 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jescristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





INVOCACION A LA SANTA CRUZ

Dios todopoderoso, que habeis sufrido la muerte sobre el arbol de la cruz, por nuestro pecados acompañadme; Santa Cruz de Jesucristo, sed de mi esperanza; Santa Cruz de Jesucristo, tened piedad, de mi; Santa Cruz de Jesucristo, rechazad de mi toda, arma cortante; Santa Cruz de Jesucristo, derremad sobre mi todo bien; Santa Cruz de Jesucristo, descartad de mi todo mal; Santa Cruz de Jesucristo, haced que alumbre el camino de la salud Santa Cruz de Jesucristo rechazad de mi todo atentado de muerte, Santa Cruz de Jesucristo, preservame de accidentes corporales y temporales. Que adora la Santa Cruz de Jesucristo, por siempre. Jesus de Nazaret crucificado, tened piedad de mi, haced que el espiritu maligno y novicio, huyan de mi. Por los siglos de los siglos. Amen.

En honor de la sangre preciosa de Jesucristo, en honor de su Encarnacion por donde puede conducirnos a la vida eterna, tan cierto como Jesucristo nacio el dia de la Navidad y que fue crusificado el Viernes Santo.

E Cuatro Belanan

E cuatro belanan tabata kima poco poco.
E ambiente tabata asina trankil, cu bo por a tende nan papia cu otro.
E PROME A BISA: AMI TA PAZ!
Ta como si fuera cu ni un hende por tenemi cendi.
Mi ta kere cu mi ta bay paga.
Y su candela a disparse masha lihe mes y e la keda completamente paga.

REINA: E DI DOS A BISA: AMI TA FE
Ta como si fuera cu mi no tin funcion mas.
No tin sentido pa mi keda cendi mas largo.
Ora e la caba di papia, un biento masha suave a pasa y a pag'e.

CU HOPI TRISTEZA E DI TRES BELA A PAPIA NA SU TURNO:
AMI TA AMOR
Mi no tin e forsa mas pa mi keda cendi. Hendenan ta ponemi un banda, nan so sa con importante mi ta den nan bida.
Nan ta hasta lubida di brinda amor na e sernan mas sercano di nan.
Y sin warda mas e la paga.
REINA: diripiente....un mucha a drenta e camber y a mira cu tres bela tabata paga.
Pakiko boso a paga? Boso mester a keda cendi te na final.
Bisando esaki, e mucha a cuminsa yora.
Y E ORA EI E DI CUATRO BELA A BISA: NO TENE MIEDO, TANTEN CU MI TA CENDI AINDA, NOS POR BOLBE CENDE E OTRO BELANAN, AMI TA SPERANSA
REINA: Cu su wowonan briyante e mucha a tuma e bela di speranza y a cende e bela di PAZ, esun di FE y esun di AMOR BEK
E candela di speransa no mester paga nunca den bo bida....
Cu cada un di nos por mantene e candela di
SPERANSA, FE, PAZ y AMOR Cendi!!!!
DIOS bendiciona bo awe y tur dia di bo bida.....


PAZ!


FE!


AMOR!


SPERANSA!

Gobiernu ta hinka 4.8 mion florin den drechamentu di aparatu gubernamental



WILLEMSTAD -- Den kuadro di e proyekto ‘Verankering Integriteit en Klantgerichtheid EGC’ Gobiernu di Kòrsou den persona di diputado Zita Jesus-Leito resientemente a firma pa finansiamentu di un proyekto ku USONA, ku ta intenshoná pa drecha kalidat di aparato gubernamental. Un enkuesta hasí pa SGBO (ántes ofisina pa investigashon i konseho pa Vereniging Nederlandse Gemeenten) i K&K Consult, a proba ku pa loke ta trata e servisio na kliente, den área di prestashon mester pone mas atenshon na aksesibilidat, disponibilidat, suministro di informashon, orario di espera, trato profeshonal i konfiabilidat i pa loke ta trata e área di integridat, frankesa i transparensha, sentido di responsabilidat, konfiabilidat i kapasidat di korekshon, kalidat, imparsialidat i eksklusividat, integridat personal i insobornabilidat. Gobièrnu Insular ta mira e refuerso di e integridat i e forma pa trata ku kliente na instanshanan di gobièrnu komo un instrumento importante pa minimalisá e sospecha negativo i e persepshon ku e siudadano tin ku ta konserní e integridat den e aparato gubernamental.

Na aña 2002 Gobièrnu Insular ya a krea un programa di integridat den kua su promé fase tabata di 2002 te ku òktober 2004. Di 2004 pa 2007 tabata e implementashon di e fase 2 ku tabata enserá konsientisashon di tantu e ámtenar komo e mandatario riba tereno di integridat i integridat komo parti di e maneho i dunamentu di servisio den Gobièrnu Insular. Enkuanto servisio na kliente, na 2006 a start e asina yamá trayekto susesivo (fase 1) ku ta enserá identifikashon di korekshonnan fásil pa implementá riba e tereno aki. Tambe e ta inkluí un inventario di funshonnan eksterno dirigí riba servisio na kliente den kada servisio di Gobièrnu Insular. E proyekto ‘Verankering Integriteit en Klantgerichtheid EGC’ ta kontribuí tambe na diferente otro desaroyo den gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou. Su meta prinsipal ta pa trese kambio den lokual a bai robes den pasado. Kambionan ta basá riba komunikashon eksterno, ekipá Servisio pa Komunikashon i Informashon, atraé interes i partisipashon di e siudadano den desaroyo di maneho, modernisashon di sistemanan, realisashon di un bon sistema telefóniko, fortalesé liderato, maneho di personal den diferente treinen i kursonan ku ta enserá servisio na kliente, komunikashon i skirbimentu, kurso di maneho pa esnan den liderato i treinen kon pa duna informashon. Ademas lo tene oudishon riba integridat i kalidat di e servisionan i tambe lo instalá un sistema sentral pa registrashon i keho (Bentana di Informashon). E intenshon ta tambe pa huntu ku tur esakinan pone un punto sentral pa mèldu loke ta konserní integridat. E proyekto aki ta rekerí un total di nafl. 4.824.000,= for di kua Hulanda ta pone nafl. 4.225.500 disponibel pa ehekutá e programa di Fortifikashon Institushonal i Forsa di Gobernashon (IVB). Teritorio Insular di Kòrsou lo kubri e gastunan restante ku ta forma un total di nafl. 598.500,=.

